



Инструкция по эксплуатации DVD-система домашнего кинотеатра Модель № **SC-HT935**

*Усовершенствованное
прогрессивное сканирование* стр. **8**

Обеспечивает более однородное и резкое изображение.

*Совместимость с носителями
разнообразных форматов* стр. **11**

DVD-RAM, DVD-Audio, DVD-Video, DivX и т.д.

*Впечатляющие
звуковые эффекты* стр. **26**

Управление звуковым полем (SFC), усиление басов и т.д.

Региональный код

Проигрыватель воспроизводит DVD-диски, имеющие наклейку с региональным кодом "5" или "ALL".

Например:



Перед подсоединением, эксплуатацией или настройкой данного изделия прочитайте все инструкции.

Сохраните данное руководство для последующего использования.

Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку данного изделия. Для обеспечения его оптимальной функциональности и безопасности, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Операции в настоящей инструкции описаны преимущественно для управления с помощью пульта ДУ, но Вы можете выполнять эти операции на основном аппарате, если он имеет соответствующие органы управления.

Система	SC-HT935
Основной аппарат	SA-HT935
Фронтальные акустические системы	SB-FS930
Центральная акустическая система	SB-PC930
Тыловые акустические системы	SB-FS880
Активный сабвуфер	SB-WA935

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!
В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА, ВЛАГИ, БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ, И НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЯМИ, ТАКИЕ, КАК ВАЗЫ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!
● НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
● НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
● НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
● ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Сетевая вилка должна быть расположена вблизи оборудования и быть легко достижима, а сетевая вилка или переходник прибора должны оставаться быстро доступными.

Пример маркировки: ○○1A○○○○○○○○○

Элементы кода: 3-ий символ—год изготовления (1—2001 г., 2—2002 г., 3—2003 г., ...); 4-ый символ—месяц изготовления (А—январь, В—февраль, ..., L—декабрь)

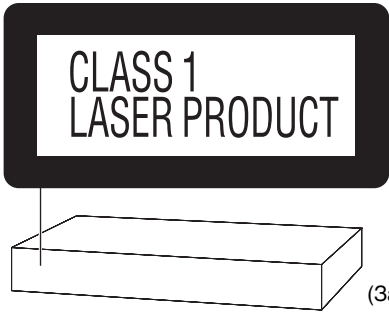
Расположение маркировки: Задняя, нижняя или боковая панель устройства

Для России
“Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.”

Основной аппарат: **Сделано в Сингапуре**
Фронтальные акустические системы: **Сделано в Малайзии**
Центральная акустическая система: **Сделано в Малайзии**
Тыловые акустические системы: **Сделано в Малайзии**
Активный сабвуфер: **Сделано в Малайзии**

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. IEC60825-1 / Class 3B
WARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
ADVARSEL	- SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないで下さい。 RQLXS0054

(Внутри аппарата)



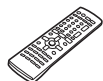
(Задняя сторона аппарата)

Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
1006 Кадома, Осака, Япония



Проверьте комплектность поставки аксессуаров.

☐ 1 Пульт ДУ
(EUR7722XE0)



☐ 2 Батарейки для пульта
ДУ



☐ 1 Видеокабель



☐ 1 Системный кабель



☐ 1 Рамочная AM-антенна



☐ 1 Комнатная FM-антенна



☐ 1 Сетевой шнур



☐ 1 Лист с наклейками для
акустических кабелей



☐ 1 Акустический кабель



☐ 4 Опоры



☐ 8 Длинные винты



☐ 8 Короткие винты



☐ 4 Трубки
2× трубки с коротким
кабелем



2× трубки с длинным
кабелем



Содержание

Перед эксплуатацией

Аксессуары	3
О видеоматериале DivX VOD	4
Основной аппарат и обращение с дисками	4

Простая установка

ШАГ 1 Сборка акустических систем	5
Другие варианты установки акустических систем	
ШАГ 2 Расположение	7
ШАГ 3 Соединение акустических систем с сабвуфером	8
ШАГ 4 Подсоединение видео	8
ШАГ 5 Соединение радиоприемника и системы	9
ШАГ 6 Пульт ДУ	9
ШАГ 7 QUICK SETUP (быстрая установка) ..	10

Справочное руководство по органам управления ...	10
Воспроизводимые диски	11

Операции с дисками

Основные операции воспроизведения	12
Использование основного аппарата/	
Использование пульта ДУ	

Удобные функции

14–17
Информация о дисках/Отображение текущих параметров
воспроизведения (QUICK OSD)/Просмотр воспроизводимых
заголовков (ADVANCED DISC REVIEW)/Последовательное
воспроизведение дисков CD (CD MODE)/Быстрое повторное
воспроизведение/Переход на 30 секунд вперед/Изменение
формата изображения/Изменение скорости
воспроизведения/Выбор ракурса и поворот/смена кадров
неподвижного изображения/Переключение звуковых
дорожек/Переключение субтитров/Повторное
воспроизведение/Программное воспроизведение/
Воспроизведение в произвольном порядке

Использование меню навигации

18
Воспроизведение дисков с данными/
Воспроизведение с выбранной дорожки диска CD/
Воспроизведение дисков HighMAT™/
Воспроизведение дисков RAM/DVD-RW (DVD-VR)

Использование экранных меню

20
Главное меню/Other Settings (Другие установки)

Изменение установок плеера

22
Изменение времени задержки (Speaker Settings)

Другие операции

Радиоприемник

24
Автоматическая предустановка/Выбор
предустановленных каналов/Ручная настройка/
Подсоединение дополнительной антенны

Звуковое поле и качество звука

26
Управление звуковым полем/Улучшенное окружающее
звучание/Центральный фокус/Dolby Pro Logic II/
Микширование/Усиление басов/Уровень звука сабвуфера/
Регулировки уровня звука акустических систем

Другие полезные функции

27
Таймер сна/Приглушение звука/Использование головных
телефонов

Управление другим оборудованием

28
Управление телевизором и видеоманитофоном/
Управление кассетной декой

Справочный материал

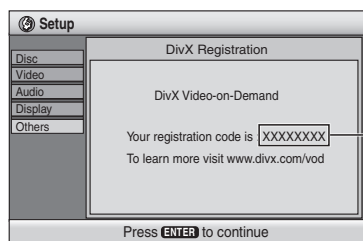
Руководство по устранению неполадок	30
Технические характеристики	32
Меры предосторожности	33
Уход и техническое обслуживание	33
Глоссарий	33

О видеоматериале DivX VOD

Видеоматериал DivX Video-on-Demand (VOD) зашифрован для защиты авторских прав. Для воспроизведения видеоматериалов DivX VOD на данном устройстве вам сначала необходимо зарегистрировать устройство.

Следуйте инструкциям по приобретению видеоматериалов DivX VOD для ввода регистрационного кода устройства и его регистрации. Для дополнительной информации о DivX VOD зайдите на web-сайт www.divx.com/vod.

Вывод на экран регистрационного кода устройства (→ стр. 23, "DivX Registration" в раздел "Others")



8 буквенно-цифровых символов

- Мы рекомендуем записать этот код для последующего использования.
- После первого воспроизведения видеоматериалов DivX VOD в "DivX Registration" будет показываться другой регистрационный код. Не используйте данный регистрационный код для приобретения видеоматериалов DivX VOD. Если вы используете этот код для приобретения видеоматериалов DivX VOD и затем воспроизведете эти материалы на данном устройстве, вы больше не сможете воспроизводить любые видеоматериалы, приобретенные с использованием предыдущего кода.
- Если вы приобрели видеоматериалы DivX VOD с использованием регистрационного кода, отличного от кода данного устройства, вы не сможете воспроизвести эти видеоматериалы. (на экране будет показываться "Authorization Error".)

Относительно видеоматериалов DivX, которые могут быть воспроизведены только ограниченное количество раз

Некоторые видеоматериалы DivX VOD могут быть воспроизведены только ограниченное количество раз. При воспроизведении данных видеоматериалов на экране будет показываться оставшееся количество воспроизведений. Вы не сможете воспроизвести данные материалы, когда оставшееся количество воспроизведений будет равно нулю. (на экране будет показываться "Rented Movie Expired".)

При воспроизведении данных видеоматериалов

- Оставшееся число воспроизведений будет уменьшаться на единицу, если:
 - вы выключите аппарат или нажмете [SHIFT]+[SETUP].
 - нажать кнопку [■] (Нажимайте кнопку [■], чтобы приостановить воспроизведение.)
 - вы нажмете [◀◀, ▶▶] или [◀◀, ▶▶] и т. п. и перейдете на другой видеоматериал, или в случае воспроизведения начала видеоматериала.
- Функция продолжения (→ стр. 13, Остановить) и Marker (→ стр. 20, Play Menu) работать не будут.

Основной аппарат и обращение с дисками

■ Во избежание повреждения

Нельзя:

- загружать в каждый лоток более одного диска.
- трогать дисковод или карусельный механизм, пока он движется.
- поворачивать карусельный механизм рукой.
- закрывать дисковод рукой.

■ Для очистки дисков

Протрите влажной салфеткой, а затем вытрите насухо.



■ Меры предосторожности при обращении с дисками

- Не приклеивайте на диски этикетки или наклейки (это может привести к деформации диска, что сделает его непригодным для использования).
- Не пишите на этикеточной стороне шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями.
- Нельзя использовать аэрозоли для очистки грампластинок, бензин, разбавители, антистатические жидкости и другие растворители.
- Не используйте протекторы или футляры, предохраняющие от царапин.
- Не используйте следующие диски:
 - Диски со следами клея от удаленных этикеток или наклеек (диски из проката и т.п.).
 - Сильно деформированные или потрескавшиеся диски.
 - Диски некруглой формы, например, в форме сердца.

Простая установка

ШАГ 1

Сборка акустических систем

Конструкция опор, входящих в комплект, специально разработана для монтажа фронтальных акустических систем Panasonic SB-FS930 или тыловых акустических систем Panasonic SB-FS880. Используйте опоры только так, как указано в описании установки.

Подготовка

- Во избежание повреждений или царапин, подстелите мягкую ткань, и выполняйте сборку на ней.
- Для сборки используйте крестообразную отвертку.
- Перед началом сборки, установки и подсоединения, убедитесь в наличии всех указанных компонентов.
- Правые и левые акустические системы и трубки одинаковые.

Примечание

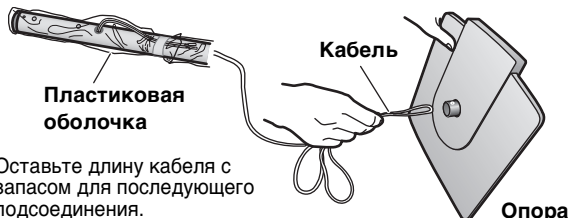
- Во избежание вытягивания кабелей из трубок при сборке опор акустических систем, оставьте на трубках пластиковую оболочку.
- Пары фронтальных и тыловых акустических систем, а также их трубки, отличаются.
- Перед монтажом трубок, сверьтесь с наклейками на тыльной стороне акустических систем (→ стр. 7).
- Трубка с более коротким кабелем предназначена для фронтальной акустической системы.



1 Соберите опоры акустических систем.

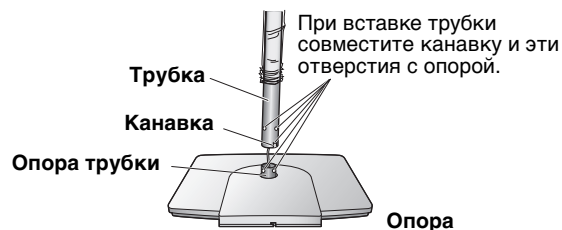
1 Проденьте кабель акустической системы через отверстие в опоре.

Чтобы облегчить продевание, осторожно сложите кабель посередине (так, чтобы не осталось перегиба), вставьте его петлеобразный участок в отверстие, а затем протяните оставшуюся часть кабеля через отверстие в опоре.



Оставьте длину кабеля с запасом для последующего подсоединения.

2 Вставьте трубку.

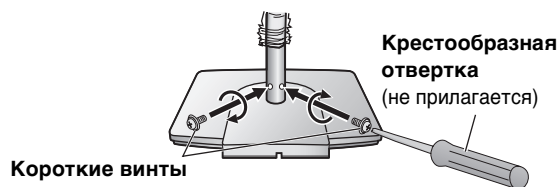


При вставке трубки совместите канавку и это отверстие с опорой.

Вставьте трубку, одновременно осторожно втягивая кабель акустической системы.

3 Прикрепите трубку к опоре.

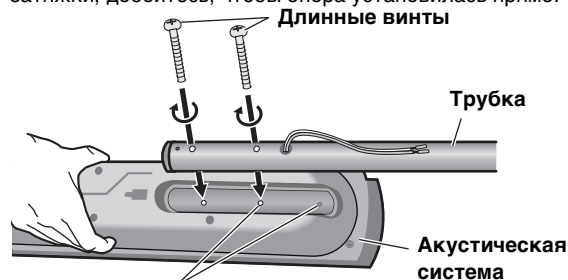
Надежно затяните винты.



Перед выполнением следующей операции, снимите пластиковую оболочку с трубки.

2 Закрепите опоры на акустических системах.

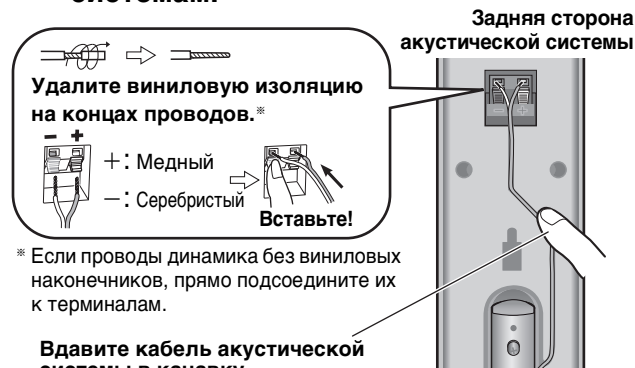
Попеременно заворачивая верхний и нижний винты до полной затяжки, добейтесь, чтобы опора установилась прямо.



Трубку можно прикрепить и в нижней задней части акустической системы.

Переставляя опору между верхней и нижней точками крепления с задней стороны акустической системы, можно менять ее высоту.

3 Подсоедините кабели к акустическим системам.



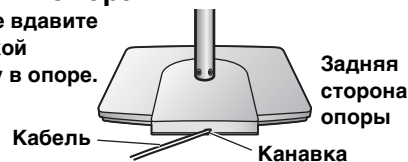
* Если провода динамика без виниловых наконечников, прямо подсоедините их к терминалам.

Вдавите кабель акустической системы в канавку.

Если на акустической системе остался излишек кабеля, заправьте его в отверстие рядом с верхней частью трубки, одновременно вытянув кабель с нижней стороны опоры.

4 Закрепите кабели акустических систем на их опорах.

Как можно дальше вдавите кабель акустической системы в канавку в опоре.

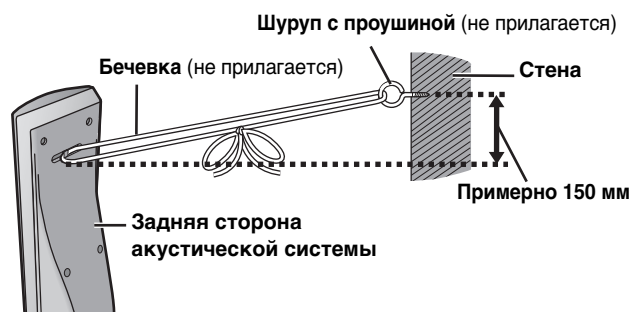


■ Предотвращение опрокидывания акустических систем

Подготовка

Вверните в стену шурупы с проушиной (не прилагаются) для прикрепления акустических систем к стене (→ рисунок справа).

- Подберите подходящие шурупы с проушинами, которые соответствуют стенам или колоннам, в которые они вворачиваются.
- При креплении на бетонной стене или поверхности, которая может оказаться недостаточно прочной, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом-строителем относительно подходящего метода. Неправильное крепление может привести к повреждению стены или акустических систем.



- 1 Пропустите бечевку (не прилагается) через вырез в задней части акустической системы для ее удержания от опрокидывания.
- 2 Пропустив бечевку через проушину шурупа, завяжите ее надежным узлом в петлю.

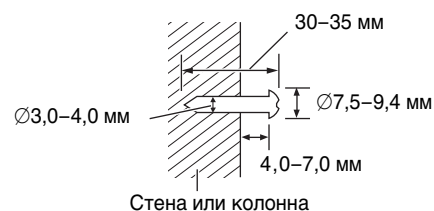
Другие варианты установки акустических систем

■ Крепление на стене

Все акустические системы допускают настенное крепление.

- 1 Вверните шуруп (не прилагается) в стену.
- 2 Закрепите акустические системы на шурупах так, чтобы они надежно зафиксировались в отверстиях.

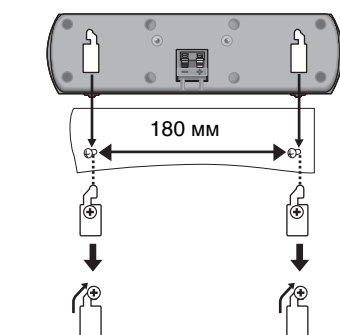
- Стены или колонны, к которым крепятся акустические системы, должны выдерживать нагрузку, равную 10 кг на один шуруп. При настенном монтаже акустических систем проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом-строителем. Неправильный монтаж может привести к повреждению стены и акустических систем.



(Фронтальные и тыловые акустические системы)

- При настенном монтаже фронтальных или тыловых акустических систем рекомендуется использовать бечевку (не прилагается) для удержания акустических систем от опрокидывания (→ выше).
- Для подсоединения смонтированных на стенах фронтальных или тыловых акустических систем рекомендуется использовать дополнительные акустические кабели. (Можно также вынуть акустические кабели из трубок, входящих в комплект системы.)

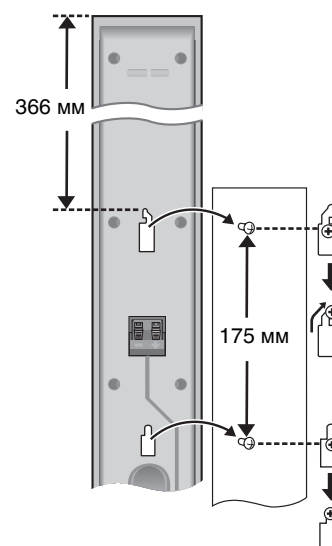
Центральная акустическая система



В этом положении акустическая система может упасть, если сдвинуть ее вправо или влево.

Сдвиньте акустическую систему так, чтобы головка шурупа находилась в этом положении.

Фронтальные и тыловые акустические системы



■ Крепление акустической системы на стойке

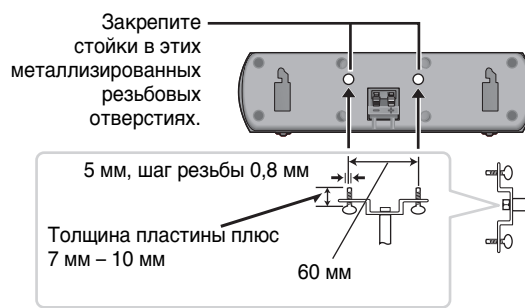
(не прилагается)

(Только центральная акустическая система)

Перед приобретением стоек убедитесь, что они соответствуют данным условиям. Убедитесь, что диаметр/длина винтов и расстояние между ними соответствуют размерам, указанным на рисунке.

- Стойки должны выдерживать нагрузку более 10 кг.
- Стойки должны быть устойчивыми, даже при верхнем положении акустических систем.

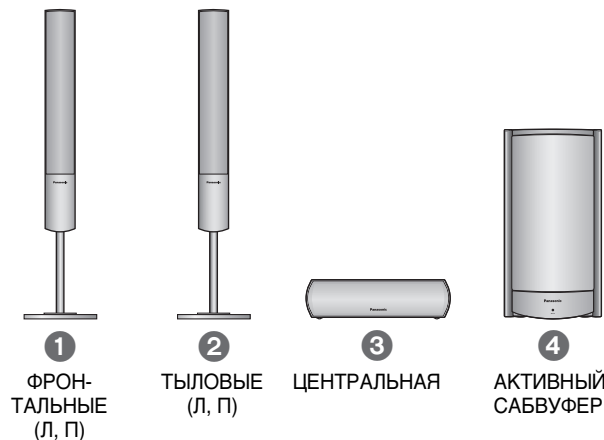
Центральная акустическая система



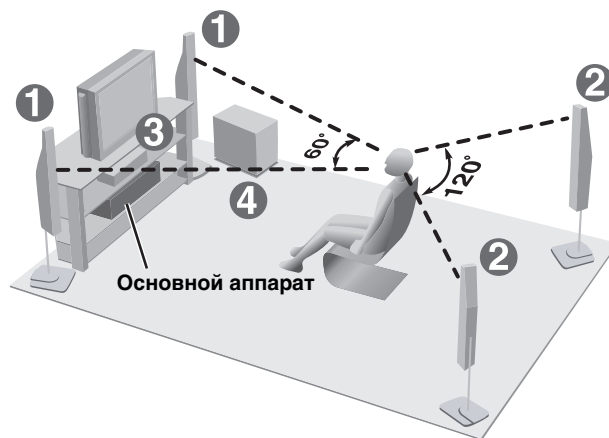
Стойка акустической системы (не прилагается)

От правильности установки акустических систем зависит воспроизведение басов и звуковое поле. Обратите внимание на следующие моменты:

- Размещайте акустические системы на плоских устойчивых опорах.
- Размещение акустических систем слишком близко к полу, стенам и углам может привести к излишнему усилению басов. Занавесьте стены и окна толстыми шторами.
- В парах фронтальных и тыловых акустических систем левая и правая акустические системы одинаковые.



Пример установки



- Разнесите фронтальные, центральную и тыловые акустические системы примерно на одинаковое расстояние от места слушателя. На рисунке указаны приблизительные величины углов.

Нельзя использовать фронтальные акустические системы в качестве тыловых и наоборот. Уточните назначение акустической системы по наклейке с задней стороны фронтальной акустической системы.



Используйте только прилагаемые акустические системы

- Использование других акустических систем может привести к повреждению аппарата и отрицательно сказаться на качестве звучания.
- Установите акустические системы на ровную горизонтальную поверхность, чтобы они не могли упасть. Если размещение акустических систем на ровной горизонтальной поверхности невозможно, следует принять соответствующие меры, предотвращающие их падение.

Основной аппарат

Примечание

Для обеспечения надлежащей вентиляции, акустические системы должны располагаться не ближе 10 мм от системы.

Центральная акустическая система

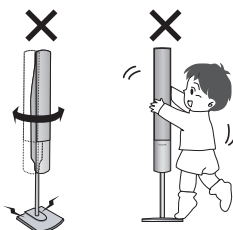
- Если расположить центральную акустическую систему непосредственно на телевизоре, то вибрация, вызванная акустической системой, может привести к искажению изображения на экране. Поставьте центральную акустическую систему на стойку или полку.
- Во избежание падения акустических систем, не ставьте их непосредственно на телевизор.

Активный сабвуфер

Поставьте справа или слева от телевизора на полу или на устойчивой полке так, чтобы не возникало вибрации. Оставьте сзади 10 см для вентиляции.

Предупреждение

Не становитесь на опору акустической системы и не трясите акустическую систему. Будьте внимательны, когда поблизости находятся дети.



Примечания по использованию акустических систем

- Воспроизведение звука на высокой громкости в течение длительного периода времени может привести к повреждению акустических систем или сокращению их срока службы.
- Во избежание повреждения, уменьшайте громкость в следующих случаях:
 - При воспроизведении искаженного звука.
 - Если акустические системы воспроизводят звук с реверберацией из-за проигрывателя, помехи во время приема передач FM, непрерывный сигнал с осциллографа, тестового диска или электронного инструмента.
 - При регулировке качества звука.
 - При включении или выключении аппарата.

При нарушении цветопередачи на экране телевизора

Прилагаемые акустические системы сконструированы специально для установки рядом с телевизором, но они могут вызывать искажения изображения на экране некоторых моделей телевизоров и при использовании отдельных установочных комбинаций.

В этом случае следует отключить телевизор приблизительно на 30 минут.

Функция размагничивания телевизора поможет избавиться от проблемы. Если же неполадки не исчезают, отодвиньте акустические системы подальше от телевизора.

Предупреждение

- Активный сабвуфер и прилагаемые акустические системы должны использоваться только согласно описанию в настоящей инструкции. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению усилителя и/или акустических систем, а также к возникновению пожара. В случае повреждения аппаратуры или проявления резких изменений в ее работе, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию.
- Не пытайтесь закрепить акустические системы на стенах каким-либо иным способом, кроме описанного в настоящей инструкции.

ШАГ 3 Соединение акустических систем с сабвуфером

- Прикрепите наклейки для акустических кабелей, чтобы облегчить подсоединение.
- На клеммах сабвуфера присутствует высокое выходное напряжение. Будьте осторожны при подсоединении акустических кабелей.

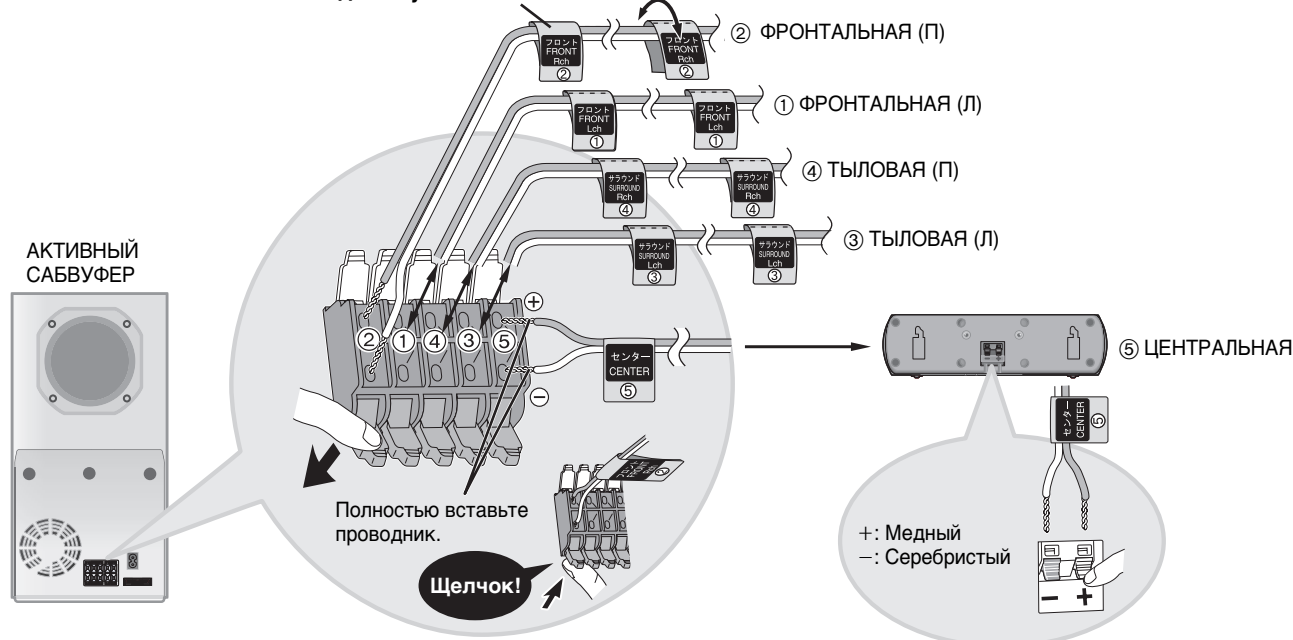
Акустический кабель
(для центральной акустической системы)



Лист с наклейками для акустических кабелей



Наклейка для акустического кабеля



Примечание

- Не допускайте короткого замыкания между положительными (+) и отрицательными (–) проводами акустических систем.
- Будьте внимательны, чтобы подсоединить положительные (медные) проводники только к положительным (+) клеммам, а отрицательные (серебристые) проводники только к отрицательным (–) клеммам. Неправильное соединение может привести к повреждению акустических систем.

ШАГ 4 Подсоединение видео

Видеокабель

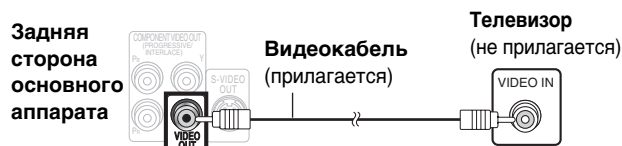


- Не подсоединяйте аппарат через видеоманитон.

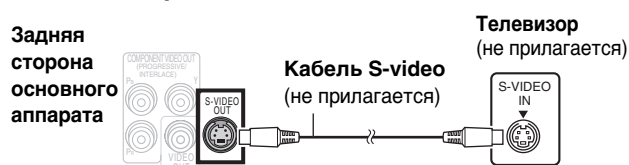
Изображение может воспроизводиться с искажениями из-за функции защиты от копирования.

- Перед подсоединением выключите телевизор. Руководствуйтесь инструкцией по эксплуатации телевизора.

■ Телевизор с входным гнездом VIDEO IN



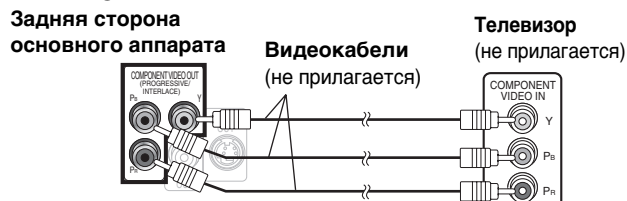
■ Телевизор с входным гнездом S-VIDEO IN



Выходное гнездо S-VIDEO OUT

За счет разделения сигналов цветности (C) и яркости (Y) при использовании выхода S-VIDEO OUT получается более естественное изображение, чем при использовании выхода VIDEO OUT. (Конечный результат зависит от телевизора.)

■ Телевизор с входными гнездами COMPONENT VIDEO IN



Выходные гнезда COMPONENT VIDEO OUT

На эти гнезда можно подавать чересстрочные и прогрессивные видеосигналы, обеспечивающие более чистое изображение, чем при использовании входа S-VIDEO OUT. При соединении через эти выходные гнезда выводятся цветоразностные сигналы (Pb/Pb) и сигнал яркости (Y), благодаря чему достигается более высокое качество цветопередачи.

- Обозначения входных гнезд компонентного видеосигнала зависят от конкретного телевизора или монитора (например, Y/Pb/Pb, Y/B-Y/R-Y, Y/Cb/Cb). Соедините гнезда одинакового цвета.

Воспроизведение прогрессивного видеосигнала

Подсоединитесь к входным гнездам компонентного видеосигнала на телевизоре, совместимом с форматом 625р или 525р. (При соединении с несовместимым телевизором возможно искажение видеоизображения.)

ШАГ 5 Соединение радиоприемника и системы

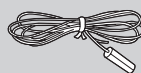
Системный кабель



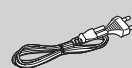
Рамочная АМ-антенна



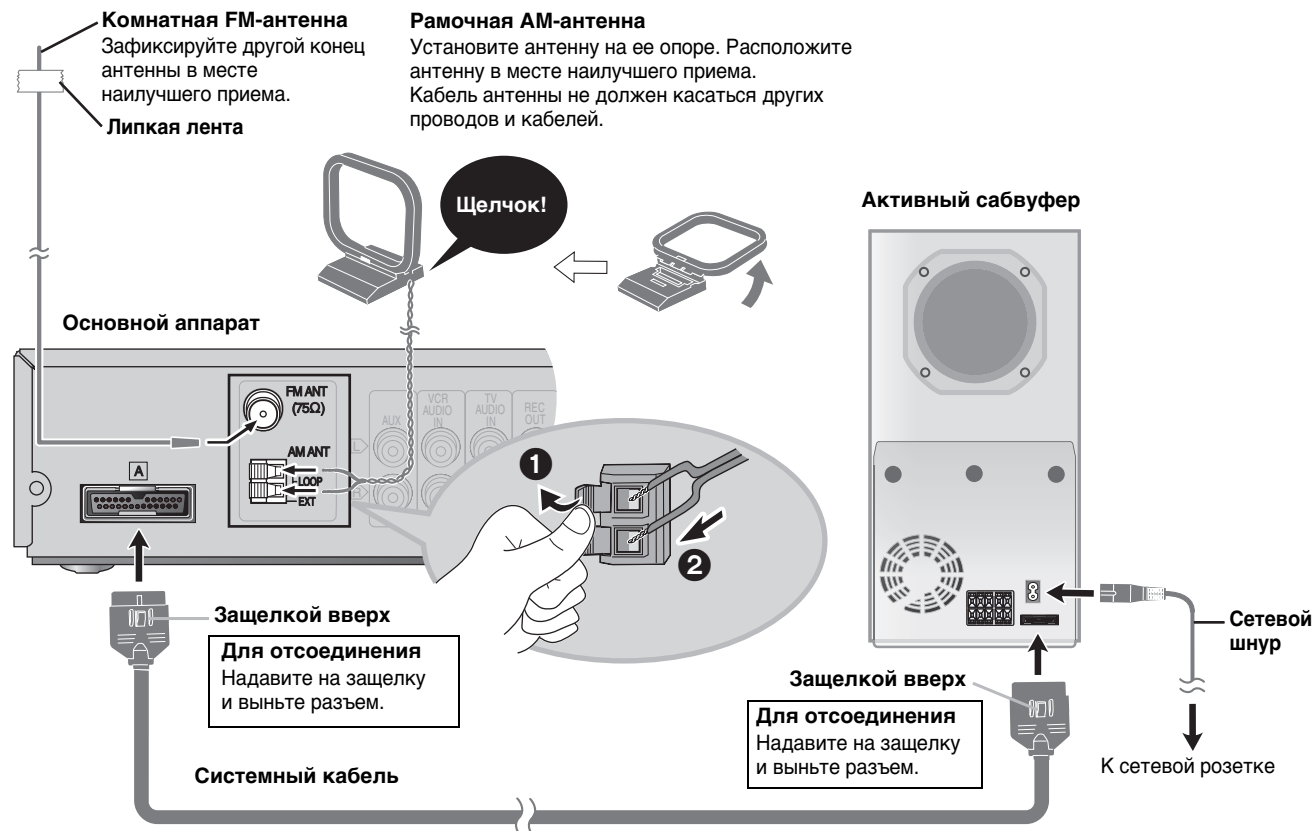
Комнатная FM-антенна



Сетевой шнур



- Подсоедините сетевой шнур после полного завершения подсоединения.
- Подсоединение дополнительной антенны (→ стр. 25).



Экономия электроэнергии

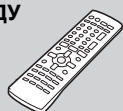
Данный аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии (около 0,7 Вт), даже когда он выключен. Для экономии электроэнергии отсоединяйте аппарат от сетевой розетки, если он не будет использоваться в течение длительного периода времени. После подсоединения аппарата потребуются восстановление некоторых элементов в памяти.

Примечание

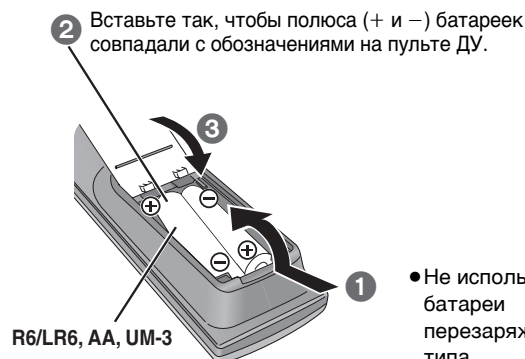
Прилагаемый сетевой шнур предназначен для использования только с данным аппаратом. Не используйте его с другой аппаратурой.

ШАГ 6 Пульт ДУ

Пульт ДУ



Батарейки



- Не используйте батареи перезаряжаемого типа.

Нельзя:

- использовать старые и новые батарейки вместе.
 - одновременно использовать батарейки разных типов.
 - допускать нагрев или контакт батареек с пламенем.
 - разбирать или замыкать накоротко.
 - пытаться перезарядить щелочные или марганцевые батарейки.
 - использовать батарейки со снятой оболочкой.
- Неправильное обращение с батарейками может привести к протечке электролита, который при попадании на другие предметы может повредить их или вызвать пожар.

Вынимайте батарейки, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени. Храните их в прохладном темном месте.

Использование

Направляйте на датчик сигнала дистанционного управления (→ стр. 10), избегая препятствий, находясь непосредственно перед аппаратом на расстоянии не более 7 м.

ШАГ 7

QUICK SETUP (быстрая установка)

Окно быстрой установки QUICK SETUP помогает выполнить необходимые установки. Включите телевизор и выберите соответствующий видеовход телевизора.

1	2	3	4	5	6
	DVD/CD	SHIFT + SETUP MUTING	Выбор ENTER Ввод	ENTER	SHIFT + SETUP MUTING
Включите аппарат.	Выберите "DVD/CD".	Выведите на экран окно QUICK SETUP.	Выполните установки, следуя сообщениям.	Нажмите, чтобы закончить быструю установку.	Нажмите для выхода.

Чтобы изменить эти установки позднее
Выберите "QUICK SETUP" в разделе "Others" (→ стр. 23).

Справочное руководство по органам управления

В скобках указаны страницы для справок.

Включение/выключение аппарата (10)

Выбор диска или отображение информации о диске (14)

Переключение видеовходов телевизора (28)

Переключение телевизионных каналов и номеров разделов диска и т.п./ввод номеров (13)

Отмена (13)

Отображает главное меню (18) или список программ (19)

Выбор или ввод опций меню на экране телевизора, пок кадровое воспроизведение (13)

Отображение экранного меню (20) или уменьшение громкости телевизора (28)

Для использования функций, отмеченных оранжевым цветом:
Нажимая кнопку [SHIFT], нажимайте соответствующую кнопку.

Управление телевизором и видеомagneитофоном (28)

Выбор источника
AUX (29), TUNER/BAND (24), DVD/CD (10)

Выбор канала (24, 28)

Регулировка громкости (13)

Основные операции воспроизведения (12, 13)

Отображает меню диска (18) или список воспроизведения (19)

Возврат в предыдущее окно (13) или увеличение громкости телевизора (28)

SUBWOOFER LEVEL (27)	SUPER SRND H.BASS (26)	C.FOCUS SFC (26)	MIX 2CH DDPL II (26)
SLEEP QUICK OSD (14, 27)	ZOOM MANUAL SKIP (14, 15)	SUBTITLE AUDIO (15)	SETUP MUTING (22, 27)
FL DISPLAY (13)	ANGLE/PAGE GROUP (13, 15)	REPEAT (15)	CD MODE PLAY MODE (14, 16)
ADVANCED DISC REVIEW (14)	PLAY SPEED QUICK REPLAY (14, 15)	TEST CH SELECT (27)	

Индикатор питания [AC IN]
Этот индикатор горит, когда аппарат подсоединен к штепсельной розетке.

Индикатор режима ожидания/включения
Если аппарат подключен к сети переменного тока, то этот индикатор горит в режиме ожидания и гаснет при включении аппарата.

INPUT SELECTOR (24)
DVD/CD→FM→AM→TV→VCR→AUX→ Возврат к DVD/CD

H.BASS
Кнопка усиления басов вкл./выкл. (26)
Индикатор H.BASS
PROGRESSIVE
Воспроизведение прогрессивного видеосигнала (12)
CD MODE
Последовательное воспроизведение нескольких дисков CD (14)

⏮/⏪, ⏩/⏭ /v TUNING ⏭
Пропуск или поиск при замедленном воспроизведении (12)/Выбор радиостанции (24)

▲OPEN/CLOSE
Открыть/закрыть дисковод (12)
DISC EXCHANGE
Открывает дисковод для замены диска в позиции воспроизведения (12)
DISC SKIP
Переключение на следующий лоток с диском (12)

Кнопки/индикаторы прямого выбора
Выбор лотка для дисков (12)

■/TUNE MODE
Остановка воспроизведения (12)/Выбор режима настройки (24)
■/FM MODE
Приостановка (пауза) (12)/регулировка параметров приема FM (24)
►/MEMORY
Воспроизведение дисков (12)/записывание в память принимаемых радиостанций (24)

Кольцевой светодиод

PHONES
Гнездо для головных телефонов (27)
VOLUME
Повышение/понижение громкости (12)

Датчик сигнала дистанционного управления

Включатель питания standby/on [⏻/⏻]
Нажмите включатель, чтобы переключить аппарат из режима "включено" в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания аппарат тем не менее потребляет небольшое количество электроэнергии. (12)

Диск	Логотип	Обозначение в настоящей инструкции по эксплуатации	Примечания
DVD-RAM		RAM	Записанные с использованием Версии 1.1 Формата видеозаписи (унифицированного стандарта видеозаписи) на таких устройствах как видеорекордеры DVD, видеокамеры DVD, персональные компьютеры и т.п.
		JPEG	Записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic в соответствии со стандартом DCF (Design rule for Camera File system) Версии 1.0.
		MPEG4	Записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic [соответствующие спецификациям SD VIDEO (стандарт ASF)/ видеосистема MPEG4 (Простой профиль)/ аудиосистема G.726].
		DivX ^{*1}	—
DVD-Audio		DVD-A	—
		DVD-V	Некоторые диски DVD-Audio также содержат записи DVD-Video. Для воспроизведения содержимого в формате DVD-Video выберите "Play as DVD-Video" в Other Menu (→ стр. 21).
DVD-Video		DVD-V	—
DVD-R (DVD-Video)/ DVD-RW (DVD-Video)			Диски, записанные и завершённые ^{*2} на DVD-видеорекордерах или DVD-видеокамерах.
+R (Видео)/ +RW (Видео)	—		Диски, записанные и завершённые ^{*2} на DVD-видеорекордерах или DVD-видеокамерах.
DVD-R (DivX Video)/ DVD-RW (DivX Video)			Финализируйте ^{*2} диск после записи.
DVD-RW (DVD-VR)		DVD-RW (VR)	Диски, записанные и завершённые ^{*2} на DVD-видеорекодерах или DVD-видеокамерах с использованием версии 1.1 Формата записи видео (унифицированный стандарт видеозаписи).
Видео CD		VCD	—
SVCD			Соответствующие стандарту IEC62107
CD		CD	Данный аппарат совместим с форматом HDCD, но не поддерживает функцию Peak Extend (функция, расширяющая динамический диапазон сигналов высокого уровня). HDCD-кодированные диски CD звучат лучше, так как они закодированы с 20-разрядным квантованием, а остальные диски CD с 16-разрядным квантованием.
CD-R CD-RW	—	WMA MP3 JPEG CD MPEG4 DivX ^{*1} VCD	- Данный аппарат может воспроизводить диски CD-R/RW (диски со звукозаписями), записанные в форматах, указанных слева. Закройте сеанс или завершите^{*2} диск после записи. Диски HighMAT Только файлы WMA, MP3 или JPEG. Для воспроизведения без функции HighMAT, выберите "Play as Data Disc" в Other Menu (→ стр. 21). WMA Данный аппарат не поддерживает формат Multiple Bit Rate (MBR: файлы, которые имеют содержимое, записанное с различной скоростью передачи битов).

^{*1} Созданные с использованием DivX версии 3.11, 4.x, 5.x [видеосистемы DivX/аудиосистемы MP3, Dolby Digital или MPEG].

^{*2} Процесс, позволяющий осуществлять воспроизведение на совместимом оборудовании.

• В зависимости от типа дисков, условий записи, способа записи и способа создания файлов, вы возможно не сможете воспроизвести указанные выше диски (→ стр. 19, Советы по созданию дисков данных).

■ Невоспроизводимые диски

Версия 1.0 дисков DVD-RW, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM, которые не могут быть извлечены из их картриджей, диски DVD-RAM объемом 2,6 ГБ и 5,2 ГБ, а также имеющиеся в продаже диски "Chaoji VCD", включая диски CVD, DVCD и SVCD, которые не соответствуют стандарту IEC62107.

■ Формат звука на дисках DVD

Данный аппарат автоматически распознает и декодирует диски с этими символами.



■ Видеосистемы

- Данный аппарат может воспроизводить видеозаписи в системах PAL и NTSC, если телевизор совместим с системой, использованной на диске.
- Диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC.
- Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL 60 для просмотра на экране телевизора системы PAL (→ стр. 23, "NTSC Disc Output" в разделе "Video").

1 Включите аппарат.

⏻/I

2 Выберите "DVD/CD".

INPUT SELECTOR

3 Откройте дисковод и вставьте диск(и).

▲ OPEN/CLOSE

- Вставляйте двусторонние диски так, чтобы этикетка для стороны, которую должна воспроизводиться, была сверху.
- Для загрузки дисков в другие лотки нажмите кнопку [DISC SKIP] на основном аппарате.
- Начнется воспроизведение диска, расположенного на лотке в левой передней позиции.
- RAM** Перед использованием извлеките диски из их кассет.

4 Закройте дисковод.

▲ OPEN/CLOSE

Индикатор диска светится, если обнаружен диск или лоток не проверен (→ стр. 14, Информация о дисках).

Кнопки/индикаторы выбора диска (5 DISC SELECTOR)

PROGRESSIVE (Приостановить) (Остановить)

DISC EXCHANGE DISC SKIP

5 Включите воспроизведение.

▶

После завершения воспроизведения диска: Если не начинается воспроизведение следующего диска, выберите диск при помощи кнопок 5 DISC SELECTOR.

- Диск можно выбрать и при помощи пульта ДУ (→ стр. 14, Информация о дисках).

6 Отрегулируйте уровень громкости.

VOLUME DOWN UP

Нажмите для пропуска. Нажмите и удерживайте для – поиска (во время воспроизведения) – замедленного воспроизведения (в режиме паузы) (Для кинофильмов)

- Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы начать нормальное воспроизведение.

◀◀/▶▶ ▶▶/▶▶

Использование основного аппарата

Прогрессивный (строчный) видеосигнал PROGRESSIVE	
Переключение на следующий лоток с диском DISC SKIP	Пока дисковод закрыт При каждом нажатии этой кнопки карусельный механизм поворачивается на один лоток против часовой стрелки.
Замена диска в позиции воспроизведения DISC EXCHANGE	- Открывается дисковод, и воспроизводимый диск переходит в левую переднюю позицию. - После замены диска в левой передней позиции, включите воспроизведение повторным нажатием кнопки.

Замена остальных дисков без приостановки воспроизведения

▲ OPEN/CLOSE

↓

DISC SKIP

↓

Замените диски

↓

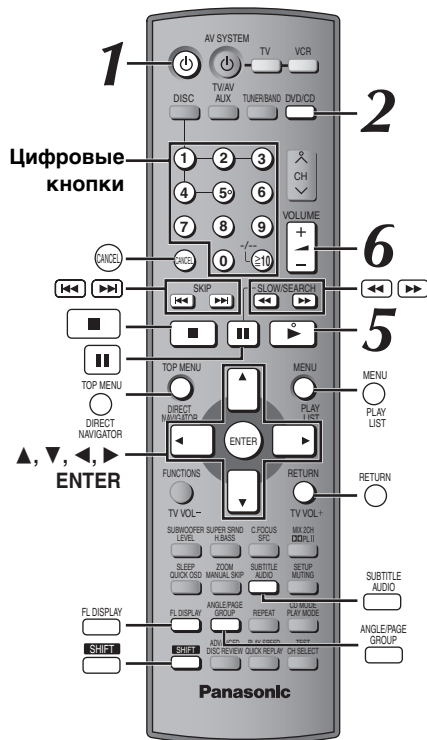
▲ OPEN/CLOSE

- Карусельный механизм поворачивается на один лоток по часовой стрелке, а каждое последующее нажатие кнопки поворачивает его на два лотка в противоположных направлениях.

Примечание

- Диски продолжают вращаться, пока отображаются меню. После окончания, нажмите кнопку [■], чтобы сбросить электродвигатель аппарата и экран телевизора.
- На дисках +R/+RW общее число заголовков может отображаться неправильно.

Использование пульта ДУ



Остановить



Положение запоминается, когда на дисплее отображается индикатор "RESUME".

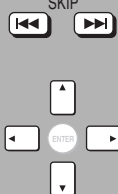
- Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение) для возобновления воспроизведения.
- Снова нажмите кнопку [■], чтобы очистить позицию.

Пауза



- Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение) для возобновления воспроизведения.

Пропуск



- WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**
- [▲, ▼]: Пропуск группы во время воспроизведения
- [◀, ▶]: Пропуск содержания во время воспроизведения

Поиск

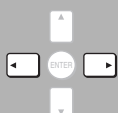
(во время воспроизведения)



Замедленное воспроизведение
(в режиме паузы)

- 5 уровней скорости.
- Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы начать нормальное воспроизведение.
- VCD** Замедленное воспроизведение: только в прямом направлении.
- MPEG4 DivX** Замедленное воспроизведение: не работает.

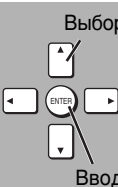
Покадровое воспроизведение
(в режиме паузы)



DVD-A (Для кинофильмов)
RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD

- VCD** Только для воспроизведения вперед.

Выбор элемента экранного меню



Ввод номера



RAM DVD-RW (VR) DVD-A
DVD-V VCD CD

Например, чтобы выбрать 12:
[≥10] → [1] → [2]

VCD с управлением воспроизведением
Нажмите кнопку [■], чтобы отключить функцию PBC, затем нажимайте цифровые кнопки.

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX
Например, чтобы выбрать 123:
[1] → [2] → [3] → [ENTER]

- Нажмите кнопку [CANCEL], чтобы отменить цифру(ы).

Меню диска



DVD-A DVD-V
Отображение главного меню диска

RAM DVD-RW (VR)
Отображение программ
(→ стр. 19)

DVD-V
Отображает меню диска

RAM DVD-RW (VR)
Отображение списка воспроизведения (→ стр. 19)

VCD с управлением воспроизведением
Отображает меню диска

Возврат в предыдущее окно



Дисплей основного аппарата



RAM DVD-RW (VR) DVD-A
DVD-V VCD CD WMA MP3
MPEG4 DivX

Отображение времени
↔ Информационный дисплей

JPEG
Когда запущено слайд-шоу
(→ стр. 20):

SLIDE ↔ Информационный дисплей

Когда слайд-шоу выключено:
PLAY ↔ Информационный дисплей

Субтитры/ Информационный дисплей



RAM DVD-RW (VR)
Включение/выключение субтитров (→ стр. 15)

DVD-V DivX VCD (только SVCD)
Выбор языка субтитров
(→ стр. 15)

JPEG

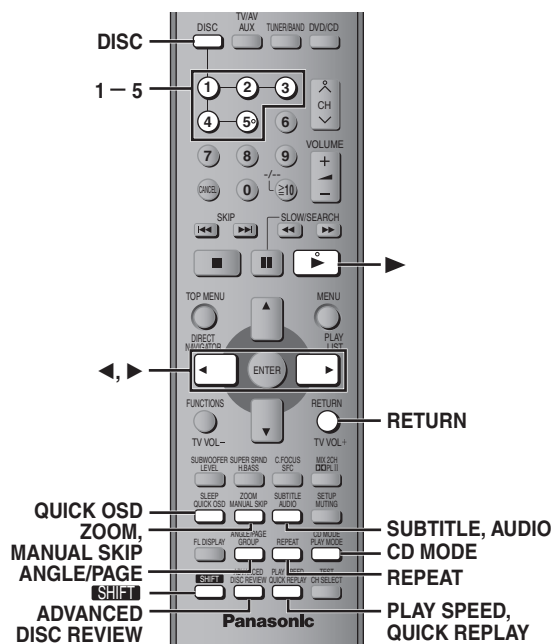
Дата ↔ Нет данных

Пуск воспроизведения с выбранной группы



DVD-A WMA MP3 JPEG
MPEG4 DivX

Папки на дисках WMA/MP3, JPEG, MPEG4 и DivX-видео обрабатываются, как "Group".



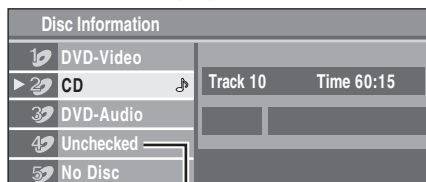
Информация о дисках

После проверки загруженных дисков, можно выбрать диск, используя "Окно информации о диске".

- Также можно выбирать диски непосредственно при помощи кнопок 5 DISC SELECTOR на основном аппарате.

1 Нажмите кнопку [DISC], чтобы отобразилось "Окно информации о диске".

Пример



Пустой

Пока не считан

2 Выберите диск при помощи цифровых кнопок ([1] – [5]).

Для очистки экрана

Нажимайте кнопку [DISC].

Отображение текущих параметров воспроизведения (QUICK OSD)

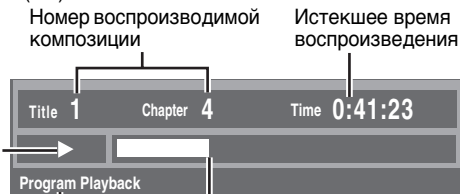
Нажимайте кнопку [QUICK OSD].

Основные (Basics) —> Подробно (Details)

Выкл. (Off) <—

■ Основные (Basics)

Пример DVD-V



Режим воспроизведения или заголовок содержимого

Текущее положение

■ Подробно (Details)

Пример DVD-V



- MPEG4 DivX Видео и аудио информация не отображаются во время поиска.

ADVANCED DISC REVIEW

Просмотр воспроизводимых заголовков (ADVANCED DISC REVIEW)

RAM DVD-RW (VR) (Кроме части неподвижных изображений) DVD-V (Кроме +R/+RW)

Позволяет просматривать содержание диска и запускать воспроизведение с выбранного места. Можно выбрать "Intro Mode" или "Interval Mode" в "Advanced Disc Review" в разделе "Disc" (→ стр. 22).

1 Нажимайте кнопку [ADVANCED DISC REVIEW].

Отображается окно QUICK OSD.

Пример RAM



2 Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), когда найдете раздел/программу, которую хотите воспроизвести.

- Для некоторых дисков и положений воспроизведения данная функция может не работать.
- RAM DVD-RW (VR) Данная функция не работает при воспроизведении списка воспроизведения (→ стр. 19).

SHIFT + CD MODE PLAY MODE

Последовательное воспроизведение дисков CD (CD MODE)

VCD CD WMA MP3

Эта функция очень удобна для последовательного воспроизведения нескольких дисков CD со звукозаписями. Перед началом воспроизведения, убедитесь, что нужный диск стоит в позиции для воспроизведения (→ Информация о дисках, слева). Во время воспроизведения пропускаются диски DVD или неподвижные изображения.

В режиме остановки

1 Нажмите кнопку [SHIFT]+[CD MODE].



2 Нажимайте кнопку [▶] (воспроизведение).

- Если загружен диск DVD, или диск не проверен, режим CD не включится, и будет мигать индикатор "CD MODE".
- Меню HighMAT и управление воспроизведением Video CD отключены.
- Невозможно сменить режим во время воспроизведения программы или воспроизведения в произвольном порядке.
- Для воспроизведения DVD снова нажмите кнопку [SHIFT]+[CD MODE], чтобы отменить режим CD. (Режим CD также отменяется при переключении аппарата в режим ожидания и после выбора другого источника.)

PLAY SPEED QUICK REPLAY

Быстрое повторное воспроизведение

(Только когда может отображаться истекшее время воспроизведения.) (Кроме MPEG4 DivX, +R/+RW)

Нажмите кнопку [QUICK REPLAY], чтобы вернуть запись на несколько секунд назад.

ZOOM MANUAL SKIP

Переход на 30 секунд вперед

(Только когда может отображаться истекшее время воспроизведения.)

RAM DVD-RW (VR) DVD-V (Кроме +R/+RW)

Воспроизведение возобновляется после пропуска участка продолжительностью около 30 секунд. Удобная функция для пропуска рекламы и т.п.

Во время воспроизведения Нажимайте кнопку [MANUAL SKIP].

RAM DVD-RW (VR) Пропуск текущей программы невозможен, если следующая программа начинается примерно в течение 30 секунд от момента, с которого Вы включаете пропуск.

Изменение формата изображения

DVD-A (Для кинофильмов) **RAM** **DVD-RW (VR)** **DVD-V** **VCD** **MPEG4** **DivX**

Эта функция растягивает во весь экран изображение формата "почтовый конверт".

Во время воспроизведения

Нажмите кнопки

[SHIFT]+[ZOOM]

несколько раз, чтобы

выбрать заданный формат (Just Fit Zoom) или режим "Auto".

DVD-A (Для кинофильмов) **RAM** **DVD-RW (VR)** **DVD-V** **VCD**
Auto → 4:3 Standard → European Vista → 16:9 Standard

↑ Cinemascope2 ← Cinemascope1 ← American Vista

Пример



MPEG4 **DivX**

Standard (×0,25 полного экрана) → Original (оригинальный записанный размер) → Full (полный экран) ←

• Эта функция может быть недоступна для дисков с некоторыми параметрами записи.

Точная настройка (Manual Zoom)

После выбора заданного формата или режима "Auto", нажмите кнопку **[◀, ▶]**.

– от "×1.00" до "×1.60" (шагами по 0,01 единицы)

– от "×1.60" до "×2.00" (шагами по 0,02 единицы)

– от "×2.00" до "×4.00" (шагами по 0,05 единицы) (**MPEG4** **DivX** Только)

• В зависимости от подключенного телевизора и его настроек вы, возможно, не сможете увеличить изображение до "×4.00".

• Нажмите и удерживайте кнопку **[◀, ▶]**, для ускоренного изменения.

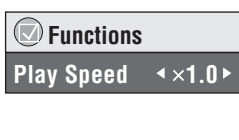
Изменение скорости воспроизведения

DVD-A (Для кинофильмов) **RAM** **DVD-RW (VR)** **DVD-V**

Во время воспроизведения

Несколько раз нажмите кнопку

[SHIFT]+[PLAY SPEED], чтобы выбрать "Normal", "Fast" или "Slow".



Скорость воспроизведения изменяется в диапазоне от "×0.6" до "×1.4" (шагами по 0,1 единицы).

Нажмите кнопку **[◀, ▶]**, пока отображается вышеуказанное сообщение.

• Нажмите кнопку **[▶]** (воспроизведение) для возврата к нормальному режиму воспроизведения.

• После изменения скорости

– Dolby Pro Logic II и функция улучшения звука (Sound Enhancement) не работают.

– Аудиовыход переключается на 2 канала.

– Частота дискретизации 96 кГц преобразуется в частоту 48 кГц.

– Не работает функция Multi Re-master.

• Эта функция может быть недоступна для дисков с некоторыми параметрами записи.

Выбор ракурса и поворот/смена кадров неподвижного изображения

Несколько раз нажмите кнопку **[SHIFT]+[ANGLE/PAGE]**, чтобы выбрать ракурс или осуществить поворот/смену кадров неподвижного изображения.

DVD-V (с несколькими ракурсами) – Выбор ракурса

JPEG – Поворот неподвижного изображения

DVD-A – Смена кадров неподвижного изображения (Нажмите кнопку **[RETURN]**, чтобы вернуться на страницу 1.)

Переключение звуковых дорожек

DVD-A **DVD-V** **DivX** (с несколькими звуковыми дорожками)

RAM **DVD-RW (VR)** **VCD**

Нажмите кнопку **[AUDIO]** несколько раз, чтобы выбрать звуковую дорожку.

RAM **DVD-RW (VR)** **VCD**

При помощи этой кнопки можно выбрать "L" (Л), "R" (П) или "LR" (ЛП).

DivX

Пока отображается меню

Нажмите **[◀, ▶]** для выбора "L" (Л), "R" (П) или "LR" (ЛП).

DVD-V (Диски караоке)

Пока отображается меню

При помощи кнопок **[◀, ▶]** выберите "On" или "Off" для вокала.

Прочитайте дополнительную информацию в инструкции к диску.

Пример **DVD-V**



Тип сигнала/данных

LPCM/PPCM/**DD**Digital/DTS/MPEG: Тип сигнала

kHz (Частота дискретизации)/bit/ch (Количество каналов)

Пример: 3/2 1

1: Низкочастотный эффект (не отображается, если нет сигнала)
0: Нет окружающего звучания
1: Монофоническое окружающее звучание
2: Стерефоническое окружающее звучание (левая/правая)
1: Центральная
2: Левая фронтальная+Правая фронтальная
3: Левая фронтальная+Правая фронтальная+Центральная

• **DivX** При изменении настроек воспроизведения звука на видеодиске DivX может потребоваться некоторое время для начала воспроизведения.

Переключение субтитров

DVD-V **DivX** (с субтитрами на нескольких языках) **VCD** (только SVCD)

Нажмите кнопку **[SHIFT]+[SUBTITLE]**

несколько раз, чтобы выбрать язык субтитров.

• Для дисков +R/+RW могут отображаться номера субтитров, которые не отображаются на экране.

Для включения/отключения субтитров

При помощи кнопки **[◀, ▶]** выберите "On" или "Off".



RAM **DVD-RW (VR)** (On/Off только для дисков, которые содержат информацию о включении/отключении субтитров)

При помощи кнопки **[SHIFT]+[SUBTITLE]**

выберите "On" или "Off".

• Информация о включении/отключении субтитров не может быть записана с помощью Panasonic DVD-рекордеров.

Повторное воспроизведение

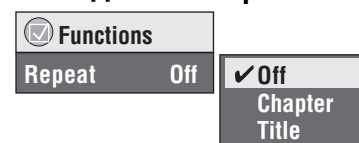
(Только если отображается истекшее время воспроизведения.)

JPEG: Работает с любым содержимым в формате JPEG.)

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку **[REPEAT]** несколько раз, чтобы выбрать элемент для повтора.

Пример **DVD-V**



RAM **DVD-RW (VR)**: Program (Программа)→Disc (Диск)→Off (Выкл.)

• Во время воспроизведения списка воспроизведения: Scene (Сцена)→Playlist (Список воспроизведения)→Off (Выкл.)

DVD-A: Track (Дорожка)→Group (Группа)*→Off (Выкл.)

DVD-V: Chapter (Глава)→Title (Раздел)*→Off (Выкл.)

VCD **CD**: Track (Дорожка)→Disc (Диск)*→Off (Выкл.)

• Когда включен режим CD: Track (Дорожка)→Disc (Диск)→All CD's (Все диски)→Off (Выкл.)

• Если включен режим CD, во время воспроизведения программы или воспроизведения в произвольном порядке: Track (Дорожка)→All CD's (Все диски)→Off (Выкл.)

WMA **MP3** **MPEG4** **DivX**: Content (Содержание)→Group (Группа)*→Off (Выкл.)

• Когда включен режим CD: Content (Содержание)→Group (Группа)→All CD's (Все диски)→Off (Выкл.)

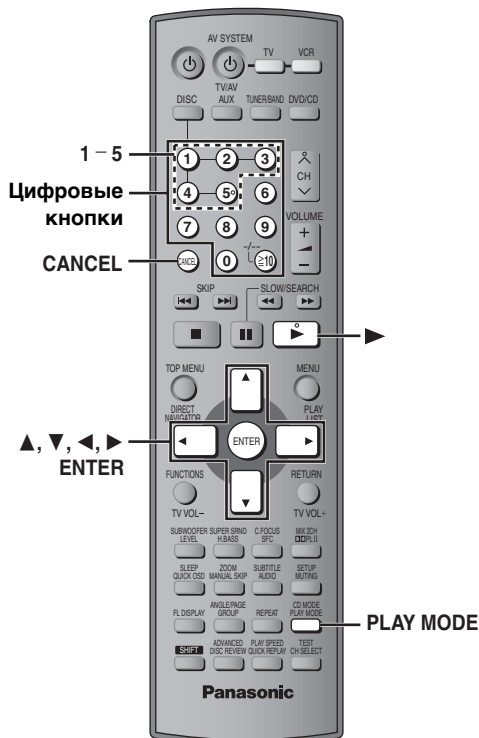
• Если включен режим CD, во время воспроизведения программы или воспроизведения в произвольном порядке: Content (Содержание)→All CD's (Все диски)→Off (Выкл.)

JPEG: Group (Группа)*→Off (Выкл.)

*Во время воспроизведения программы или воспроизведения в произвольном порядке отображается индикатор "All"(Все).



Программное воспроизведение/Воспроизведение в произвольном порядке



Нажмите кнопку [PLAY MODE] в режиме остановки.

Последовательно отображаются окна программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке. Программное воспроизведение → Произвольный*
 ↑ выкл. (Нормальное воспроизведение) ↓
 * "RANDOM 1" и "RANDOM 2" (→ стр. 17) отображаются на дисплее основного аппарата, если включен режим CD (→ стр. 14).

Для выхода из программного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке

В режиме остановки несколько раз нажмите кнопку [PLAY MODE].

- Для использования программного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке отмените функцию HighMAT воспроизведения диска. Выберите опцию "Play as Data Disc" в Other Menu (→ стр. 21).

DVD-A

Некоторые диски содержат призовые группы. Если после выбора группы появляется окно пароля, введите пароль с помощью цифровых кнопок, чтобы воспроизвести призовую группу. Также см. информацию на обложке диска.

Программное воспроизведение (до 32 элементов)

■ Если режим CD выключен

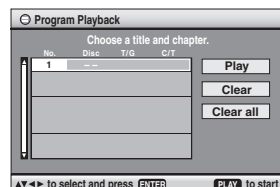
DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Можно запрограммировать все элементы для диска, находящегося в позиции воспроизведения.

1

DVD-A DVD-V При помощи цифровых кнопок выберите группу (**WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**) затем нажмите кнопку [ENTER] или на заголовок.

Пример **DVD-V**



• Для выбора 2-значного номера

Например, чтобы выбрать 25: [≥10] → [2] → [5]
WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX [2] → [5] → [ENTER]

2

При помощи цифровых кнопок выберите главу или дорожку (**WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**), затем нажмите кнопку [ENTER].

- Повторите операции 1 и 2 для программирования остальных элементов.
- **VCD CD** Операция 1 не нужна.

3

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

■ Если включен режим CD (→ стр. 14)

VCD CD WMA MP3

Можно запрограммировать все элементы по всем дискам.

1

Выберите диск при помощи цифровых кнопок ([1] – [5]).

2

Нажимая цифровые кнопки, выбирайте элементы (**WMA MP3**), затем нажимайте кнопку [ENTER].

• Для выбора 2-значного номера

Например, чтобы выбрать 25: [≥10] → [2] → [5]
WMA MP3 [2] → [5] → [ENTER]

- Повторите операции 1 и 2 для программирования остальных элементов.

3

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

Выбор элементов при помощи кнопок курсора

При помощи кнопок [ENTER] и [▲, ▼] выберите элемент, затем снова нажмите кнопку [ENTER] для ввода.

Для изменения выбранной программы

- 1 Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора элемента.
- 2 Повторите вышеуказанные операции 1 и 2.

Удаление выбранного элемента программы

- 1 Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора элемента.
- 2 Нажмите кнопку [CANCEL] (или при помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите "Clear", затем нажмите [ENTER]).

Удаление всей программы

Выберите "Clear all" при помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶], затем нажмите кнопку [ENTER].

Вся программа удаляется и при перемещении диска из положения воспроизведения, выключении аппарата и после выбора другого источника.

Воспроизведение в произвольном порядке

■ Если режим CD выключен

VCD CD

Возможно воспроизведение в произвольном порядке всех элементов диска, находящегося в позиции воспроизведения.

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

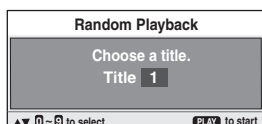
Возможно воспроизведение в произвольном порядке выбранных элементов диска, находящегося в позиции воспроизведения.

1

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Выберите группу или раздел при помощи цифровых кнопок.

Пример DVD-V



DVD-A

- Чтобы выбрать все группы, при помощи кнопок [◀, ▶] выберите "All", затем нажмите кнопку [ENTER].
- Чтобы отменить выбор группы, нажмите цифровые кнопки, соответствующие группе, которую хотите отменить.

2 Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

Воспроизведение 1 в произвольном порядке

■ Если включен режим CD (→ стр. 14)

VCD CD WMA MP3

Можно включить воспроизведение в произвольном порядке всех элементов по всем дискам.

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

Пример CD



Воспроизведение 2 в произвольном порядке

■ Если включен режим CD (→ стр. 14)

VCD CD WMA MP3

Можно включить воспроизведение в произвольном порядке всех элементов диска, находящегося в позиции воспроизведения.

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

Пример CD



Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби, "Dolby", "Pro Logic" и символ с двойным "D" - товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками компании Digital Theater Systems, Inc.

Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности, являющихся собственностью корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.

Технология звукового декодирования MPEG (Уровень 3), лицензированная у Fraunhofer IIS и Thomson multimedia.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.



WMA – это формат сжатия, разработанный корпорацией Microsoft. У этого формата качество звучания такое же, как у формата MP3, однако размер файла меньше, чем файл формата MP3.



HighMAT™ и логотип HighMAT являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.

HD CD®, "HD CD", High Definition Compatible Digital® и Pacific Microsonics™ являются или зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками компании Pacific Microsonics, Inc. в Соединенных Штатах и/или других странах.

Система HD CD произведена по лицензии компании Pacific Microsonics, Inc. При изготовлении этого продукта используются один или несколько патентов: патент Соединенных Штатов № 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, патент Австралии № 669114 и другие заявленные патенты.

Данное изделие лицензировано в рамках пакетной лицензии на патент визуального формата MPEG-4 для личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видео в соответствии с визуальным стандартом MPEG-4 ("MPEG-4 Video") и/или (ii) декодирования MPEG-4 видео, которое было закодировано потребителем в результате личной или некоммерческой деятельности и/или было получено потребителем от производителя видео, имеющего лицензию MPEG LA на производство видеоматериала MPEG-4. Для какого-либо другого использования лицензия не предоставляется и не подразумевается ее предоставление. Дополнительная информация, связанная с использованием в рекламных, внутренних и коммерческих целях и с лицензированием, может быть получена у MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

Изделие, официально сертифицированное DivX Certified™. Воспроизводит видеоматериал DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3 и DivX® VOD (в соответствии с техническими требованиями DivX Certified™).

DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivX Networks, Inc. и используются по лицензии.



Воспроизведение дисков с данными

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Аппарат может воспроизводить записи в форматах JPEG, MPEG4 и DivX-видео на дисках DVD-RAM, а также воспроизводить диски HighMAT без использования функции HighMAT (→ стр. 21, "Play as Data Disc" в Other Menu).

• Воспроизведение дисков HighMAT™ (→ стр. 19)

Воспроизведение элементов по порядку (Playback Menu)

1 Нажимайте кнопку [TOP MENU].
Показанные элементы отличаются у дисков разных типов.

Пример

Playback Menu	
Все содержание	All Total 436
WMA/MP3	Audio Total 7
JPEG	Picture Total 427
MPEG4 и DivX видео	Video Total 2

▲▼ to select and press ENTER

• **Выход из окна**
Нажимайте кнопку [TOP MENU].

2 Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора "All", "Audio", "Picture" или "Video" и нажмите кнопку [ENTER].

Воспроизведение с выбранного элемента (Navigation Menu)

1 Нажимайте кнопку [MENU].

2 При помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите группу, затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Для воспроизведения содержания группы по порядку Нажимайте кнопку [ENTER].

Для начала воспроизведения с выбранной позиции Выберите при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите [ENTER].

Пример

Navigation Menu	
002 My favorite2/005 Japanese/001 Lady Starfish	
Perfume	001 Lady Starfish
001 My favorite1	002 Metal Glue
002 My favorite2	003 Life on Jupiter
001 Brazilian	004 Starperson
002 Chinese	005 Starperson
003 Czech	
004 Hungarian	
005 Japanese	
006 Mexican	
007 Philippine	
008 Swedish	
009 Piano	
010 Vocal	

Номер группы и содержания, воспроизводимого в настоящее время

• JPEG

• WMA/MP3

• MPEG4 и DivX видео

Номер, выбранный в данный момент

Группа Содержание

- Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска в поле группы или содержания.
- Чтобы прослушивать аудиозаписи WMA/MP3 во время отображения на экране изображения JPEG Сначала выберите файл JPEG, а затем выберите аудиозапись. (Обратный порядок выбора не действует.)
- **Выход из окна**
Нажимайте кнопку [MENU].

Использование подменю

- 1 Пока отображается меню Нажимайте кнопку [FUNCTIONS].
- 2 Нажмите кнопку [▲, ▼] для выбора элемента, затем нажмите [ENTER].
Отображаемые элементы зависят от содержимого диска.

✓ Multi	Отображаются группы и содержание.
List	Только содержание
Tree	Только группы
Thumbnail	Эскизы изображений JPEG
Next group	К следующей группе
Previous group	К предыдущей группе
All	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 и DivX видео
Audio	Только WMA/MP3
Picture	Только JPEG
Video	Только MPEG4 и DivX видео
Help display	Для переключения между сообщениями с рекомендациями и индикатором истекшего времени воспроизведения
Find	Чтобы выполнять поиск по названию содержания или группы (→ ниже)

- **Поиск по названию содержания или группы**
Выделите название группы для поиска группы, или название содержания для поиска содержания.

1 Пока отображается подменю (→ выше)
При помощи кнопки [▲, ▼] выберите "Find", затем нажмите кнопку [ENTER].



- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора символа, затем нажмите кнопку [ENTER].
 - Повторите для ввода остальных символов.
 - Возможен также поиск строчных букв.
 - Нажимайте кнопки [◀, ▶] для переключения между A, E, I, O и U.
 - Нажмите кнопку [◀] для удаления символа.
 - Оставьте звездочку (*) для поиска названий, включающих введенный символ.
 - Удалите звездочку (*) для поиска названий, начинающихся с введенного символа. Чтобы снова добавить звездочку (*), повторно выведите на дисплей подменю и выберите "Find".

3 При помощи кнопки [▶] выберите "Find", затем нажмите кнопку [ENTER].
Отобразится окно результатов поиска.

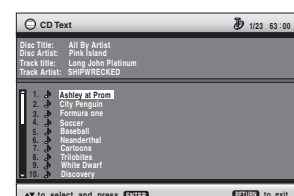
4 Нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора содержания или группы, затем нажмите [ENTER].

Воспроизведение с выбранной дорожки диска CD

CD
Заголовки отображаются при воспроизведении дисков CD с текстом.

1 Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].

Пример: диск CD с текстом



2 При помощи кнопок [▲, ▼] выберите группу, затем нажмите кнопку [ENTER].

- Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.
- Нажмите кнопку [FUNCTIONS] отображения параметров воспроизведения и текущего положения.

Выход из окна

Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].

Воспроизведение дисков HighMAT™

WMA MP3 JPEG

- 1 Нажимайте кнопку [TOP MENU].
- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора элемента, затем нажмите кнопку [ENTER].
 - Повторите эту операцию, если нужно.

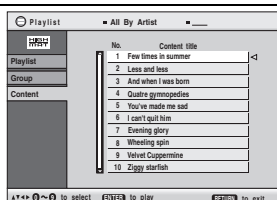


- Для изменения фона меню Нажимайте кнопку [FUNCTIONS]. Фон изменяется на фон, записанный на диск.
- Выход из окна Нажимайте кнопку [■].

Выбор из списка

- 1 Во время воспроизведения Нажимайте кнопку [MENU].

Пример



- 2 Нажмите кнопку [◀], затем нажмите кнопки [▲, ▼] для переключения между списками "Playlist", "Group" и "Content".
- 3 Нажмите кнопку [▶], затем нажмите кнопки [▲, ▼] для выбора элемента и нажмите кнопку [ENTER].
 - Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.

- Выход из окна Нажимайте кнопку [MENU].

Воспроизведение дисков RAM/DVD-RW (DVD-VR)

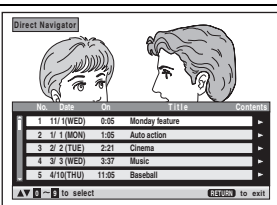
RAM DVD-RW (VR)

- Заголовки отображаются только в том случае, если они записаны на диск.
- Редактирование программ, списков воспроизведения и заголовков невозможно.

Воспроизведение программ

- 1 Нажимайте кнопку [DIRECT NAVIGATOR].
 - Выход из окна Нажимайте кнопку [DIRECT NAVIGATOR].

Пример



- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼] или цифровые кнопки для выбора программы.
 - Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.
 - Для выбора 2-значного номера Например, 23: [≥10] → [2] → [3]
 - Нажмите кнопку [▶], чтобы показать содержание программы и диска.

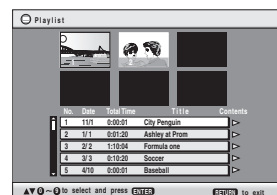
- 3 Нажимайте кнопку [ENTER].

Воспроизведение списков воспроизведения

(Только если диск содержит список воспроизведения)

- 1 Нажимайте кнопку [PLAY LIST].
 - Выход из окна Нажимайте кнопку [PLAY LIST].

Пример



- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼] или кнопки с цифрами, чтобы выбрать список воспроизведения.
 - Нажмите кнопки [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для постраничного пропуска.
 - Для выбора 2-значного номера Например, 23: [≥10] → [2] → [3]

- 3 Нажимайте кнопку [ENTER].

■ Поочередное воспроизведение сцен

- 1 Пока отображается меню списка воспроизведения Нажмите кнопку [▶].
- 2 Выберите "Scene List" при помощи кнопок [▲, ▼] и нажмите кнопку [ENTER].
 - В "Contents" отображается информация списка воспроизведения.
- 3 Выберите сцену при помощи кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите кнопку [ENTER].

Советы по созданию дисков данных

- При наличии более 8 групп, группы, начиная с восьмой, будут отображаться на одной вертикальной линии в окне меню.
- Изображения на экранном меню и на экране компьютера могут отличаться.
- Данное устройство не может воспроизводить файлы, записанные с использованием пакетной записи.

DVD-RAM

- Диски должны соответствовать UDF 2.0.

CD-R/RW

- Диски должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Данный аппарат совместим с многосеансной записью, но если имеется множество сеансов, потребуется больше времени, чтобы начать воспроизведение. Чтобы избежать этого, используйте минимальное количество сеансов.

DVD-R/RW

- Диски должны соответствовать UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Это устройство несовместимо с многосессионной записью. Будет воспроизводиться только текущая сессия.

Присваивание имен папкам и файлам (На данном устройстве файлы рассматриваются как содержание, а папки как группы.)

Во время записи присвойте имена папкам и файлам. Это должны быть номера с одинаковым количеством цифр, которые должны указываться в порядке, в котором вы хотите воспроизводить их (это может работать не всегда). Файлы должны иметь расширение (→ ниже).

WMA (Расширение: ".WMA" или ".wma")

- Совместимая степень сжатия: в пределах от 48 кбит/сек до 320 кбит/сек

- Вы не можете воспроизводить файлы WMA, имеющие защиту от копирования.
- Данный аппарат не поддерживает формат Multiple Bit Rate (MBR).

MP3 (Расширение: ".MP3" или ".mp3")

- Совместимая степень сжатия: в пределах от 32 кбит/сек до 320 кбит/сек
- Данный аппарат не поддерживает тэги ID3.
- Совместимые частоты дискретизации: 8, 11, 02, 12, 16, 22, 05, 24, 32, 44, 1 и 48 кГц.

JPEG (Расширение: ".JPG", ".jpg", ".JPEG" или ".jpeg")

- Для воспроизведения на данном аппарате файлов JPEG:
 - Снимайте с помощью цифрового фотоаппарата, который соответствует стандарту DCF (Design rule for Camera File system) Версия 1.0. Некоторые цифровые фотоаппараты имеют функции, не поддерживаемые стандартом DCF Версия 1.0, например, автоматический поворот изображения, что может привести к тому, что изображение будет невозможно просмотреть.
 - Не изменяйте файлы и не сохраняйте их под другими именами.
- Данное устройство не может воспроизводить движущиеся изображения, MOTION JPEG и другие такие же форматы, неподвижные изображения, отличающиеся от JPEG (например, TIFF), или воспроизводить изображения с прикрепленным звуком.

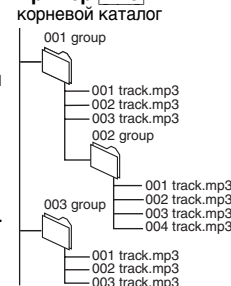
MPEG4 (Расширение: ".ASF" или ".asf")

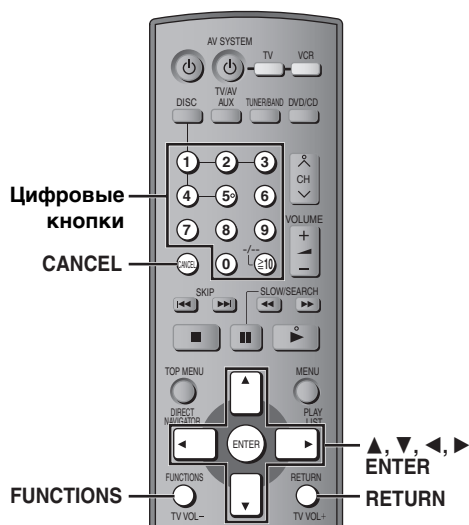
- На данном устройстве вы можете воспроизводить данные в формате MPEG4 [соответствующие техническим условиям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) видеосистема/G.726 аудиосистема], записанным мультикамерами Panasonic SD или DVD-видеорекодерами.
- Дата записи может отличаться от действительной даты.

DivX (Расширение: ".DIVX", ".divx", ".AVI" или ".avi")

- Вы можете воспроизводить DivX данные, созданные с использованием версии 3.11, 4.x, 5.x [DivX видеосистемы/MP3, Dolby Digital или MPEG аудиосистемы].
- GMC (Global Motion Compensation) не поддерживается.
- Файлы DivX, размер которых превышает 2 Гб, или не имеющие указателя, могут некорректно воспроизводиться данным устройством.
- Данное устройство поддерживает все разрешения вплоть до 720×480 (NTSC)/720×576 (PAL).
- На данном устройстве можно выбрать до 8 типов звучания и субтитров.

Пример MP3





1	FUNCTIONS	Нажмите один раз.
2	Выбор Переход к следующему меню Ввод Возврат к предыдущему меню	Выберите меню.
3	Выбор Ввод 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 +RW	Выполните установки.
4	FUNCTIONS	Нажмите для выхода.

Показанные элементы отличаются у дисков разных типов.

Главное меню	
Program Group Title Chapter Track Playlist Content	Чтобы начать с определенного элемента
Time * Кроме +R/ +RW	Для пропуска по нарастающей или по убывающей* (Time Slip только для воспроизведения) 1 Нажмите кнопку [ENTER] два раза, чтобы отобразился индикатор Time Slip. 2 Выберите время при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите кнопку [ENTER]. •Нажмите и удерживайте кнопку [▲, ▼], для ускоренного изменения. Для пуска с определенного времени* (Time Search) Для изменения индикации оставшегося/истекшего времени
Video	[MPEG4] [DivX] Для показа количества пикселей [DivX] fps (кадров в секунду) также будет показываться.
Audio	(→ стр. 15, Переключение звуковых дорожек) [WMA] [MP3] Для отображения типа данного диска
Still Picture	Для переключения неподвижных изображений
Thumbnail	Для отображения эскизов изображений
Subtitle	(→ стр. 15, Переключение субтитров)
Marker (VR)	[RAM] [DVD-RW (VR)] Чтобы вызвать маркер, записанный на рекордерах DVD-Video Для вызова маркера: Нажмите кнопку [▲, ▼] → Нажмите кнопку [ENTER]
Angle	(с несколькими ракурсами) Для выбора ракурса
Rotate Picture	Чтобы повернуть изображение
Slideshow	Для включения/выключения слайд-шоу Для изменения интервала слайд-шоу (0-30 с)
Other Settings	(→ ниже)

Other Settings (Другие установки)

Play Speed	[DVD-A] (Для кинофильмов) [RAM] [DVD-RW (VR)] [DVD-V] Для изменения скорости воспроизведения – от “×0.6” до “×1.4” (с шагом по 0,1 единицы)
■ Play Menu (Меню воспроизведения) (Только если отображается истекшее время воспроизведения. [JPEG]: Работает с любым содержимым в формате JPEG.)	
Repeat	(→ стр. 15, Повторное воспроизведение)
A-B Repeat	За исключением [JPEG] [RAM] [DVD-RW (VR)] (Для неподвижного изображения) [MPEG4] [DivX] Для повтора определенного фрагмента Нажмите кнопку [ENTER] в начальной и конечной точках. Еще раз нажмите кнопку [ENTER] для отмены.

Marker	За исключением [RAM] [DVD-RW (VR)] Чтобы отметить до 5 позиций для повторного воспроизведения Нажмите кнопку [ENTER] (Устройство готово к приему маркеров.) Чтобы отметить позицию: Нажмите кнопку [ENTER] (в нужной точке) Чтобы отметить другую позицию: Нажмите кнопку [◀, ▶] для выбора “*” → Нажмите кнопку [ENTER] Для вызова маркера: Нажмите кнопку [◀, ▶] → Нажмите кнопку [ENTER] Для вызова маркера: Нажмите кнопку [◀, ▶] → Нажмите кнопку [CANCEL] •Эта функция не работает во время программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке.
Advanced Disc Review	(→ стр. 14, Просмотр воспроизводимых заголовков (ADVANCED DISC REVIEW))

Picture Menu (Меню изображения)

Picture Mode	Normal Cinema1: Придает изображению больше насыщенности и выделяет детали в темных сценах. Cinema2: Делает изображения более резкими и выделяет детали в темных сценах. Animation, Dynamic User (Выберите при помощи кнопок [ENTER] "Picture Adjustment") (→ ниже)
	Picture Adjustment Contrast, Brightness, Sharpness, Colour Gamma: Регулировка яркости темных частей. Depth Enhancer Уменьшает грубые фоновые помехи, чтобы усилить ощущение глубины.
Video Output Mode	625i* (или 525i*) (Чересстрочный) 625p* (или 525p*) (Строчный) Если выбран "625p" или "525p", отображается окно подтверждения. Выберите "Yes", если аппарат подключен к телевизору, совместимому с прогрессивным (строчным) сигналом. * Отображаемое число зависит от параметров воспроизводимого диска или установки "Picture/Video Output" (→ стр. 23).
Transfer Mode	Если выбран "625p" или "525p" (→ выше), выберите метод преобразования выходного видеосигнала в соответствии с типом материала. При воспроизведении дисков PAL, записей в формате MPEG4 или DivX-видео Auto: Определяет 25 кадров фильма в секунду и соответственно преобразует его. Video: Выберите при использовании Auto и в случае искажения воспроизводимого видеоизображения. При воспроизведении дисков NTSC Auto1 (Определяет): 24 кадра фильма в секунду и соответственно преобразует его. Auto2: Помимо кинофильмов с 24 кадрами в секунду, совместим с кинофильмами с 30 кадрами в секунду. Video: Выберите при использовании Auto1 Auto2 и в случае искажения воспроизводимого видеоизображения.
Source Select DivX	При выборе "Auto" происходит автоматическое распознавание способа организации видеоматериала DivX и осуществляется автоматическая настройка выхода. В случае искажения изображения выберите "I (Interlace)" или "P (Progressive)" в зависимости от способа организации материала при его записи на диск. Auto, I (Interlace), P (Progressive)

Audio Menu (Меню звука)

Dolby Pro Logic II	(→ стр. 26, Dolby Pro Logic II)
Dialogue Enhancer	Чтобы лучше слышать диалоги в фильмах DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-канальный звук или с большим количеством каналов, если диалоги записаны в центральном канале) DivX (Dolby Digital, 3 или более каналов, где диалог записан на центральный канал) On ↔ Off

Multi Re-master	RAM DVD-RW (VR) DVD-V (Только диски, записанные с частотой 48 кГц) DVD-A (Только диски, записанные с частотой 44,1 кГц или 48 кГц) VCD CD • При 2-канальном воспроизведении таких дисков эта функция обеспечивает более естественное звучание посредством добавления сигналов высокой частоты, которые не записаны на диск, например, воспроизводя диск DVD-Video, записанный с частотой 48 кГц, на частоте 96 кГц. (Частота дискретизации → стр. 33) • Во время многоканального воспроизведения таких дисков эта функция воспроизводит частоты, которые были потеряны во время записи, чтобы приблизить звучание к оригинальному. WMA MP3 (Диски, записанные с частотой, отличной от 8 кГц, 16 кГц, 32 кГц) Эта функция воспроизводит высокие частоты, которые были потеряны во время записи, чтобы приблизить звучание к оригинальному. 1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ Off
	DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM) 1 Быстрый темп (например, поп- и рок-музыка) 2 Разные темпы (например, джаз) 3 Медленный темп (например, классическая музыка) Другие диски 1 Слабый эффект 2 Средний эффект 3 Сильный эффект • Можно подтвердить частоту дискретизации на дисплее. • В зависимости от записи диска, данная функция может не работать.
Sound Enhancement	Кроме MPEG4 DivX Улучшает звучание, придавая ему теплые акустические тона концертного зала. On ↔ Off

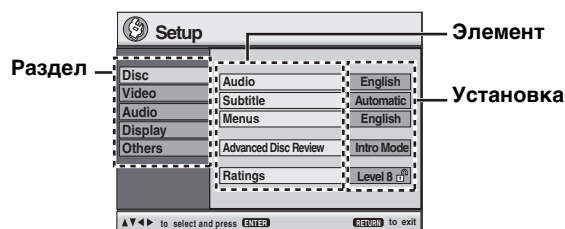
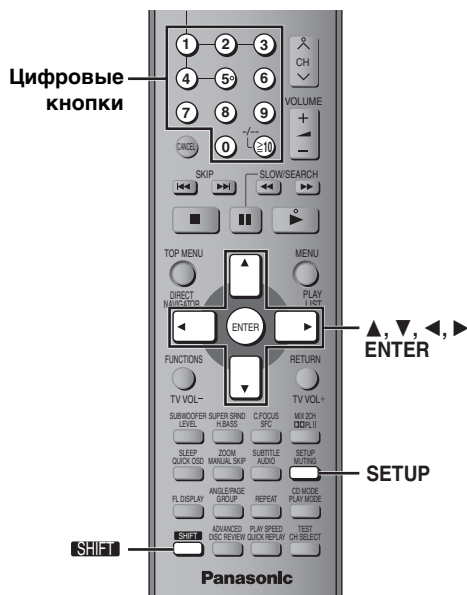
Display Menu (Меню дисплея)

Information	On ↔ Off
Subtitle Position	от 0 до -60 (с шагом по 2 единицы)
Subtitle Brightness	Auto, от 0 до -7
4:3 Aspect	Чтобы выбрать, как показывать изображения, снятые для экрана формата 4:3, на телевизоре формата 16:9 Normal: Горизонтально растягивает изображения. Auto: Расширяет изображения 4:3 в стиле "почтового ящика", чтобы заполнить большую часть экрана. Другие изображения появляются полностью в центре экрана. Shrink: Изображения появляются в центре экрана. Zoom: Расширяет все изображения, чтобы заполнить экран. Если Ваш телевизор имеет похожую функцию, используйте ее для получения лучшего эффекта.
Just Fit Zoom	Чтобы выбрать размер изображения в соответствии с экраном телевизора
Manual Zoom	Для увеличения и уменьшения изображения вручную
Bit Rate Display	DVD-A (Для кинофильмов) RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD MPEG4 DivX On ↔ Off
GUI See-through	Off, On, Auto
GUI Brightness	от -3 до +3
Quick OSD	Отображение текущих параметров воспроизведения Off, Basics, Details Выбрав элемент, нажмите кнопку [RETURN] для отображения окна QUICK OSD (→ стр. 14).

Other Menu (Другие меню)

Setup	(→ стр. 22)
Play as DVD-Video или Play as DVD-Audio	Выберите "Play as DVD-Video", чтобы воспроизводить записи DVD-Video, содержащиеся на дисках DVD-Audio.
Play as DVD-VR, Play as HighMAT или Play as Data Disc	Для воспроизведения записей в форматах JPEG, MPEG4 и DivX-видео на дисках DVD-RAM или воспроизведения дисков HighMAT без использования функции HighMAT выбирайте "Play as Data Disc".

Изменение установок плеера



- Установки сохраняются, даже после переключения аппарата в режим ожидания.
- Элементы, подчеркнутые в следующей таблице, являются заводскими установками.

1	 + 	Отображает меню установки Setup. Если не выбран режим QUICK SETUP (→ стр. 10), отображается окно QUICK SETUP.
2	 Выбор  ENTER   Переход вправо	Выберите вкладку.
3	 Выбор  ENTER   Ввод	Выберите элемент.
4	 Выбор  ENTER   Ввод 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ± 10	Выполните установки.
5	 + 	Нажмите для выхода.

QUICK SETUP (БЫСТРАЯ УСТАНОВКА) позволяет выполнять последовательную установку элементов в затененной области.

■ Раздел "Disc"

Audio Выберите язык озвучивания.	- English - Russian - French - Dutch - German - Original*¹ - Italian - Other* * * * * - Spanish - Portuguese
Subtitle Выберите язык субтитров.	- Automatic*³ - Portuguese - English - Russian - French - Dutch - German - Other* * * * * - Italian - Spanish
Menus Выберите язык для меню диска. Изменение языка меню в QUICK SETUP изменяет также эту установку.	- English - Portuguese - French - Russian - German - Dutch - Italian - Other* * * * * - Spanish
Advanced Disc Review (→ стр. 14)	Intro Mode: Просмотр каждого заголовка/программы. Interval Mode: Просмотр не только каждого заголовка/программы, но также содержания каждого раздела/программы с 10-минутным интервалом.
Ratings Установка уровня ограничений воспроизведения дисков DVD-Video.	Установка уровня (когда выбран уровень 8) 8 No Limit • 1 – 7 • 0 Lock All: Чтобы запретить воспроизведение дисков без информации об уровне ограничений. При установке уровня ограничений отображается окно пароля. Следуйте инструкциям на экране. Не забудьте свой пароль. Если в аппарат вставлен диск DVD-Video, уровень ограничений которого превышает установленный уровень, отображается окно с сообщением. Введите свой пароль и следуйте инструкциям на экране.

*¹ Выбирается оригинальный язык, заданный для диска.

*² Введите числовой код, руководствуясь таблицей на стр. 25.

*³ Если язык, выбранный для "Audio", недоступен, субтитры будут отображаться на этом языке (если они имеются на диске).

■ Раздел "Video"

TV Aspect Выберите установку в соответствии с используемым телевизором и Вашими предпочтениями.	4:3 Pan&Scan: телевизор обычного формата (4:3) Боковые края широкоэкранного изображения обрезаются так, что оно заполняет экран (при отсутствии соответствующего запрета на диске). 4:3 Letterbox: телевизор обычного формата (4:3) Широкоэкранное изображение отображается в формате "почтовый конверт". 16:9: Широкоэкранный телевизор (16:9)	 
TV Type Выберите в соответствии с типом телевизора.	- Standard (Direct View TV) - Projection TV - CRT Projector - Plasma TV - LCD TV/Projector	
Time Delay При соединении с плазменным дисплеем, выполните регулировку, если заметно, что аудиосигнал не синхронизирован с видеосигналом.	0ms 20ms 40ms 60ms 80ms 100ms	

Still Mode Определяет тип изображения, показываемого во время паузы.	• Automatic • Field: Изображение не размыто, однако качество изображения ниже. • Frame: Общее качество высокое, но изображение может выглядеть нерезким.
NTSC Disc Output Выберите тип выходного сигнала: PAL 60 или NTSC при воспроизведении дисков NTSC (→ стр. 11, ВIDEOSИСТЕМЫ)	• PAL60: Если подсоединен телевизор системы PAL. • NTSC: Если подсоединен телевизор системы NTSC.
Picture/Video Output Если во время воспроизведения записей JPEG, MPEG4 и DivX-видео заметны недостатки выводимого изображения, переключите формат выходного видеосигнала.	• Automatic • PAL • NTSC/PAL60: Выход будет зависеть от настройки “NTSC Disc Output” (→ выше).
■ Раздел “Audio”	
Dynamic Range Compression	• Off • On: Выбирается, чтобы отчетливо слышать звук даже при низком уровне громкости. Это реализуется посредством сжатия диапазона от самого тихого до самого громкого звука. Удобно для ночных просмотров. (Работает только с Dolby Digital)
Speaker Settings (→ ниже) Установите время задержки для центральной и тыловых акустических систем.	• Центральная: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms • Тыловые (Л/П): 0.0/5.0/10.0/15.0 ms
■ Раздел “Display”	
Menu Language	• English • Français • Deutsch • Italiano • Español • Português • Русский • Nederlands
On-Screen Messages	• On • Off
Background during Play Выбор фона во время воспроизведения JPEG, MPEG4 и DivX видео.	• Black • Grey
■ Раздел “Others”	
FL Dimmer Изменение яркости дисплея аппарата и кольцевого светодиода.	• Bright • Dim (Кольцевой светодиод выключен.) • Auto: Дисплей затемнен, но подсвечивается при выполнении некоторых операций. Кольцевой светодиод начинает светиться при выполнении некоторых операций.
DivX Registration Показывает регистрационный код устройства.	Вам необходим данный регистрационный код для покупки и воспроизведения видеоматериалов DivX Video-on-Demand (VOD). (→ стр. 4, О видеоматериале DivX VOD)
QUICK SETUP	• Yes • No
Re-initialise Setting Возвращает все значения в меню Setup к установкам по умолчанию.	• Yes: Окно пароля отображается, если установлен уровень ограничений “Ratings” (→ стр. 22). Введите тот же пароль. После исчезновения с дисплея индикатора “INIT”, выключите и снова включите аппарат. • No

Изменение времени задержки (Speaker Settings)

(Дает эффект при воспроизведении многоканального звука)
(Только центральная и тыловые акустические системы)
Для оптимального прослушивания 5.1-канального звука все акустические системы, за исключением сабвуфера, должны находиться на одинаковом расстоянии от слушателя. Если центральная или тыловые акустические системы расположены ближе к слушателю, подрегулируйте время задержки, чтобы компенсировать разность расстояний.

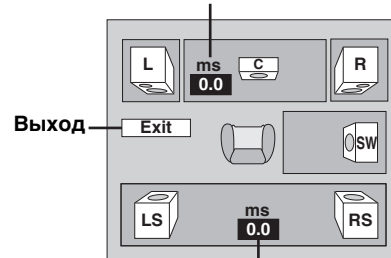


Если расстояние (a) или (b) меньше (c), найдите разность в таблице, и выберите рекомендованную установку.

а) Центральная акустическая система		б) Тыловая акустическая система	
Разность (примерно)	Установка	Разность (примерно)	Установка
30 см	1.0 ms	150 см	5.0 ms
60 см	2.0 ms	300 см	10.0 ms
90 см	3.0 ms	450 см	15.0 ms
120 см	4.0 ms		
150 см	5.0 ms		

- 1 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать окно времени задержки, затем нажмите кнопку [ENTER].
- 2 Выберите время задержки при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите кнопку [ENTER].

Время задержки для центральной акустической системы



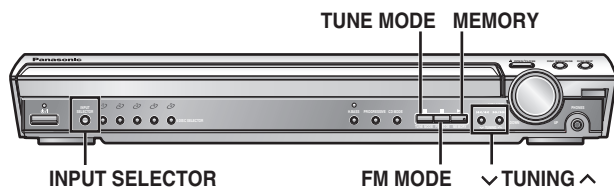
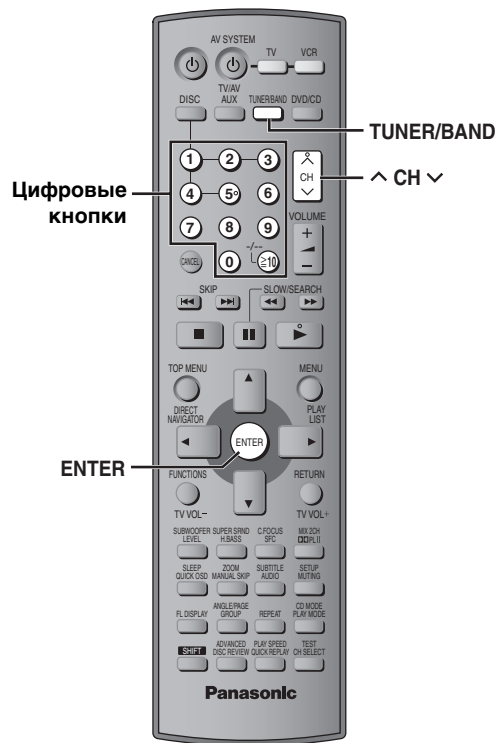
Время задержки для тыловой акустической системы

Завершение настройки акустических систем

При помощи кнопки [◀] выберите “Exit”, затем нажмите кнопку [ENTER].

При изменении настроек тыловых акустических систем для Dolby Digital, также меняются настройки для Dolby Pro Logic II. Например, настройки для MUSIC будут такими же, как для Dolby Digital.

Dolby Digital	Dolby Pro Logic II	
	MUSIC	MOVIE
0 ms	0 ms	10 ms
5 ms	5 ms	15 ms
10 ms	10 ms	20 ms
15 ms	15 ms	25 ms



Автоматическая предустановка

Только основной аппарат

Для каждого FM- и AM-диапазона можно задать настройки до 15 станций.

- 1 При помощи кнопки [INPUT SELECTOR] выберите "FM" или "AM".
- 2 При помощи кнопки [TUNE MODE] выберите "MANUAL".
При каждом нажатии кнопка: MANUAL ↔ PRESET
- 3 Нажмите кнопку [v TUNING ^], чтобы настроиться на самую низкую частоту (FM: 87.50, AM: 522).
- 4 Нажмите и удерживайте кнопку [MEMORY].

Отпустите кнопку, когда отобразится индикатор "FM AUTO" или "AM AUTO".

Приемник выполнит предварительную установку всех радиостанций, которые он принимает, на каналы в возрастающем порядке.

- "После установки радиостанций, отображается индикатор "SET OK", и радиоприемник настраивается на последнюю предустановленную радиостанцию.
- Если автоматическая предустановка заканчивается безуспешно, отображается индикатор "ERROR". Выполните предустановку вручную (→ справа).

Выбор предустановленных каналов

- 1 При помощи кнопки [TUNER/BAND] выберите "FM" или "AM".
- 2 Выберите канал при помощи цифровых кнопок.
Или нажмите кнопку [^ CH v].
Для выбора 2-значного номера
Например, 12: [≥10] → [1] → [2]



Когда в FM-диапазоне принимается стереопередача.



- Если в FM-диапазоне слышен сильный шум

Только основной аппарат

Нажмите кнопку [FM MODE], чтобы отобразился индикатор "MONO".



Еще раз нажмите кнопку [FM MODE] для отмены этого режима. Этот режим также отменяется, когда Вы переключаете частоту.

Ручная настройка

Только основной аппарат

- 1 При помощи кнопки [INPUT SELECTOR] выберите "FM" или "AM".
- 2 При помощи кнопки [TUNE MODE] выберите "MANUAL".
- 3 Нажимайте кнопку [v TUNING ^] для выбора частоты.
Нажмите и удерживайте кнопку [v TUNING ^], пока частота не начнет меняться при выполнении автоматической настройки. Настройка остановится, когда будет найдена радиостанция.

■ Предустановка каналов

Для каждого FM- и AM-диапазона можно задать настройки до 15 станций.

- 1 Во время прослушивания радиопередачи Нажимайте кнопку [ENTER].
- 2 Пока на дисплее мигает значение частоты и индикатор "P" Выберите канал при помощи цифровых кнопок. Или же нажмите кнопку [^ CH v], а затем нажмите кнопку [ENTER].

- Для выбора 2-значного номера
Например, 12: [≥10] → [1] → [2].



Радиостанция, занимающая канал, стирается, если этому каналу назначается другая радиостанция.

Подсоединение дополнительной антенны

Если качество приема радиостанций плохое, используйте наружную антенну.

- Отсоединяйте наружную антенну, когда аппарат не используется.
- Нельзя использовать наружную антенну во время грозы.

Наружная FM-антенна

(использование телевизионной антенны)

- Отсоедините комнатную FM-антенну.
- Антенна должна устанавливаться квалифицированным специалистом.

Оставьте рамочную AM-антенну подсоединенной.

75 Ω коаксиальный кабель
(не прилагается)



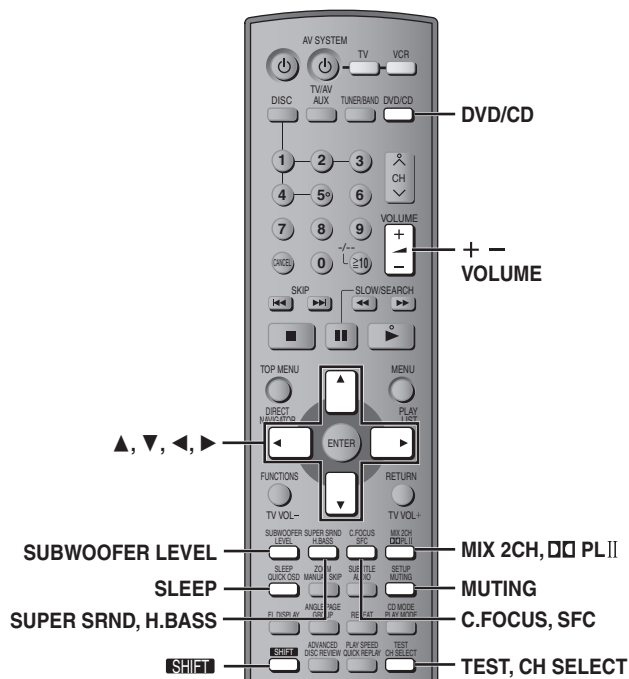
Наружная AM-антенна (использование провода в виниловой изоляции)

Протяните отрезок провода в виниловой изоляции горизонтально вдоль окна или в другом удобном месте.

5-12 м

Список кодов языков

Абхазский: 6566	Китайский: 9072	Иврит: 7387	Малагасийский: 7771	Санскрит: 8365	Тибетский: 6679
Аварский: 6565	Корсиканский: 6779	Хинди: 7273	Малайский: 7783	Шотландский: 8378	Тигриния: 8473
Африкаанс: 6570	Хорватский: 7282	Венгерский: 7285	Малайяльский: 7776	гаэльский: 7168	Тонга: 8479
Албанский: 8381	Чешский: 6783	Исландский: 7383	Мальтийский: 7784	Сербский: 8382	Турецкий: 8482
Амехарский: 6577	Датский: 6865	Индонезийский: 7378	Маори: 7773	Сербскохорватский: 8372	Туркменский: 8475
Арабский: 6582	Голландский: 7876	Интерлингва: 7365	Маратхи: 7782	Шона: 8378	Тви: 8487
Армянский: 7289	Английский: 6978	Ирландский: 7165	Молдавский: 7779	Синдхи: 8368	Украинский: 8575
Ассамский: 6583	Эсперанто: 6979	Итальянский: 7384	Монгольский: 7778	Сингальский: 8373	Урду: 8582
Аймара: 6589	Эстонский: 6984	Японский: 7465	Науру: 7865	Словацкий: 8375	Узбекский: 8590
Азербайджанский: 6590	Фарейский: 7079	Яванский: 7487	Непальский: 7869	Словенский: 8376	Вьетнамский: 8673
Башкирский: 6665	Фиджи: 7074	Каннада: 7578	Норвежский: 7879	Сомали: 8379	Волапук: 8679
Баскский: 6985	Финский: 7073	Кашмирский: 7583	Ория: 7982	Испанский: 6983	Валлийский: 6789
Бенгали; Бангла: 6678	Французский: 7082	7575	Пашто, пушто: 8083	Испанский: 6983	Волоф: 8779
Бутани: 6890	Фризский: 7089	Киргизский: 7589	Персидский: 7065	Суданский: 8385	Кхоса: 8872
Бихари: 6672	Галисийский: 7176	Корейский: 7579	Польский: 8076	Суахили: 8387	Идиш: 7473
Бретонский: 6682	Грузинский: 7565	Курдский: 7585	Португальский: 8084	Шведский: 8386	Йоруба: 8979
Болгарский: 6671	Немецкий: 6869	Лаосский: 7679	Пенджаби: 8065	Тагальский: 8476	Зулусский: 9085
Бирманский: 7789	Греческий: 6976	Латинский: 7665	Кечуа: 8185	Таджикский: 8471	
Белорусский: 6669	Гренландский: 7576	Латышский: 7686	Ретороманский: 8277	Тамильский: 8465	
Камбоджийский: 7577	Гуарани: 7178	Лингала: 7678	Румынский: 8279	Татарский: 8484	
Каталанский: 6765	Гуджарати: 7185	Литовский: 7684	Русский: 8285	Телугу: 8469	
	Хауса: 7265	Македонский: 7775	Самоанский: 8377	Тайский: 8472	



Примечание

- Когда подсоединены головные телефоны, следующие схемы звукового поля не могут использоваться. (Исключая управление звуковым полем)
- Возможно заметное ухудшение качества звука при использовании этих схем звукового поля с некоторыми источниками. В этом случае, выключите схему звукового поля.
- При включении режима “Улучшенное окружающее звучание” отключается Dolby Pro Logic II и наоборот.
- Следующие функции могут быть недоступны для дисков с некоторыми параметрами записи.



Управление звуковым полем

Изменяет характеристику звука.

Нажимайте кнопку [SFC].

При каждом нажатии кнопкой:

- FLAT:** Отменена (все эффекты отключены) (заводская предварительная установка).
- HEAVY:** Добавляет энергию рок-музыке.
- CLEAR:** Делает высокие звуки более чистыми.
- SOFT:** Для фоновой музыки.
- DISCO:** Посредством реверберации звука, создает эффект присутствия на дискотеке.
- LIVE:** Делает вокал более живым.
- HALL:** Расширяет звуковую панораму и создает эффект присутствия в концертном зале.

Для проверки текущей установки

Нажимайте кнопку [SFC].



Улучшенное окружающее звучание

Добавляет эффект окружающего звучания к стерео звуку.

Нажимайте кнопку [SHIFT]+[SUPER SRND].

При каждом нажатии кнопкой:

- MUSIC:** Добавляет эффект окружающего звучания к стерео звуку.
- MOVIE:** Используйте этот режим, когда воспроизводите видео материалы.
- PARTY:** Звук остается стереофоническим, в какую бы сторону не повернуться.
- OFF:** Отмена



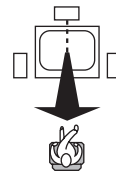
- Для получения наилучшего эффекта окружающего звучания можно подрегулировать тыловые акустические системы (→ стр. 27, Регулировки уровня звука акустических систем).
- Режим улучшенного окружающего звучания недоступен при воспроизведении дисков DVD, записанных с многоканальным источником.



Центральный фокус

(Диски, на которых диалоги записаны в центральном канале)
Можно настроить звук центральной акустической системы так, как будто он исходит из телевизора.

Нажимайте кнопку [SHIFT]+[C.FOCUS].



При каждом нажатии кнопкой:
C FOCUS ON ↔ C FOCUS OFF

- Эта функция не действует, когда включен режим улучшенного окружающего звучания.
- Данная функция действует, когда включен режим Dolby Pro Logic II.



Dolby Pro Logic II

За исключением **DivX**
Dolby Pro Logic II представляет собой усовершенствованный декодер, который получает 5-канальное окружающее звучание (левый и правый фронтальные, центральный, левый и правый тыловые каналы) из любого стереофонического материала, независимо от того, был ли он специально кодирован в формат Dolby Surround.

Нажимайте кнопку [DD PL II].

При каждом нажатии кнопкой:

- MOVIE:** Видео материалы, записанные в формате Dolby Surround.
- MUSIC:** Стереофонический звук
- OFF:** Отмена



- Эта функция действует только в режиме DVD/CD.
- Если функция действует, светится индикатор “DD PL II”.



Микширование

При необходимости можно сводить многоканальный звук в 2-канальный выходной сигнал.

Нажмите кнопку [SHIFT]+[MIX 2CH].



При каждом нажатии кнопкой:
MIX 2CH ON ↔ MIX 2CH OFF

- Если на дисплее мигает индикатор “D.MIX”, диск содержит многоканальные сигналы, которые не могут быть микшированы. **DVD-A**



Усиление басов

Эта функция позволяет усилить низкочастотные звуковые сигналы, чтобы более отчетливо слышать басы, даже если Ваша комната имеет неоптимальную акустику. Аппарат автоматически выбирает наиболее подходящую установку в соответствии с типом воспроизводимого источника.

Нажмите кнопку [H.BASS].

На дисплее основного аппарата отображается индикатор H.BASS.

- **DVD-V RAM DVD-RW (VR)**
H.BASS ON (заводская установка) ↔ H.BASS OFF

- Если выбран другой источник
H.BASS OFF (заводская установка) ↔ H.BASS ON



Эта установка сохраняется и будет восстанавливаться каждый раз, когда будет воспроизводиться источник такого же типа.



Уровень звука сабвуфера

Можно отрегулировать уровень низкочастотной составляющей звука. Аппарат автоматически выбирает наиболее подходящую установку в соответствии с типом воспроизводимого источника.

Нажимайте кнопку [SUBWOOFER LEVEL].

● DVD-V RAM DVD-RW (VR)

SUB W 4 (заводская установка) → SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3

● Если выбран другой источник

SUB W 2 (заводская установка) → SUB W 3 → SUB W 4 → SUB W 1

SUB W 4

Эта установка сохраняется и будет восстанавливаться каждый раз, когда будет воспроизводиться источник такого же типа.



Регулировки уровня звука акустических систем

Это один из способов добиться нужного эффекта окружающего звучания.

Подготовка

Нажимайте кнопку [DVD/CD].

1

В режиме остановки и без отображения экранного меню нажимайте кнопки [SHIFT]+[TEST] чтобы подать на выход тестовый сигнал.

L: Левая фронтальная C: Центральная R: Правая фронтальная

RS: Правый тыловой LS: Левый тыловой

● По каналу SW (сабвуфера) сигнал не подается.

2

При помощи кнопки [VOLUME, +] или кнопки [–] установите уровень громкости, обычно используемый при прослушивании.

3

При помощи кнопки [▲] (увеличить) или кнопки [▼] (уменьшить) подрегулируйте уровень звука каждой акустической системы.

C, RS, LS: –6 dB – +6 dB

(L, R: Регулируется только баланс.)

● Чтобы подрегулировать баланс фронтальных акустических систем

Пока выводится тестовый сигнал, нажимайте кнопки [◀, ▶].

● Установите для акустических систем такой же уровень звука, как и для фронтальных акустических систем.

Чтобы отключить тестовый сигнал

Снова нажимайте кнопки [SHIFT]+[TEST].

Регулировка уровня звука акустических систем во время воспроизведения

(Эффективна, если воспроизводится многоканальный звук, включен режим Dolby Pro Logic II или улучшенное окружающее звучание.)

1

Выберите акустическую систему при помощи кнопки [CH SELECT].

L → C → R → RS → LS → SW

SW: Сабвуфер

● Канал SW регулируется, только если диск содержит канал сабвуфера.

● Индикатор сабвуфера “SW” не отображается на дисплее, и регулировка уровня звука сабвуфера будет невозможной, если включен режим Dolby Pro Logic II.

● Индикатор “S” отображается на дисплее, если режим “MUSIC” или “MOVIE” выбран с улучшенным окружающим звучанием (→ стр. 26). В этом случае можно одновременно подрегулировать уровни обеих тыловых акустических систем при помощи кнопок [▲, ▼].

S: –6 dB – +6 dB

2

При помощи кнопки [▲] (увеличить) или кнопки [▼] (уменьшить) подрегулируйте уровень звука каждой акустической системы.

C, RS, LS, SW: –6 dB – +6 dB

(L, R: Регулируется только баланс.)

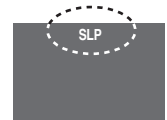
● Чтобы подрегулировать баланс фронтальных акустических систем Выбрав “L” или “R”, нажимайте кнопки [◀, ▶].



Таймер сна

Нажимайте кнопки [SHIFT]+[SLEEP], чтобы выбрать время (в минутах).

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90
↑ OFF ← SLEEP 120



Для отмены таймера

При помощи кнопки [SHIFT]+[SLEEP] выберите “OFF”.

Чтобы проверить оставшееся время

Снова нажимайте кнопки [SHIFT]+[SLEEP].

Для изменения установки

Повторите процедуру с начала.



Приглушение звука

Нажимайте кнопку [MUTING].

На дисплее аппарата мигает индикатор “MUTING”.

MUTING

Для отмены

● Еще раз нажимайте кнопку [MUTING], или уменьшите громкость до минимума (– dB), а затем снова увеличьте ее до нужного уровня.

● Приглушение звука отключается при переключении аппарата в режим ожидания.

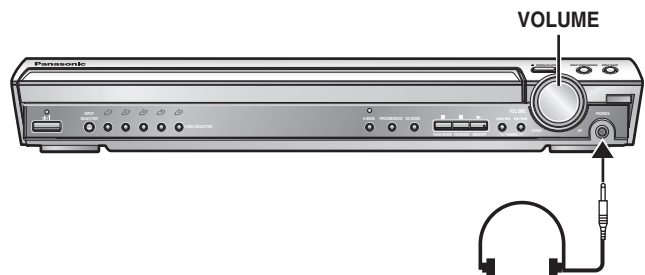
Использование головных телефонов

Только основной аппарат

1

Уменьшите уровень громкости и подсоедините головные телефоны (не прилагаются).

Тип штекера головных телефонов: 3,5 мм, стерео



2

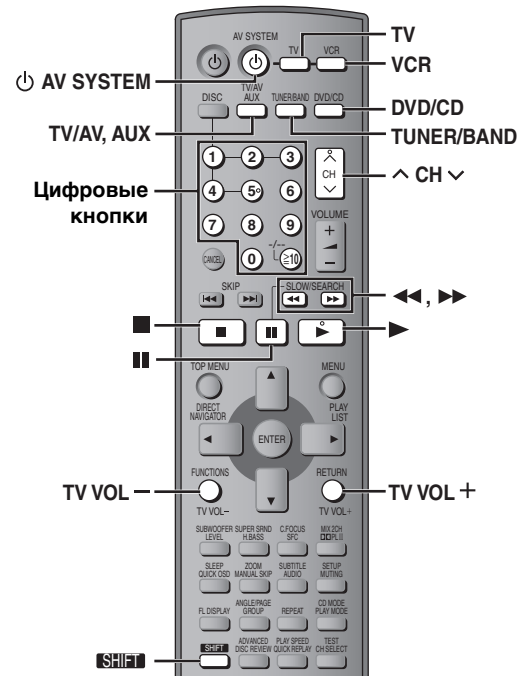
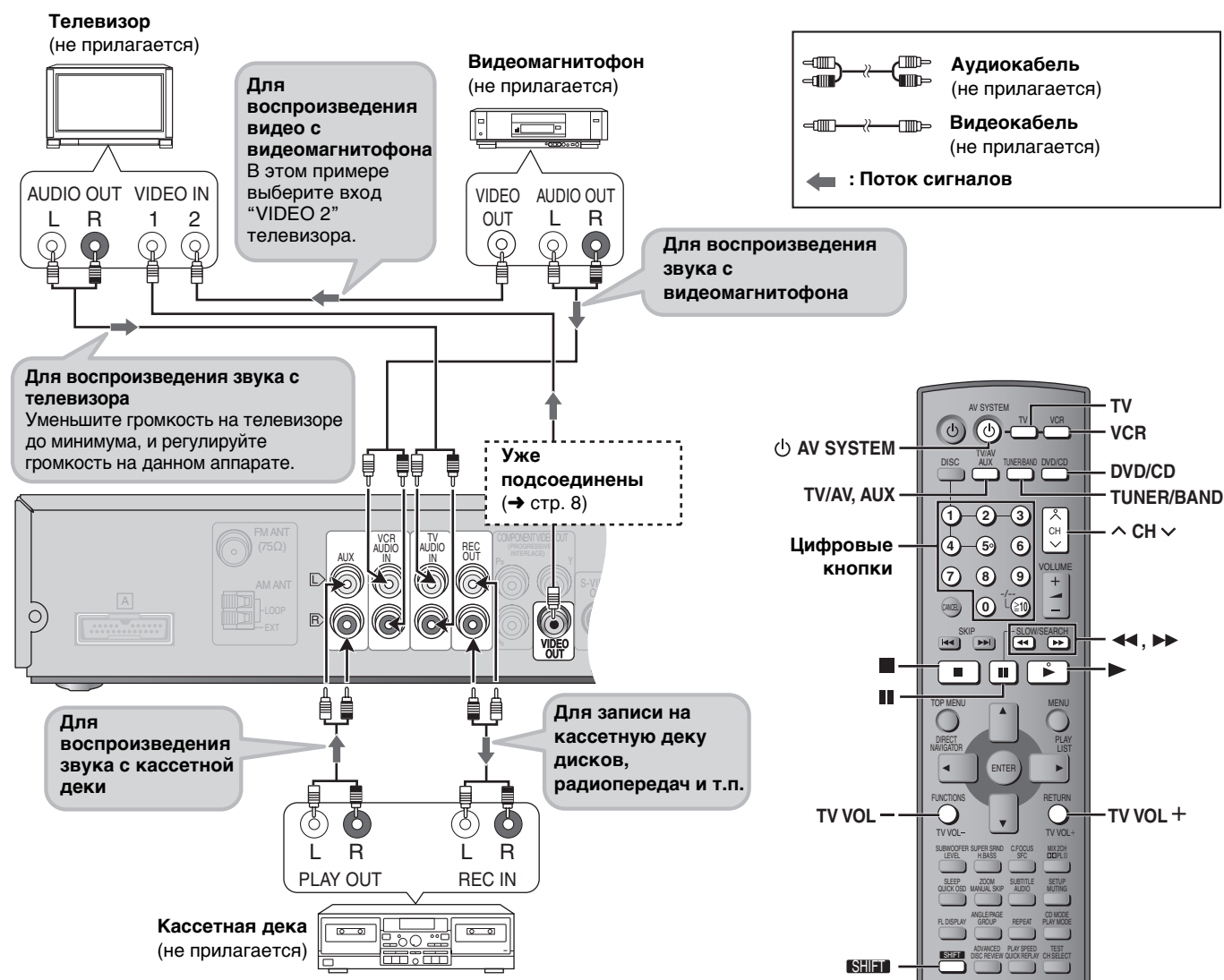
Отрегулируйте громкость головных телефонов с помощью регулятора [VOLUME].

● Звук автоматически переключится в режим стерео (2-канальный).

Примечание

Во избежание повреждения органов слуха, не следует использовать головные телефоны в течение продолжительного времени.

■ Пример соединения



Управление телевизором и видеомагнитофоном

При помощи пульта ДУ можно управлять телевизорами или видеомагнитофонами Panasonic. Подсоедините аппаратуру, руководствуясь схемой "Пример соединения" (→ выше).

Примечание

Возможна несовместимость пульта ДУ с некоторыми моделями.

Телевизор

Подготовка

Направив пульт ДУ на аппарат, нажмите кнопку [TV], чтобы она подсветилась, а затем, направив пульт на телевизор, выполняйте следующие операции:

Включение/выключение телевизора

Нажимайте кнопку [AV SYSTEM].

Переключение видеовходов телевизора

Нажимайте кнопку [SHIFT]+[TV/AV].

Переключение каналов

Нажимайте кнопку [Δ CH ∇].

Регулировка громкости

Нажмите кнопку [TV VOL-] или [TV VOL+].

Видеомагнитофон

Подготовка

- Переключите телевизор в режим входа видео ("VIDEO 2" в примере).
- Направив пульт ДУ на аппарат, нажмите кнопку [VCR], чтобы она подсветилась, а затем, направив пульт на видеомагнитофон, выполняйте следующие операции:

Включение/выключение видеомагнитофона

Нажимайте кнопку [AV SYSTEM].

Воспроизведение, приостановка и остановка

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), [⏏] или [■].

Перемотка вперед и назад

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Подсоединение лазерного проигрывателя дисков или проигрывателя грампластинок

Подсоедините вместо видеомагнитофона (→ выше) и выберите "VCR" в качестве источника.

Рекомендуется использовать проигрыватель грампластинок со встроенным эквалайзером. Если проигрыватель не имеет встроенного эквалайзера, подсоедините его к данному аппарату через отдельный эквалайзер.

Изменение кода пульта ДУ

Данный пульт ДУ может управлять некоторыми телевизорами и видеоманитофонами других марок. Для управления этой аппаратурой необходимо сменить код ДУ (→ справа).

Направьте пульт ДУ на аппаратуру.

Удерживайте в нажатом положении кнопку [TV] или [VCR] При помощи цифровых кнопок введите первую цифру, затем вторую цифру.

Пульт ДУ посылает сигнал включения/выключения. Если код правильный, аппаратура включается или выключается. Если этого не происходит, попробуйте ввести другой код.

Примечание

Вводите коды повторно после замены батареек.

Управление кассетной декой

Запись на кассетную деку

1 При помощи кнопки [DVD/CD]

выберите “DVD/CD”

или

При помощи кнопки [TUNER/BAND]

выберите “FM” или “AM”.

2 Включите запись и воспроизведение.

Прослушивание звукозаписей с кассетной деки

При помощи кнопки [AUX] выберите “AUX” в качестве источника звука.

Список кодов телевизоров

PANASONIC:	01, 29, 30, 31	MITSUBISHI:	14, 19, 28, 36
AKAI:	07, 11, 28, 36, 37	NOKIA:	05, 07, 37
ALBA:	05, 11, 12	NORDMENDE:	26, 41
BAUR:	32	OCEANIC:	27, 35
BLAUPUNKT:	28, 36	ORION:	02, 03, 05, 10, 11, 12, 38
BRANDT:	26, 41	PHILIPS:	11, 12, 13, 15
BUSH:	02, 05, 10, 11, 12, 32, 38	PHONOLA	11, 12
DAEWOO:	11, 12, 32	RADIOLA:	11, 12
DUAL:	32	ROADSTAR:	39
FERGUSON:	11, 12	SABA:	26, 41
FINLUX:	11, 12, 22, 23, 24, 25, 40	SALORA:	07, 37
FISHER:	37	SAMSUNG:	11, 12, 15, 21, 25, 34, 39
FUNAI:	02, 38	SANYO:	07, 17, 25, 37
GOLDSTAR:	11, 12	SCHNEIDER:	11, 12
GOODMANS:	11, 12, 25, 32	SEG:	39, 40
GRUNDIG:	28, 36	SELECO:	11, 24
HITACHI:	01, 09, 26, 41	SHARP:	17, 20
ICE:	21, 39	SIEMENS:	11, 12, 17, 28, 36
INNO HIT:	34	SINUDYNE:	02, 05, 11, 12, 22, 24, 38, 40
ITT/NOKIA:	05, 07, 37	SONY:	16
JVC:	18	THOMSON:	05, 26, 41
KENDO:	40	THORN:	06, 08, 11, 12, 14, 16, 25, 32
LOEWE:	14, 33	TOSHIBA:	03, 04, 06, 08
LOEWE OPTA:	32	UNIVERSUM:	39
LUXOR:	37	WHITE WESTING HOUSE:	11, 12, 22, 40
MATSUI:	02, 05, 06, 07, 10, 11, 12, 25, 37, 38		

Список кодов видеоманитонов

PANASONIC:	01, 29, 30	NEC:	04, 21, 36, 37
AKAI:	06, 08, 16, 17, 19, 37	NOKIA:	08, 10, 11, 18, 22, 27, 37
ALBA:	02, 06, 23	NORDMENDE:	20, 21
BAIRD:	08, 10, 37	OKANO:	06
BLAUPUNKT:	01, 26, 29, 30, 33	ORION:	05, 09
BUSH:	02, 09, 23	PHILIPS:	22, 32, 33, 34, 35
DAEWOO:	15	PHONOLA:	32
FERGUSON:	31	RFT:	33
FISHER:	05, 07, 10, 11, 12	ROADSTAR:	02, 03, 18, 23, 27
GOLDSTAR/LG:	03, 04, 36, 37	SABA:	21
GOODMANS:	02, 03, 18, 23, 27, 33	SALORA:	08, 11, 17, 19, 37
GRUNDIG:	02, 23, 26, 28, 32, 33	SAMSUNG:	15, 16, 18, 27
HCM:	02, 23	SANYO:	07, 10, 11
HITACHI:	13, 14	SCHAUB LORENZ:	10
ITT:	08, 10, 11, 37	SCHNEIDER:	02, 03, 18, 23, 27, 32
ITT/NOKIA:	18, 27, 37	SEG:	02, 18, 23, 27
JVC:	20, 21	SHARP:	22
KENDO:	08, 09, 37	SIEMENS:	03, 10, 11, 32
LOEWE:	03, 32	SONY:	24, 25, 26
LUXOR:	08, 10, 11, 17, 19, 37	THOMSON:	21
MATSUI:	03, 05, 09	THORN:	10
METZ:	01	TOSHIBA:	15, 17, 19, 32
MITSUBISHI:	17, 19, 21, 32	UNIVERSUM:	03, 08, 32, 37

Руководство по устранению неполадок

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию, выполните следующие проверки. При отсутствии уверенности в отношении каких-либо пунктов проверки, или, если указанные в таблице меры не помогли избавиться от неполадок, проконсультируйтесь у дилера.

Питание

Питание отсутствует.	● Надежно вставьте сетевой шнур и системный кабель.	Стр. 9
Устройство автоматически переключается в режим ожидания.	● Включен таймер сна, и наступило время, установленное на таймере.	27

Отсутствие реакции или неуправляемость функции

Аппарат не реагирует на нажатие любой кнопки.	- Данный аппарат не может воспроизводить диски, отличные от указанных в настоящей инструкции по эксплуатации. - Возможны неполадки в работе аппарата из-за освещения, статического электричества или каких-либо других внешних факторов. Выключите и снова включите аппарат. Или же выключите аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его. - Образовался конденсат: Подождите 1–2 часа, пока он не испарится.	11 — —
Аппарат не реагирует на нажатие кнопок не пульта ДУ.	- Проверьте правильность установки батареек. - Разряжены батарейки. Замените батарейки. - Для управления направьте пульт ДУ на датчик сигнала ДУ.	9 9 10
Не воспроизводятся диски DVD	● Включен режим CD. Выключите режим CD при помощи кнопки [SHIFT]+[CD MODE].	14
Нет изображения или звука.	● Проверьте соединения видео или аудио.	5, 8, 28
	- Проверьте питание или входные установки подключенной аппаратуры. - Убедитесь в наличии записи на диске.	— —
Забылся пароль для уровня ограничений. Верните все установки к заводским предустановкам.	● В режиме останова, когда источником является “DVD/CD”, нажмите и удерживайте кнопку [■] на основном аппарате и кнопку [≥10] на пульте ДУ до тех пор, пока с экрана телевизора не исчезнет индикатор “Initialised”. Выключите и снова включите аппарат. Все установки вернуться к установкам по умолчанию.	—

Нежелательное или неожиданное функционирование

Воспроизведение начинается с некоторой задержкой.	- Если дорожка MP3 содержит данные неподвижного изображения, то для начала воспроизведения может потребоваться некоторое время. Даже после начала воспроизведения дорожки, возможно отображение неправильного времени воспроизведения. Это нормальное явление. - Это нормальное явление для видеодисков DivX.	— —
На дисках с данными папки, расположенные ниже восьмого уровня, отображаются неправильно. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX	● Папки, расположенные ниже восьмого уровня, отображаются в восьмом уровне.	—
Во время пропуска или поиска появляется окно меню. VCD	● Это нормальное явление для дисков Video CD.	—
Не отображается меню управления воспроизведением. VCD с управлением воспроизведением	● Дважды нажмите кнопку [■], затем нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).	—
Не действуют функции программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке. DVD-V	● Эти функции недоступны на некоторых дисках DVD-Video.	—
Запрограммированные элементы не воспроизводятся. DVD-V	● Некоторые элементы не могут воспроизводиться, даже если они запрограммированы.	—
При нажатии кнопки [AUDIO] в экранном меню отображается “2” для варианта звуковой дорожки, но звуковая дорожка не переключается. DVD-A	● Даже если вторая звуковая дорожка не записана, обычно отображаются два номера.	—
Воспроизведение не запускается.	- Данное устройство может не воспроизводить диски WMA и MPEG4, содержащие данные неподвижных изображений. - При воспроизведении материалов DivX VOD обратитесь на домашнюю страницу сайта, где вы приобрели материалы DivX VOD. (Например: www.divx.com/vod) DivX - Если диск содержит формат CD-DA и другие форматы, его правильное воспроизведение может быть невозможно.	— — —
При переключении звуковых дорожек воспроизведение возобновляется с начала дорожки. DVD-A	● Это нормальное явление для дисков DVD-Audio.	—
Периодический пропуск сцен. RAM DVD-RW (VR) DVD-V	● Если изменить громкость или установку звукового поля/качества звука в режиме ADVANCED DISC REVIEW, функционирование продолжается без экранного дисплея. Для отмены этой функции нажмите кнопку [ADVANCED DISC REVIEW] еще раз.	14

Субтитры

Неправильное положение субтитров.	● Отрегулируйте положение. (“Subtitle Position” в Display Menu)	21
Отсутствуют субтитры.	- Выведите субтитры на экран. - Субтитры могут не отображаться для дисков с некоторыми параметрами. DivX	15 —

Marker

Невозможно добавить маркеры.	- Невозможно добавлять маркеры. RAM DVD-RW (VR) - Невозможно добавить маркеры, если на дисплее аппарата не отображается истекшее время воспроизведения диска.	— —
------------------------------	--	--------

A-B Repeat

Точка В устанавливается автоматически.	● Если достигается конец элемента, в этом месте ставится точка В.	—
A-B Repeat автоматически отменяется.	● Режим A-B Repeat отменяется при нажатии кнопки [QUICK REPLAY].	—

Аномальный или несоответствующий звук

Искажение звука.	● Воспроизведение файлов WMA может сопровождаться шумом.	—
Не действуют эффекты.	- Для отдельных дисков некоторые звуковые эффекты не действуют или проявляются слабее. - Функция Multi Re-master и Dolby Pro Logic II не действуют после изменения скорости воспроизведения.	— —
При воспроизведении слышен гул.	● Рядом с сабвуфером находится сетевой шнур или флуоресцентная лампа. Располагайте другие устройства и кабели подальше от сабвуфера.	—
Нет звука	- При изменении скорости воспроизведения может возникать беззвучная пауза. - В зависимости от способа создания файлов звук может не подаваться на выход. DivX	— 19

Меню Setup недоступно.	- Выберите в качестве источника "DVD/CD". - Отмените программное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке.	16
------------------------	---	----

Изображение аномальное или не отображается

Изображение искажено.	- Убедитесь, что аппарат подсоединен к телевизору напрямую, а не через видеомagniтофон. - Измените параметр "Source Select" в Picture Menu. DivX	8 21
Размер изображения не соответствует экрану.	- Измените параметр "TV Aspect" в разделе "Video". - Используйте телевизор, чтобы изменить формат. Если Ваш телевизор не имеет такой функции, измените пункт "4:3 Aspect" в меню Display Menu. - Измените установку увеличения.	22 21 15
Изображение останавливается. DivX	Изображение может останавливаться, если файлы DivX превышают размер 2ГБ.	—
Телевизор отображает искаженное изображение или цвета выглядят блеклыми.	- Аппарат и телевизор работают в разных видеосистемах. Используйте мультисистемный телевизор или телевизор PAL. - Система, используемая на диске, не соответствует системе телевизора. - Диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC. - Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL 60 для просмотра на экране телевизора системы PAL ("NTSC Disc Output" в разделе "Video").	— 23
Меню отображается неправильно.	- Восстановите коэффициент увеличения "× 1.00". - Установите параметр "Subtitle Position" в Display Menu на "0". - Установите пункт "4:3 Aspect" в положение "Normal" в меню Display Menu.	15 21 21
Функция автоматического масштабирования работает неудовлетворительно.	- Выключите функцию масштабирования у телевизора. - Используйте другие предустановленные форматы или ручную регулировку. - Функция масштабирования может работать неудовлетворительно, особенно на темных сценах, и может не работать на дисках некоторых типов.	— 15 —
На экране телевизора исчезает изображение или появляются полосы.	- Некоторые помехи могут создавать зарядные устройства мобильных телефонов. - Если используется комнатная телевизионная антенна, смените ее на наружную антенну. - Телевизионная антенна расположена слишком близко к аппарату. Отодвиньте антенну телевизора подальше от аппарата.	— — —

Прогрессивный (строчный) видеосигнал

При включении вывода строчного сигнала наблюдается раздвоение изображения.	Причина данной проблемы связана с методом редактирования или параметрами материала на диске DVD-Video, но переключение на чересстрочный сигнал не поможет избавиться от этой проблемы. Смените значение параметра "Video Output Mode" в Picture Menu на "625i" или "525i".	21
Изображение выводится не в строчном формате.	- Нажмите кнопку [PROGRESSIVE] на основном аппарате, чтобы отобразился индикатор "PRG". Или выберите "625p" или "525p" в "Video Output Mode" в Picture Menu. - Если аппарат подключен к телевизору через гнездо VIDEO OUT или S-VIDEO OUT, выходной сигнал будет иметь чересстрочный формат, даже если отображается индикатор "PRG".	12, 21 8

Прослушивание радиоприемника

Слышен шум. Индикатор "ST" мигает или не светится. Звук искажен.	- Отрегулируйте положение FM- или AM-антенны. - Используйте наружную антенну.	— 25
Слышен пульсирующий звук.	Выключите телевизор или отодвиньте его от аппарата.	—
Во время приема радиостанций AM-диапазона слышен низкочастотный гул.	Удалите от антенны другие кабели.	—

Управление телевизором

Телевизор не реагирует на управление.	- Чтобы управлять телевизором, сначала нажмите кнопку [TV]. - Проверьте код пульта ДУ для изготовителя телевизора.	— 29
---------------------------------------	---	---------

Индикаторы на дисплее аппарата

Дисплей не светится.	Выберите опцию "Bright" в "FL Dimmer" в разделе "Others".	23
"NOPLAY"	- Вставлен диск, который не может воспроизводиться аппаратом. Вставьте подходящий диск. - Вставлен чистый диск (болванка).	11 —
"NODISC"	- Диск не вставлен. Вставьте диск. - Диск вставлен неправильно. Вставьте диск правильно.	— 12
"F61"	Проверьте и поправьте соединения кабелей акустических систем. Если это не помогает избавиться от неполадок, существует проблема с питанием. Проконсультируйтесь с дилером.	5, 8
"DVD U11"	Диск загрязнен. Протрите его начисто.	4
"ERROR"	Выполнена неправильная операция. Прочитайте инструкцию и повторите попытку.	—
"DVD H□□" □□ означает номер.	- Возможно возникли неполадки. Номер после буквы "H" зависит от состояния аппарата. Выключите и снова включите аппарат. Или же выключите аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его. - Если сервисный номер не исчезает, запишите его и обратитесь к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию.	— —

На экране телевизора

"⊘"	Это запрещенная операция для аппарата или диска.	—
"Cannot play group xx, content xx" "Cannot display group xx, content xx"	Вы пытаетесь воспроизвести несовместимые группы или содержание.	—
"Group xx, content xx is protected"	Вы пытаетесь воспроизвести несовместимую группу или содержание. Вы не сможете воспроизвести ее.	—
"Cannot play audio" "No audio"	Звуковое сопровождение не было записано, или было записано в формате, который данное устройство не может воспроизвести. Возможно только воспроизведение изображения.	19
"Check the disc"	Возможно, диск загрязнен.	4
"This disc may not be played in your region"	Аппарат может воспроизводить только те диски DVD-Video, которые имеют или включают такой же региональный код, как и сам аппарат, или диски DVD-Video с маркировкой "ALL". Проверьте региональный код аппарата на его тыльной панели.	Обложка
Экранные сообщения отсутствуют.	Выберите опцию "On" в "On-Screen Messages" в разделе "Display".	23
"Authorization Error" DivX	Вы пытаетесь воспроизвести видеоматериал DivX VOD, который был приобретен с использованием другого регистрационного кода. Вы не можете воспроизвести этот видеоматериал на данном устройстве.	4
"Rented Movie Expired" DivX	Видеоматериал DivX VOD имеет нулевое количество оставшихся воспроизведений. Вы не можете воспроизвести его.	4

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность RMS: Режим Dolby Digital

Фронт. кан.	170 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Тылов. кан.	70 Вт на канал (4 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Центр. кан.	260 Вт на канал (4 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Кан. сабвуфера	260 Вт на канал (4 Ω), 100 Гц, 10 % THD
Полная среднеквадр. мощность в режиме Dolby Digital	1000 Вт

Выходная мощность DIN: Режим Dolby Digital

Фронт. кан.	140 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Тылов. кан.	55 Вт на канал (4 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Центр. кан.	180 Вт на канал (4 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Кан. сабвуфера	180 Вт на канал (4 Ω), 100 Гц, 1 % THD
Полная мощность DIN в режиме Dolby Digital	750 Вт

СЕКЦИЯ ПРИЕМНИКА FM/AM, СЕКЦИЯ РАЗЪЕМОВ

Предустановка станций	FM 15 станций AM/MW 15 станций
-----------------------	-----------------------------------

Частотная модуляция (FM)

Диапазон частот	87,50 – 108,00 МГц (шагами по 50-кГц)
Чувствительность	2,5 μ V (IHF)
Отношение сигнал/шум	26 дБ
Гнезда антенны	75 Ω (несимметричные)

Амплитудная модуляция (AM/MW)

Диапазон частот	522 – 1629 кГц (шагами по 9-кГц)
Чувствительность AM, отношение сигнал/шум	20 дБ на 999 кГц
	560 μ V/m

Гнездо телефонов

Разъем	Стерео, штекер 3,5 мм
--------	-----------------------

СЕКЦИЯ ДИСКА

Воспроизводимые диски (8 см или 12 см)

- (1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX[®]1.2)
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG[®]2.3, MPEG4[®]2.4, DivX[®]1.2)
- (3) DVD-R (DVD-Video, DivX[®]1.2)
- (4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, DivX[®]1.2)
- (5) +R/+RW (Видео)
- (6) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video-CD, SVCD[®]5, MP3[®]2.6, WMA[®]2.7, JPEG[®]2.3, MPEG4[®]2.4, DivX[®]1.2, HighMAT Level 2 (Звук и изображение)]

- ^{*1} DivX 3.11, 4.x, 5.x
Функция GMC (Компенсация движения) не поддерживается.
- ^{*2} Максимальное общее количество распознаваемых элементов и групп аудио, изображения и фильмов: 4000 элементов аудио и фильмов и 400 групп.
- ^{*3} Файлы Exif Ver 2.1 JPEG Baseline
Разрешение изображения: от 160×120 до 6144×4096 пикселей (Субдискретизация 4:2:2 или 4:2:0)
- ^{*4} Данные MPEG4, записанные на SD-мультикамерах или DVD-видеорекордерах Panasonic
Соответствующие спецификациям SD VIDEO (стандарт ASF)/видеосистема MPEG4 (Простой профиль)/аудиосистема G.726
- ^{*5} Соответствующие стандарту IEC62107
- ^{*6} MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
- ^{*7} Windows Media Audio Ver.9.0 L3
Формат Multiple Bit Rate (MBR) не поддерживается.

Считывающее устройство

Длина волн	CD 785 нм DVD 662 нм
Мощность лазера	CLASS 2/CLASS 3A

Аудио выход (диск)

Число каналов	5.1 кан. (FL, FR, C, SL, SR, SW)
---------------	----------------------------------

Характеристики звука

- (1) Частотная характеристика
 - DVD (линейное аудио) 4 Гц–22 кГц (дискретизация 48 кГц)
 - 4 Гц–44 кГц (дискретизация 96 кГц)
 - DVD-Audio 4 Гц–88 кГц (дискретизация 192 кГц)
 - CD-Audio 4 Гц–20 кГц
- (2) Отношение C/Ш
 - CD-Audio 95 дБ
- (3) Динамический диапазон
 - DVD (линейное аудио) 95 дБ
 - CD-Audio 93 дБ
- (4) Суммарный коэффициент гармоник
 - CD-Audio 0,005 %

СЕКЦИЯ ВИДЕО

Видеосистема

Система сигнала	PAL625/50, PAL525/60, NTSC
-----------------	----------------------------

Выход композитного видеосигнала

Выходной уровень	1 Впик. (75 Ω)
Разъем	Гнездо штырькового типа (1 система)

Выход S-video

Выходной уровень Y	1 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень C	PAL; 0,3 Впик. (75 Ω) NTSC; 0,286 Впик. (75 Ω)
Разъем	Разъем S (1 система)

Выход компонентного видеосигнала

[NTSC: 525 (480) p/525 (480) i, PAL: 625 (576) p/625 (576) i]	
Выходной уровень Y	1 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень R _b	0,7 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень R _r	0,7 Впик. (75 Ω)
Разъем	Гнездо штырькового типа (Y: зеленый, R _b : синий, R _r : красный) (1 система)

СЕКЦИЯ САБВУФЕРА

Активный сабвуфер SB-WA935

Тип	1-полосная система с 2 динамиками (с фазоинвертором)
-----	--

Блок динамиков

1. Низкочастотный динамик 15 см конического типа
2. Низкочастотный динамик 15 см конического типа

Звуковое давление на выходе

84 дБ/Вт (1,0 м)

Диапазон частот

34 Гц–220 Гц (–16 дБ)

38 Гц–190 Гц (–10 дБ)

Размеры (Ш×В×Г)

202 мм×410 мм×500 мм

Масса

13,7 кг

СЕКЦИЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

Фронтальные акустические системы SB-FS930

Тип	2-полосная система с 3 динамиками (с фазоинвертором)
-----	--

Блок динамиков

Импеданс 6 Ω

1. Низкочастотный динамик 8 см конического типа
2. Низкочастотный динамик 8 см конического типа
3. Высокочастотный динамик 6 см кольцевого купольного типа

Входная мощность (IEC)

170 Вт[®] (Макс.)

Звуковое давление на выходе

84 дБ/Вт (1,0 м)

Переходная частота

7 кГц

Диапазон частот

75 Гц–50 кГц (–16 дБ)

90 Гц–45 кГц (–10 дБ)

Размеры (Ш×В×Г)

260 мм×1234 мм×270 мм

Масса

4,35 кг

Тыловые акустические системы SB-FS880

Тип	2-полосная система с 2 динамиками (с фазоинвертором)
-----	--

Блок динамиков

Импеданс 4 Ω

1. Низкочастотный динамик 8 см конического типа
2. Высокочастотный динамик 6 см кольцевого купольного типа

Входная мощность (IEC)

70 Вт (Макс.)

Звуковое давление на выходе

81 дБ/Вт (1,0 м)

Переходная частота

7 кГц

Диапазон частот

78 Гц–50 кГц (–16 дБ)

90 Гц–45 кГц (–10 дБ)

Размеры (Ш×В×Г)

260 мм×1234 мм×270 мм

Масса

3,92 кг

Центральная акустическая система SB-PC930

Тип	2-полосная система с 3 динамиками (с фазоинвертором)
-----	--

Блок динамиков

Импеданс 4 Ω

1. Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
2. Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
3. Высокочастотный динамик 6 см кольцевого купольного типа

Входная мощность (IEC)

260 Вт[®] (Макс.)

Звуковое давление на выходе

82 дБ/Вт (1,0 м)

Переходная частота

5 кГц

Диапазон частот

110 Гц–50 кГц (–16 дБ)

140 Гц–45 кГц (–10 дБ)

Размеры (Ш×В×Г)

320 мм×88 мм×96 мм

Масса

1,36 кг

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание

Переменный ток 230 В, 50 Гц

Расход электроэнергии

Основной аппарат 25 Вт

Сабвуфер 390 Вт

Размеры (Ш×В×Г)

430 мм×68 мм×423 мм

Масса

Основной аппарат 4 кг

Рабочий диапазон температур

+5 °C – +35 °C

Рабочий диапазон влажности

5 % – 90 % отн. влажности (без конденсации)

Расход электроэнергии в режиме ожидания около 0,7 Вт

[®] Измерено с усилителем, оснащенный фильтром верхних частот.

Примечание

1. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
Вес и размеры указаны приблизительно.
2. Суммарный коэффициент гармоник измерен с помощью цифрового анализатора спектра.

Размещение

Аппарат должен устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности в местах, защищенных от воздействия прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Влияние вышеуказанных факторов может привести к повреждению корпуса и других компонентов аппарата, сократив тем самым срок службы аппарата.

Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке аппарата и возгоранию.

Нельзя использовать источники питания постоянного тока.

Тщательно проверьте источник питания, прежде чем установить аппарат на корабле или в другом месте, где используется постоянный ток.

Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур правильно подсоединен и не поврежден. Ненадежное подсоединение и повреждение сетевого шнура может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не тяните и не сгибайте шнур, не ставьте на него тяжелые предметы.

При вынимании вилки из розетки крепко держитесь за вилку. Если тянуть за шнур, возможно поражение электрическим током.

Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Посторонние предметы

Следите, чтобы металлические предметы не попали внутрь аппарата. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам.

Следите, чтобы внутрь аппарата не пролилась жидкость. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам. Если пролилась жидкость, немедленно отсоедините аппарат от сетевой розетки и свяжитесь с Вашим дилером.

Не распыляйте на аппарат или внутрь аппарата инсектициды. В их состав входят горючие газы, которые могут воспламениться при попадании внутрь аппарата.

Техническое обслуживание

Не пытайтесь ремонтировать аппарат самостоятельно. Если прерывается звук, не светятся индикаторы, идет дым, или Вы столкнулись с другими неполадками, не описанными в настоящей инструкции, отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с Вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Выполнение ремонта, разборки или восстановления функций аппарата некомпетентными лицами может привести к поражению электрическим током или к возгоранию.

Продлите срок службы аппарата, отсоединяя его от сети, если не собираетесь использовать аппарат в течение длительного периода времени.

Уход и техническое обслуживание

Протирайте аппарат мягкой сухой тканью.

- Нельзя использовать для очистки данного аппарата спирт, разбавитель для красок или бензин.
- Перед использованием салфеток, обработанных химическими составами, внимательно прочитайте инструкции по их применению.

Не используйте имеющиеся в продаже очистители линз, так как это может привести к неполадкам. (Обычно линза не нуждается в очистке, однако это зависит от условий эксплуатации.)

Не двигайте аппарат, не убавившись, что в лотках нет дисков. В противном случае возможны серьезные повреждения дисков и аппарата.

Декодер

Декодер служит для обратного преобразования в нормальный формат кодированных звуковых сигналов, записанных на дисках DVD. Этот процесс называется декодированием.

DivX

Формат сжатия видео, разработанный компанией DivXNetworks, Inc., который сжимает видеофайлы без какого-либо ущерба качеству видео.

Dolby Digital

Метод кодирования цифровых сигналов, разработанный компанией Dolby Laboratories. Помимо стереофонического (2-канального) звука, эти сигналы могут нести многоканальный звук. Данный метод позволяет записывать на диск большое количество аудиоданных.

DTS (Digital Theater Systems) (Системы домашнего театра)

Это система окружающего звучания, которая используется во многих кинотеатрах по всему миру. Благодаря хорошему разделению каналов, она позволяет добиться эффекта реалистичного звучания.

Динамический диапазон

Динамический диапазон – это разность между самым низким уровнем звучания, которое слышится сквозь шум аппаратуры, и высшим уровнем звучания до появления искажений.

Кадры и поля

Кадры – это сменяющие друг друга неподвижные изображения (снимки), из которых состоит кинофильм. Каждую секунду сменяется около 30 кадров.

Каждый кадр состоит из двух полей. Чередование этих полей формирует кадры обычного телевизионного изображения.

Если приостановить воспроизведение движущегося изображения (пауза), отображается стоп-кадр. Кадр образуется из двух чередующихся полей, поэтому изображение может быть нерезким, но общее качество будет высоким.

Поле обладает высокой резкостью, но поскольку в одном поле содержится лишь половина всей информации кадра, качество такого изображения ниже.

Типы изображения I/P/B

MPEG 2 – стандартный формат сжатия видеоданных, применяемый для записи на диски DVD-Video, кодирует кадры, используя 3 типа изображения.

- I:** Изображение, кодированное только на основании имеющейся в нем информации
Такое изображение имеет наивысшее качество, и его лучше всего использовать при настройке изображения.
- P:** Изображение, кодирование с предсказанием на основе предыдущих кадров
Это изображение рассчитывается на основе ряда предыдущих I- или P-изображений.
- B:** Изображение, кодированное с предсказанием на основе предыдущих и/или следующих кадров
Это изображение рассчитывается посредством сравнения предыдущих и будущих I- и P-изображений, поэтому оно содержит самый малый объем информации.

Линейная PCM (импульсно-кодовая модуляция)

Это несжатые цифровые сигналы, подобные сигналам на дисках CD.

MPEG4

Система сжатия, используемая в мобильных устройствах или локальных сетях, позволяющая осуществлять высокоэффективную запись с использованием низкой скорости передачи данных.

Управление воспроизведением (PBC)

Если диск Video CD имеет функцию управления воспроизведением, она позволяет выбирать сцены и информацию при помощи меню.

Частота дискретизации

Дискретизация – это процесс преобразования значений амплитуды звуковой волны (аналогового сигнала), которые берутся с определенной периодичностью, в цифровой формат (цифровое кодирование). Частота дискретизации показывает, сколько значений берется за одну секунду. Чем выше частота дискретизации, тем меньше отличается исходный и воспроизводимый звук.



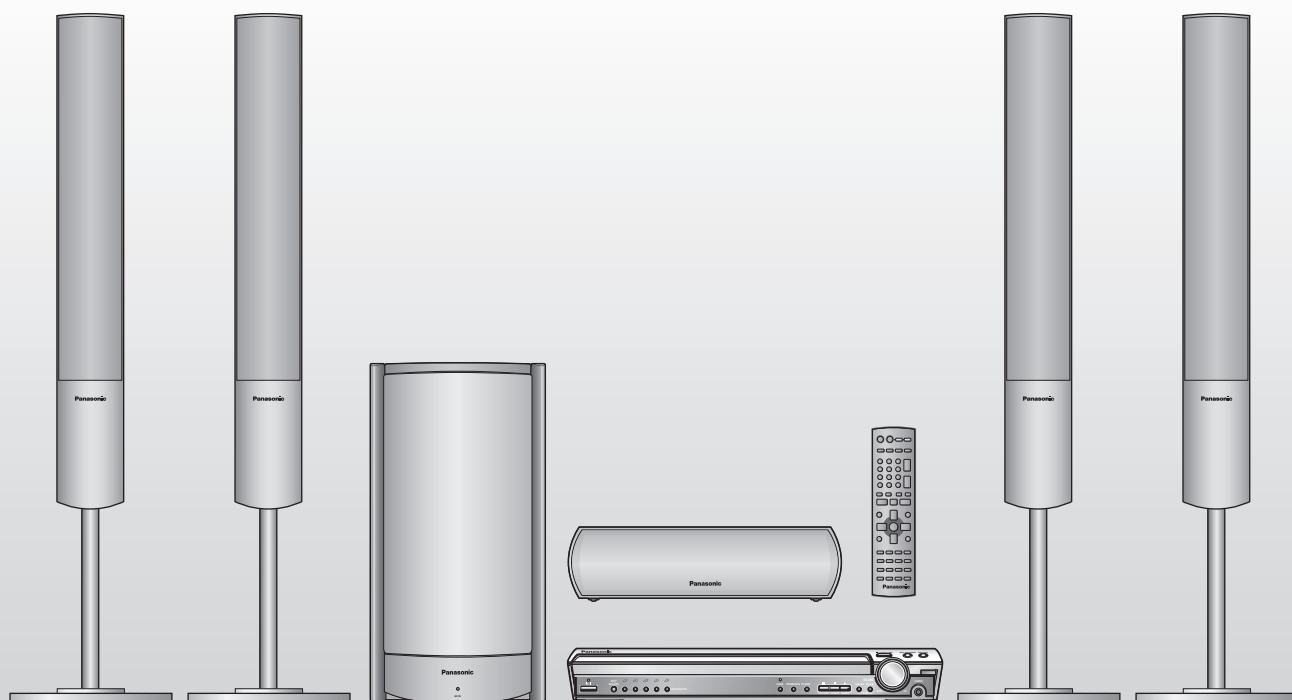
BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ЗВУКОВАЯ СИСТЕМА ДОМАШНЕГО КИНОТЕАТРА МОДЕЛЬ SC-HT935

(основной блок SA-HT935, активный сабвуфер SB-WA935,
центральный динамик SB-PC930; передние динамики
SB-FS930; динамики объемного звука SB-FS880) PANASONIC
сертифицирована ОС ГОСТ-АЗИЯ,
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС SG.BZ02.B04968
Сертификат соответствия выдан:	05 мая 2005 года
Сертификат соответствия действителен до:	05 мая 2008 года
Модель SC-HT935 PANASONIC соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 5651-89, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет



Інструкція з експлуатації

DVD-система домашнього кінотеатру

Модель № **SC-HT935**

Удосконалена прогресивна розгортка

Забезпечує відтворення чіткіших зображень із плавними тонами.

стор. **8**

Сумісність із великим переліком медіа-форматів

DVD-RAM, DVD-Audio, DVD-Video, DivX і т.д.

стор. **11**

Потужні звукові ефекти

Керування акустичним полем (SFC), покращене звучання низьких тонів і т.д.

стор. **26**

Номер регіону

Програвач відтворює DVD-Video диски з позначкою регіону "5" або "ALL".

Наприклад:



Перед підключенням, користуванням або настройкою даного пристрою просимо уважно ознайомитись із цією інструкцією. Збережіть даний посібник для звертання до нього у майбутньому.

Шановний покупець!

Дякуємо Вам за придбання даного пристрою. Для отримання оптимальної якості роботи пристрою та дотримання безпеки, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.

Операції, описані в даній інструкції, стосуються головним чином пульта ДК, однак їх можна також виконувати і на основному пристрої, якщо вони відповідають тим самим клавішам.

Система	SC-HT935
Основний апарат	SA-HT935
Фронтальні колонки	SB-FS930
Центральна колонка	SB-PC930
Колонки об'ємного звучання	SB-FS880
Активний сабвуфер	SB-WA935

УВАГА!
У ЦЬОМУ ВИРОБІ ЗАСТОСОВАНО ЛАЗЕР. ВИКОРИСТАННЯ ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ АБО РЕГУЛЮВАННЯ ЧИ ВИКОНАННЯ ПРОЦЕДУР ІНШИХ, НІЖ ЗАЗНАЧЕНО ТУТ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО РАДІОАКТИВНОГО ВИПРОМІНЮВАННЯ. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШОК І НЕ ВИКОНУЙТЕ РЕМОНТ САМОСТІЙНО. ЗВЕРТАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУГОВУВАННЯМ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
ДЛЯ ЗМЕНШЕННЯ НЕБЕЗПЕКИ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ ЧИ УШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ, УНИКАЙТЕ ПОПАДАННЯ НА ЦЕЙ АПАРАТ ДОЩУ, ВОЛОГИ, КАПЕЛЬ АБО БРИЗОК РІДИНИ, А ТАКОЖ НЕ СТАВТЕ НА АПАРАТ ПРЕДМЕТИ, ЗАПОВНЕНІ РІДИНОЮ, НАПРИКЛАД, ВАЗИ.

УВАГА!
● НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ І НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ЦЕЙ АПАРАТ У КНИЖКОВІЙ ШАФІ, ВБУДОВАНИХ МЕБЛЯХ АБО В ІНШОМУ ОБМЕЖЕНОМУ ПРОСТОРІ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО АПАРАТ ДОБРЕ ВЕНТИЛЮЄТЬСЯ. ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ НЕБЕЗПЕКИ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ ВНАСЛІДОК ПЕРЕГРІВУ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ЗАВІСКИ ЧИ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ МАТЕРІАЛИ НЕ ЗАГОРОДЖУЮТЬ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ.
● НЕ ЗАГОРОДЖУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТИНАМИ, ЗАВІСКАМИ ТА ПОДІБНИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
● НЕ СТАВТЕ ДЖЕРЕЛА ВІДКРИТОГО ПОЛУМ'Я, НАПРИКЛАД, ЗАПАЛЕНІ СВІЧКИ, НА АПАРАТ.
● ЛІКВІДУЙТЕ БАТАРЕЙКИ ЕКОЛОГІЧНО ПРИЙНЯТИМ СПОСОБОМ.

Цей виріб може приймати радіоперешкоди, що створюються мобільними телефонами під час їх використання. Якщо такі перешкоди є помітними, будь ласка, збільшіть відстань між виробом та мобільним телефоном.

Штепсельну розетку потрібно встановити біля обладнання та забезпечити легкий доступ до неї, або штепсельна вилка чи електричний з'єднувач повинні бути готовими до використання.

ЦЕЙ АПАРАТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПОМІРНИХ КЛІМАТИЧНИХ УМОВАХ.

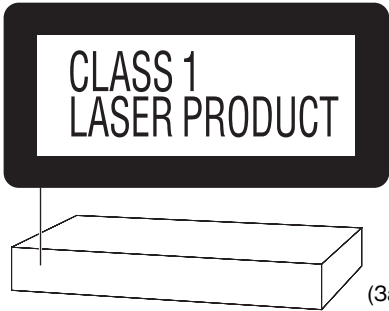
Приклад маркіровки: ○ ○ 1 A ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
Елементи коду: 3-й символ—рік виготовлення (1–2001 р., 2–2002 р., 3–2003 р., ...); 4-ий символ—місяць виготовлення (А–січень, В–лютий, ..., L–грудень)
Розташування маркіровки: Задня, нижня або бокова панель пристрою

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Основний апарат: **Вироблено в Сінгапурі**
Фронтальні колонки: **Вироблено в Малайзії**
Центральна колонка: **Вироблено в Малайзії**
Колонки об'ємного звучання: **Вироблено в Малайзії**
Активний сабвуфер: **Вироблено в Малайзії**

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. IEC60825-1 / Class 3b
VARNING	- SYNLIK OCH OSYNLIK LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIK OG USYNLIK LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
ADVARSEL	- SYNLIK OG USYNLIK LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALITTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERISÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FASCEAU.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないで下さい。R0LXS0054

(Усередені виробу)



(Задня сторона виробу)

Мацушіта Електрик Індастріал Ко., Лтд.
1006 Кадома, Осака, Японія



Перевірте та визначте додані аксесуари.

☐ 1 Пульт ДК
(EUR7722XE0)



☐ 2 Батарейки до пульта ДК



☐ 1 Відеокабель



☐ 1 Кабель системи



☐ 1 Рамкова антена AM



☐ 1 Кімнатна антена FM



☐ 1 Силовий провід змінного струму



☐ 1 Аркуш із наклейками
для кабелів колонок



☐ 1 Шнур колонки



☐ 4 Підставки



☐ 8 Довгі гвинти



☐ 8 Короткі гвинти



☐ 4 Трубки
2× трубки з коротким кабелем



2× трубки з довгим кабелем



Зміст

Підготовка до експлуатації

Аксесуари	3
Про вміст DivX VOD	4
Застереження щодо використання основного апарата та дисків	4

Просте встановлення

КРОК 1 Монтаж колонок	5
Різні опції встановлення колонок	
КРОК 2 Розташування	7
КРОК 3 Підключення колонок до сабвуфера	8
КРОК 4 Відеопідключення	8
КРОК 5 Підключення радіо та системи	9
КРОК 6 Пульт дистанційного керування	9
КРОК 7 QUICK SETUP (ШВИДКА НАСТРОЙКА)	10

Довідковий посібник із пристроїв керування	10
Диски, придатні для відтворення	11

Операції з дисками

Основи користування	12
Використання основного апарата/	
Використання пульта дистанційного керування	

Зручні функції	14–17
Інформація про диск/Відображає поточний стан відтворення (QUICK OSD)/Перегляд заголовків для відтворення (ADVANCED DISC REVIEW)/Послідовне відтворення дисків (CD MODE)/Швидка відповідь/Перехід вперед на 30 секунд/Зміна коефіцієнта збільшення/Зміна швидкості відтворення/Вибір кута та поворот фотографії/додатково/Зміна звукових доріжок/Зміна субтитрів/Повтор відтворення/Відтворення програмоване/у випадковому порядку	

Використання навігаційних меню	18
Відтворення дисків даних/Відтворення вибраного вибраного трека на CD/Відтворення дисків HighMAT™/Відтворення дисків RAM/DVD-RW (DVD-VR)	
Використання екранних меню	20
Основне меню/Other Settings (Інші настройки)	
Зміна настройок програвача	22
Зміна часу затримки (Speaker Settings)	

Інші операції

Радіо	24
Автоматичне програмування станцій/Вибір встановлених каналів/Ручна настройка/Підключення додаткових антен	
Акустичне поле та якість звуку	26
Керування акустичним полем/Покращене об'ємне звучання/Центральний фокус/Dolby Pro Logic II/Мікшування/Покращення звучання низьких тонів/Рівень звучання сабвуфера/Настройка рівня звучання колонки	
Інші корисні функції	27
Таймер режиму очікування/Приглушення звучання/Використання навушників	
Використання іншого обладнання	28
Використання телевізора та відеомагнітофона/Використання деки для касет	

Довідка

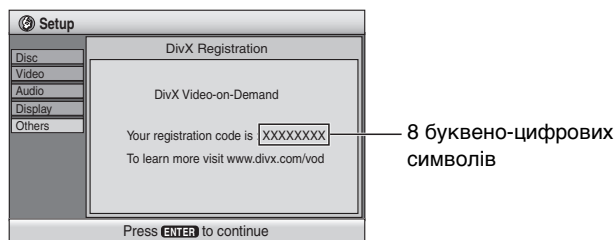
Посібник із усунення несправностей	30
Технічні характеристики	32
Заходи безпеки	33
Технічне обслуговування	33
Глосарій	33

DivX Video-on-Demand (VOD) зашифрований з метою захисту авторського права. Для відтворення вмісту DivX VOD на даному апараті ви повинні спершу зареєструвати його.

Виконайте онлайнві інструкції щодо придбання вмісту DivX VOD, щоб ввести реєстраційний код апарата та зареєструвати апарат. Детальнішу інформацію про DivX VOD можна знайти на www.divx.com/vod.

Відображає реєстраційний код апарата

(→ стор. 23, “DivX Registration” на закладці “Others”)



- Рекомендуємо вам занотувати даний код для подальшого звертання.
- Після першого відтворення вмісту DivX VOD у вікні “DivX Registration” відображається інший реєстраційний код. Не використовуйте його для придбання записів DivX VOD. При використанні цього коду для купівлі записів DivX VOD та відтворенні їх на даному апараті Ви не зможете більше відтворювати будь-які записи, які Ви придбали, використовуючи попередній код.
- При купівлі вмісту DivX VOD із використанням коду, відмінного від коду даного апарата, ви не зможете відтворювати цей вміст. (Відображається “Authorization Error”.)

Стосовно вмісту DivX, який можна відтворювати лише певну кількість разів

Деякий вміст DivX VOD можна відтворювати лише певну кількість разів. При відтворенні подібного вмісту на екрані відображається залишкова кількість відтворень. Ви не зможете далі відтворювати вміст після того, як на екрані відобразиться нуль. (На дисплеї відображається повідомлення “Rented Movie Expired”.)

При відтворенні даного вмісту

- Кількість залишкових відтворень зменшується на одне
 - при вимкненні апарата або натискуванні клавіші [SHIFT]+[SETUP].
 - при натискуванні клавіші [■]. (Натисніть клавішу [■], щоб зупинити відтворення.)
 - при натискуванні клавіші [◀, ▶] або [◀, ▶], а також при переході до іншого вмісту або до початку вмісту, що відтворюється.
- Функції “Відновлення” (→ стор. 13, Стоп) та Marker (→ стор. 20, Play Menu) не працюють.

Застереження щодо використання основного апарата та дисків

■ Щоб уникнути пошкодження

Не рекомендується:

- завантажувати більш ніж один диск у лоток;
- торкатись лотка або каруселі під час їх переміщення/обертання;
- повертати карусель рукою.
- закривати лоток рукою.

■ Чищення дисків

Чистіть вологою ганчіркою, а тоді протріть насухо.



■ Застереження щодо користування дисками

- Не прикріплюйте наклейок та етикеток на диски. (Це може призвести до їх деформування.)
- Не робіть на титульній поверхні дисків написи кульковою ручкою або іншими засобами для писання.
- Не використовуйте для чищення дисків розпилювачі, бензин, розчинники, рідини для зняття статичного заряду і т.ін.
- Не використовуйте з дисками пристрої для захисту від стирання або обгортки.
- Не використовуйте наступні диски:
 - Диски з залишками клейкої речовини від наклейок або етикеток (наприклад, диски взяті на прокат і т.ін.).
 - Деформовані диски або диски з тріщинами.
 - Диски неправильної форми, наприклад, у вигляді серця.

Просте встановлення

КРОК 1 Монтаж колонок

Стійки, які входять у комплект, спеціально розроблені для кріплення фронтальних колонок Panasonic SB-FS930 або колонок об'ємного звучання SB-FS880. Використовуйте їх тільки за цим призначенням.

Підготовка

- Щоб уникнути пошкодження та появу подряпин, виконуйте монтаж колонок на м'якій підстилці.
- Використовуйте для монтажу викрутку Phillips.
- Перед початком монтажу, настройки та підключення упевніться, чи наявні у комплекті зазначені компоненти.
- Між правою та лівою колонками, а також між трубками немає жодних відмінностей.

Примітка

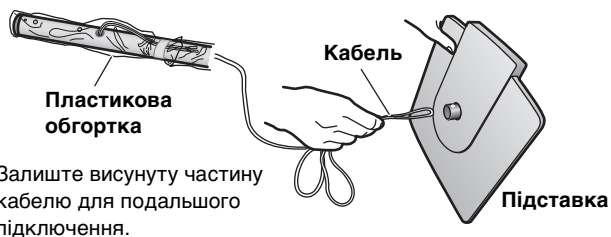
- Щоб уникнути висування кабелів з трубок під час монтування підставок колонок, залишіть на них пластикову обгортку.
- Фронтальні колонки та колонки об'ємного звучання, а також їх трубки, відрізняються між собою.
 - Перед прикріпленням колонок ідентифікуйте їх по наклейці на задній панелі (→ стор. 7).
 - Трубки з коротшими кабелями призначені для фронтальних колонок.



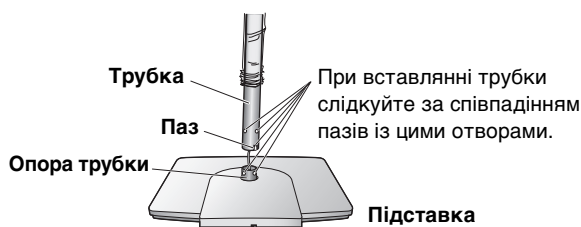
1 Монтаж стійок для колонок.

1 Пропустіть кабель колонки через підставку.

Щоб пришвидшити пропуск кабелю через підставку, зігніть кабель удвоє (не стискаючи його вигнуту частину), пропустіть його крізь отвір, а тоді протягніть решту частину кабелю.



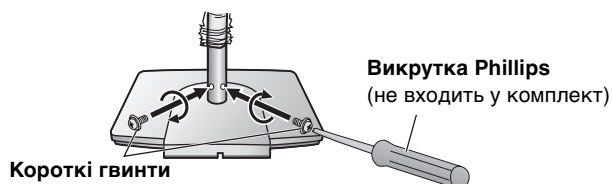
2 Вставте трубку.



Вставляйте трубку, злегка потягуючи кабель колонки.

3 Прикріпіть трубку до підставки.

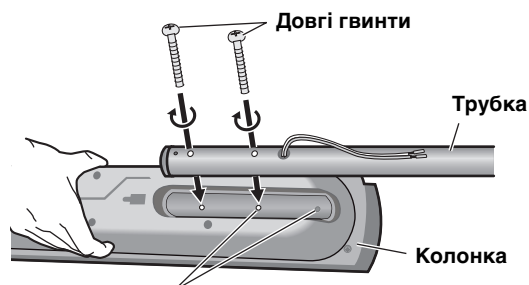
Надійно закрутіть гвинти.



Перед виконанням наступного кроку зніміть із трубки пластикову обгортку.

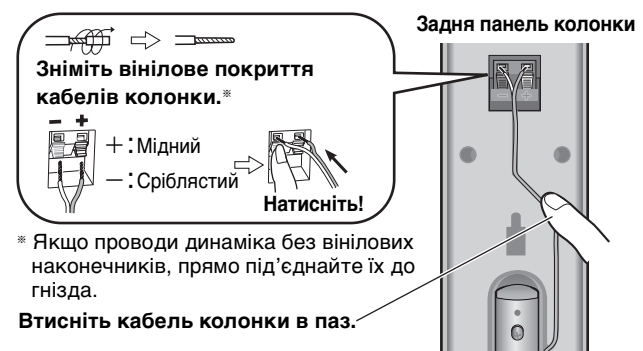
2 Прикріпіть підставки до колонок.

Поступово докручуючи верхній та нижній гвинти, забезпечте колонці пряме кріплення.



Трубку можна також прикріпити до нижніх отворів колонки. При кріпленні колонки до нижніх або до верхніх отворів, змінюється її висота.

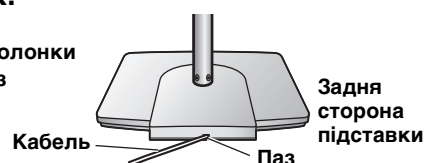
3 Підключіть кабелі колонки.



При наявності вільного кабелю, витягніть його з низу підставки та вставте у паз, що у верхній частині трубки.

4 Прикріпіть кабелі колонок до підставок.

Втисніть кабель колонки якнайглибше в паз підставки.



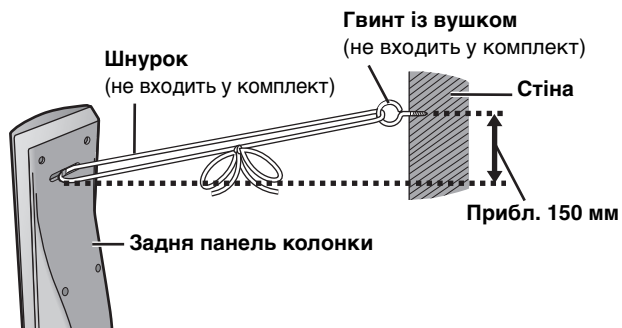
■ Захист колонок від падіння

Підготовка

За допомогою гвинтів з вушками (не входить у комплект) прикріпіть колонки до стіни (→ малюнок справа).

- Придбайте відповідні гвинти з вушками для кріплення їх у стінах або колонах.
- Зверніться за інформацією до кваліфікованого будівельника стосовно кріплення колонок до бетонної стіни або нестійкої поверхні. Неналежне прикріплення колонок може призвести до пошкодження стіни або колонок.

- 1 Протягніть шнурок (не входить у комплект) через проріз на задній панелі колонки для страхування її від падіння.
- 2 Протягніть інший кінець шнурка через вушко гвинта та зав'яжіть його під натягом.



Різні опції встановлення колонок

■ Прикріплення до стіни

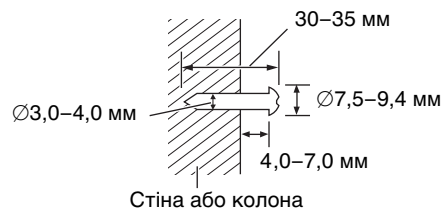
Колонки можна кріпити також до стіни.

- 1 Закрутіть гвинт (не входить у комплект) у стіну.
- 2 Посадіть колонку(и) на гвинти (гвинти повинні зайти у відповідні отвори на колонці).

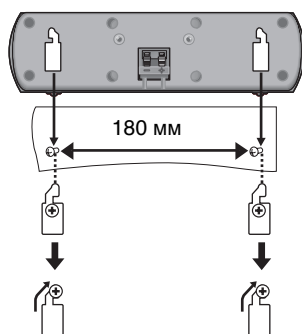
- Стіна або колона, на які кріпляться колонки мають витримувати до 10 кг на кожен гвинт. При монтуванні колонок на стіні зверніться за консультацією до кваліфікованого будівельника. Неналежне прикріплення колонок може призвести до пошкодження стіни або колонок.

(Фронтальні колонки та колонки об'ємного звучання)

- При кріпленні фронтальних колонок або колонок об'ємного звуку на стіні рекомендуємо використовувати для їх страхівки від падіння шнурок (не входить у комплект) (→ вгорі).
- При кріпленні на стіні фронтальних колонок або колонок об'ємного звуку рекомендується використання додаткових кабелів колонок. (Окрім цього, можна також вийняти кабель колонок із трубок, які входять у комплект системи).



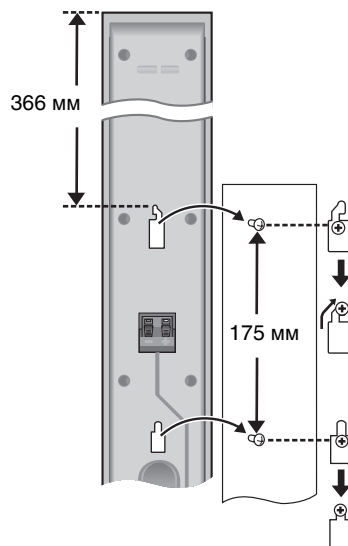
Центральна колонка



При розташуванні гвинта таким чином колонка може випасти, якщо її перемістити вліво або вправо.

Перемістіть колонку таким чином, щоб гвинт зайняв цю позицію.

Фронтальні колонки та колонки об'ємного звучання



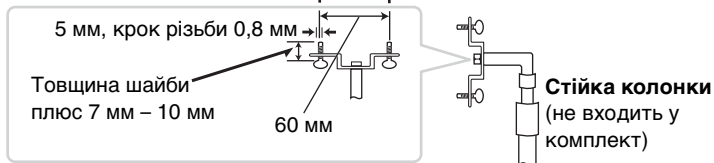
■ Сійки для колонки (не входять у комплект) (тільки центральна колонка)

Перед придбанням сійок упевніться, що вони відповідають нижченаведеним вимогам. Заміряйте діаметр та довжину гвинтів, а також відстань між ними, як показано на малюнку.

- Сійки повинні витримувати вагу до 10 кг.
- Сійки повинні бути стійкими навіть при кріпленні на них колонок у найвищій позиції.

Центральна колонка

Прикріпіть сійки до даних металевих різьбових отворів.

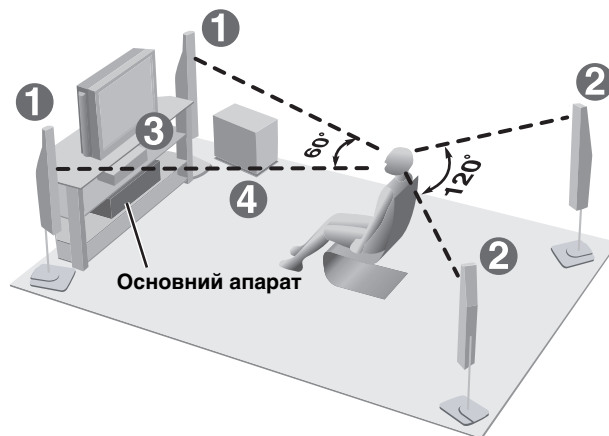
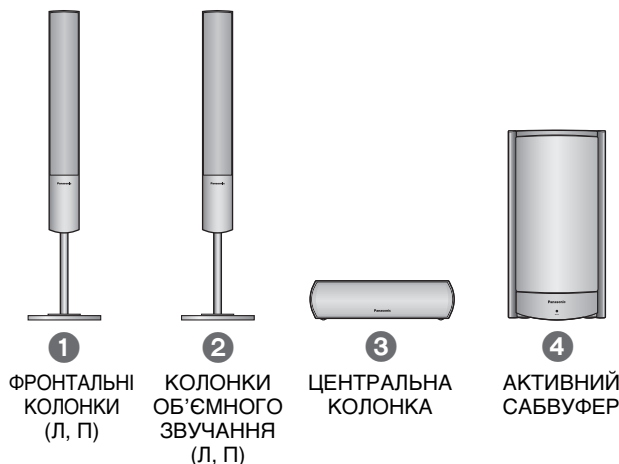


КРОК 2 Розташування

Розташування колонок впливає на звучання низьких частот та на акустичне поле. Зверніть увагу на наступне:

- Розташовуйте колонки на рівній надійній основі.
- Розташування колонок дуже близько до підлоги, стін та кутів кімнати може спричинити надлишкове звучання низьких частот. Закрийте стіни та вікна щільними шторами.
- Ліва та права колонки є ідентичними щодо використання з фронтальними колонками та колонками об'ємного звучання.

Приклад встановлення



- Розташуйте фронтальні, центральну та колонки об'ємного звучання приблизно на однаковій віддалі від точки перегляду. Кути, вказані на малюнку, є приблизними.

Не використовуйте центральну колонку в якості колонки об'ємного звучання і навпаки. Перевірте тип колонки, вказаний на бирці, що на задній панелі колонки.



Використовуйте тільки колонки, які входять у комплект апарата

Використання інших колонок може призвести до пошкодження апарата або до спотворення відтворюваного звуку.

- Розташовуйте колонки у вертикальному положенні на рівній поверхні, щоб уникнути їх падіння. Якщо їх неможливо встановити на рівній поверхні, тоді зробіть усе можливе, щоб унеможливити їх падіння.

Основний апарат

Примітка

Для забезпечення достатньої вентиляції розташовуйте голосники щонайменше за 10 мм від системи.

Центральна колонка

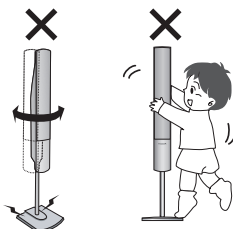
- При розташуванні центральної колонки на телевізорі, вібрація яку вона спричиняє, може негативно впливати на зображення. Розташуйте центральну колонку на підставці або на полиці.
- Щоб уникнути падіння колонок, не розташовуйте їх безпосередньо на телевізорі.

Активний сабвуфер

Розташуйте справа або зліва від телевізора, а також на підлозі, або на міцно закріпленій полиці, яка зможе витримати вібрацію. Залиште не менше 10 см від задньої стінки колонки до стіни для вентиляції.

Увага!

Не ставайте на підставку та не розхитуйте колонки.
Не допускайте до колонок дітей.



Примітки щодо використання колонок

- Відтворення звуку високої частоти впродовж тривалого часу може призвести до пошкодження колонок або до скорочення їх терміну роботи.
- Для уникнення пошкодження колонок зменшіть гучність у наступних випадках:
 - Під час відтворення спотвореного звуку.
 - Коли колонки видають дивні звуки з програвача, шуми FM-трансляції або ж постійні сигнали від гетеродина, тестового диска або електронних пристроїв.
 - Під час настройки якості звуку.
 - При увімкненні або вимкненні апарата.

При появі на телевізорі незрозумілих кольорів

Дані колонки розраховані для використання у безпосередній близькості до телевізорів, однак вони або певне їх розташування може впливати на відображення деяких моделей телевізорів.

У такому випадку вимкніть телевізор на приблизно 30 хвилин.

Функція демагнітизації телевізора повинна усунути проблему. Якщо ця проблема залишається, розташуйте колонки на більшій віддалі від телевізора.

Увага!

- Активний сабвуфер та додані колонки повинні використовуватись тільки так, як описано в даному посібнику. Нехтування цим правилом може призвести до пошкодження основного апарата та/або колонок, а також може призвести до виникнення пожежі та спричинити небезпеку для життя. При несправності апарата або раптовій зміні у його функціонуванні зверніться до кваліфікованого майстра.
- Не намагайтесь прикріпити колонки до стіни іншим способом, ніж описаний у даному посібнику.

КРОК 3

Підключення колонок до сабвуфера

- Для спрощення підключення прикріпіть до кабелів колонок наклейки.
- Термінали сабвуфера знаходяться під високою напругою. Підключайте кабелі колонок обережно.

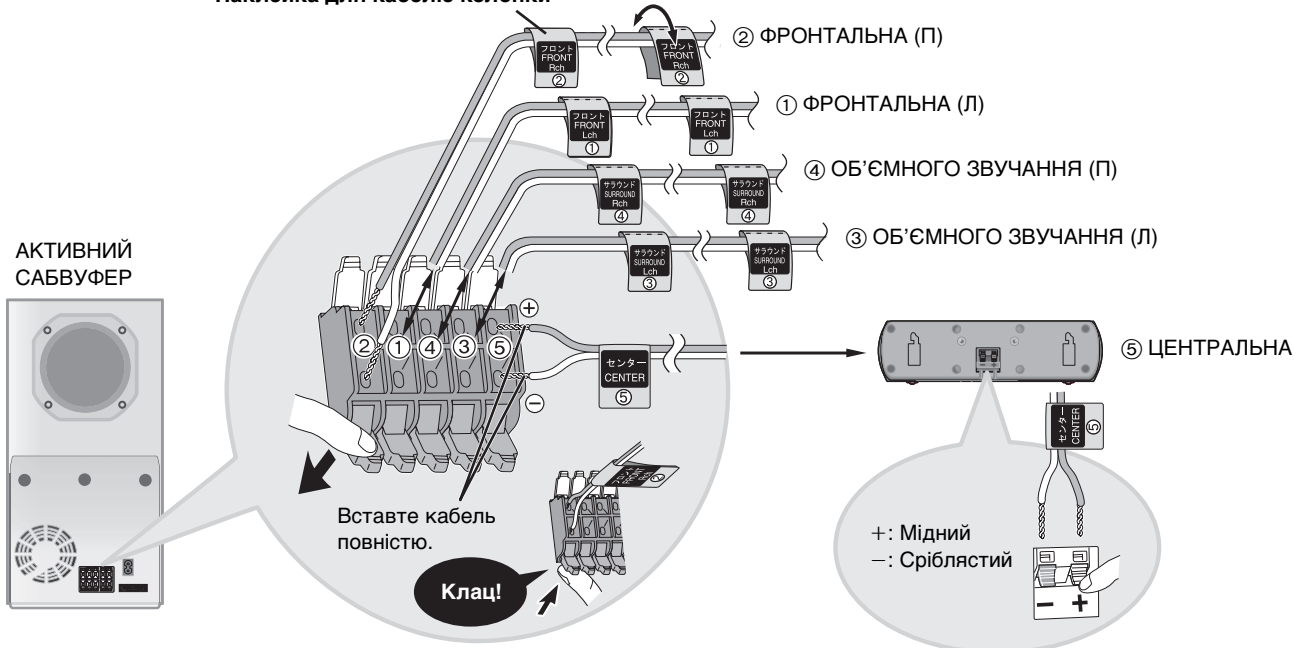
Кабель колонки (для центральної колонки)



Аркуш із наклейками для кабелів колонок



Наклейка для кабелю колонки



Примітка

- Уникайте замикання позитивного (+) та негативного (-) полюсів кабелю колонок.
- Підключайте позитивні (мідні) кабелі тільки до позитивних (+) терміналів та негативні (срібні) – до негативних (-) терміналів. Неправильне підключення може призвести до пошкодження голосників.

КРОК 4

Відеопідключення

Відеокабель



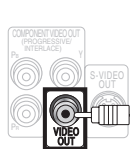
- Не підключайте пристрій через відеоманітофон.

У зв'язку з захистом від копіювання картинка може відображатись не належним чином.

- Перед підключенням вимкніть телевизор та ознайомтесь із посібником користувача телевизора.

Телевізор із терміналом VIDEO IN

Задня панель основного апарата



Відеокабель (входить у комплект)

Телевізор (не входить у комплект)
VIDEO IN

Телевізор із терміналом S-VIDEO IN

Задня панель основного апарата



Кабель S-video (не входить у комплект)

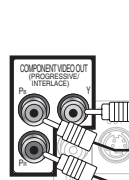
Телевізор (не входить у комплект)
S-VIDEO IN

Термінал S-VIDEO OUT

Термінал S-VIDEO OUT забезпечує отримання яскравішого зображення у порівнянні з терміналом VIDEO OUT завдяки розділенню хроматичних сигналів (C) та сигналів яскравості (Y). (Хоча загальні результати залежать від якості телевизора.)

Телевізор із терміналами COMPONENT VIDEO IN

Задня панель основного апарата



Відеокабель (не входить у комплект)

Телевізор (не входить у комплект)
COMPONENT VIDEO IN

COMPONENT VIDEO OUT термінал

Дані термінали можна використовувати для безперервного або прогресивного виходу, що дозволяє отримати чистіше зображення, ніж при використанні термінала S-VIDEO OUT. Підключення за допомогою цих терміналів виводить окремо сигнали колірності (P_B/P_R) та сигнал яскравості (Y) для отримання високої точності відтворення кольорів.

- Опис терміналів компонентного відеовиходу залежить від телевизора або монітора (наприклад, Y/P_B/P_R, Y/B-Y/R-Y, Y/C_B/C_R). Підключайте до терміналів однакового кольору.

Для перегляду відео з прогресивною розгорткою

Підключіть термінал компонентного відеовиходу до 625p або 525p сумісного телевизора. (Відео може неправильно відображатись при підключенні до телевизора, який не підтримує прогресивну розгортку.)

КРОК 5 Підключення радіо та системи

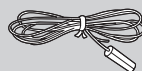
Кабель системи



Рамкова антена AM



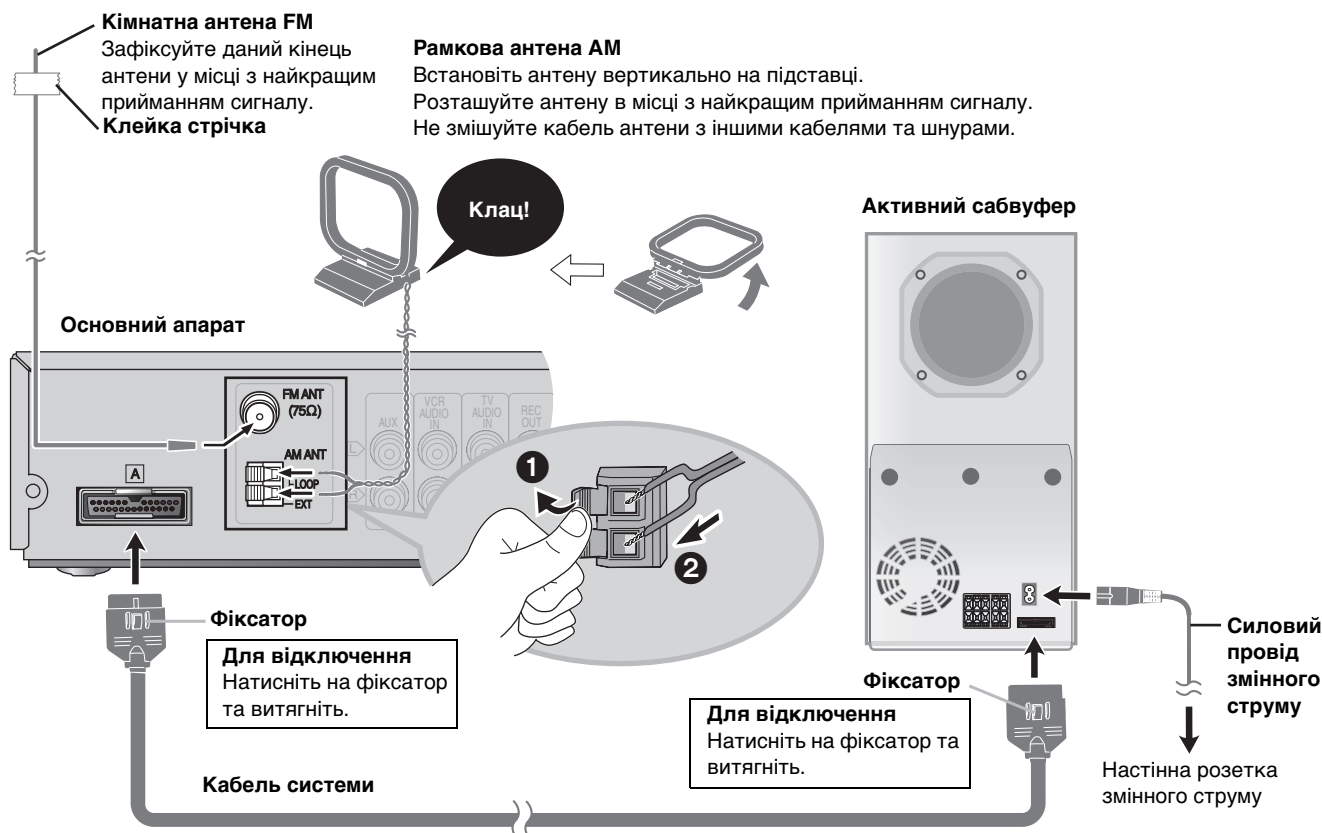
Кімнатна антена FM



Силовий провід змінного струму



- Підключіть силовий кабель після завершення всіх інших підключень.
- Підключення додаткових антен (→ стор. 25).



Енергозбереження

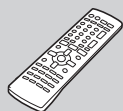
Апарат споживає незначну кількість енергії, навіть коли він вимкнений (прибл. 0,7 Вт). Для економії електроенергії вимикайте апарат від мережної розетки, якщо він не буде використовуватись упродовж довгого часу. Після повторного підключення апарату слід буде заново зробити деякі настройки пам'яті.

Примітка

Включений у комплект силовий провід, призначений тільки для використання з даним пристроєм. Не використовуйте його з будь-яким іншим обладнанням.

КРОК 6 Пульт дистанційного керування

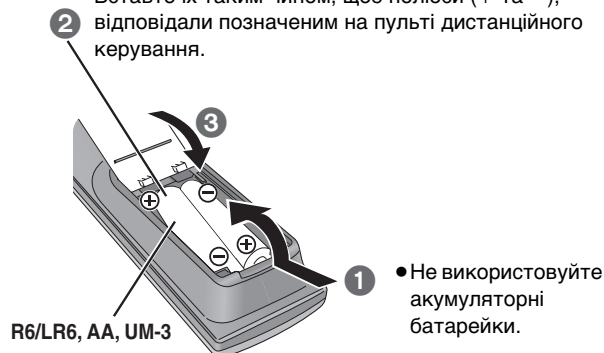
Пульт ДК



Батарейки



Вставте їх таким чином, щоб полюси (+ та -), відповідали позначенням на пульті дистанційного керування.



Не рекомендується:

- змішувати старі та нові батарейки.
 - використовувати різні типи батарейок одночасно.
 - нагрівати батарейки або кидати їх у вогонь.
 - розбирати батарейки або замикати їх контакти.
 - перезаряджати лужні або марганцеві батарейки.
 - використовувати батарейки з пошкодженим покриттям.
- Неправильне використання батарейок може спричинити витік електроліту, що призведе до пошкодження контактів пристрою та викличе небезпеку виникнення пожежі.

Виймайте батарейки, якщо пульт дистанційного керування не використовується впродовж тривалого часу. Зберігайте їх у прохолодному і темному місці.

Використання

Направте сенсор пульта дистанційного керування (→ стор. 10), уникаючи перешкод, з віддалі до 7 метрів на передню панель програвача.

КРОК 7

QUICK SETUP (ШВИДКА НАСТРОЙКА)

Екран QUICK SETUP (Швидка настройка) допоможе вам здійснити всі необхідні настройки. Увімкніть телевизор та виберіть на ньому відповідний тип вхідного відеосигналу.

1	2	3	4	5	6
	DVD/CD	SHIFT + SETUP MUTING	Вибрати Підтвердити	ENTER	SHIFT + SETUP MUTING
Увімкніть апарат.	Виберіть "DVD/CD".	Виводиться екран QUICK SETUP.	Виконайте екранні інструкції та здійсніть настройки.	Натисніть для завершення QUICK SETUP.	Натисніть для виходу з меню.

Для наступної зміни цих настройок
Виберіть "QUICK SETUP" на вкладці "Others" (→ стор. 23).

Довідковий посібник із пристроїв керування

У дужках наведені номери сторінок із довідкою.

Увімкнення/вимкнення апарата (10)

Вибір диска або перегляд інформації про диск (14)

Переключення телевизора в режим відеовходу (28)

Вибір телевізійних каналів, номерів заголовків диска і т.д./Введення номерів (13)

Скасування (13)

Відображення основного меню диска (18) або списку програм (19)

Вибір або підтвердження елементів меню на екрані телевизора, функція Кадр за кадром (13)

Відображення екранного меню (20) або зменшення гучності телевизора (28)

Операції з телевизором та відеоманітофоном (28)

Вибір джерела AUX (29), TUNER/BAND (24), DVD/CD (10)

Вибір каналу (24, 28)

Настройка гучності (13)

Основні операції з відтворення записів (12, 13)

Відображення меню диска (18) або списку відтворення (19)

Перехід до попереднього екрана (13) або збільшення гучності телевизора (28)

Для використання функцій, позначених оранжевим кольором:
Натиснувши клавішу [SHIFT], натисніть відповідну клавішу.

SUBWOOFER LEVEL (27)	SUPER SRND H.BASS (26)	C.FOCUS SFC (26)	MIX 2CH DOLBY II (26)
SLEEP QUICK OSD (14, 27)	ZOOM MANUAL SKIP (14, 15)	SUBTITLE AUDIO (15)	SETUP MUTING (22, 27)
FL DISPLAY (13)	ANGLE/PAGE GROUP (13, 15)	REPEAT (15)	CD MODE PLAY MODE (14, 16)
ADVANCED DISC REVIEW (14)	PLAY SPEED QUICK REPLAY (14, 15)	TEST CH SELECT (27)	

Індикатор живлення змінного струму [AC IN]
Цей індикатор горить, коли апарат підключений до мережі електроживлення змінного струму.

Індикатор Режим очікування/Увімк.
Коли апарат підключений до мережі електроживлення змінного струму, цей індикатор горить в режимі очікування і гасне, коли апарат вмикається.

INPUT SELECTOR (24)
DVD/CD→FM→AM→TV→VCR→AUX→Повернення до DVD/CD

Клавіші/індикатори безпосереднього вибору
Вибір лотка для дисків (12)

Перемикач режимів роботи standby/on (очікування/ввімкнено) [Φ/I]
Натисніть вимикач, щоб переключити апарат з режиму "ввімкнено" до режиму очікування і навпаки. Навіть у режимі очікування апарат споживає невелику кількість електроенергії. (12)

H.BASS
Вмикає/вимикає поліпшене звучання низьких тонів (26)

Індикатор H.BASS

PROGRESSIVE
Використовуйте прогресивне відео (12)

CD MODE
Послідовне відтворення декількох компакт-дисків (14)

◀◀/▶▶, ▶▶/▶▶/▶▶/▶▶/▶▶ TUNING ▲
Перехід або сповільнений пошук відтворення (12)/Вибір радіостанцій (24)

▲OPEN/CLOSE

Відкрити/Закрити лоток для дисків (12)

DISC EXCHANGE

Відкриває лоток для дисків, щоб замінити диск, який знаходиться у позиції відтворення (12)

DISC SKIP

Перехід до наступного лотка для дисків (12)

Сенсор сигналу дистанційного керування

PHONES

Підключення навушників (27)

Індикатор зміни гучності

VOLUME

Зміна гучності (12)

■/TUNE MODE
Зупинка відтворення (12)/Вибір режиму настройки радіо (24)

■/FM MODE
Пауза (12)/Настройка умов приймання FM станцій (24)

▶/MEMORY
Відтворення дисків (12)/Запам'ятовування радіостанцій (24)

Диск	Логотип	Позначення у даній інструкції	Примітки
DVD-RAM		RAM	Записаний із використанням формату відеозапису Video Recording Format версії 1.1 (уніфікований стандарт відеозапису) на таких пристроях, як: пристрої запису DVD, відеореєстратори DVD, персональні комп'ютери і т.ін.
		JPEG	Записаний SD-камерами Panasonic або відеореєстраторами DVD із використанням стандарту DCF (Design rule for Camera File system) версії 1.0.
		MPEG4	Записаний SD-камерами Panasonic або відеореєстраторами DVD [згідно з технічними характеристиками SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Простий профіль) відеосистема/G.726 аудіосистема].
		DivX ^{*1}	—
DVD-Audio		DVD-A	—
		DVD-V	Деякі диски DVD-Audio можуть містити записи DVD-Video. Для відтворення вмісту DVD-Video виберіть "Play as DVD-Video" у Other Menu (→ стор. 21).
DVD-Video		DVD-V	—
DVD-R (DVD-Video)/ DVD-RW (DVD-Video)			Диски, записані та фіналізовані ^{*2} на пристроях відеозапису DVD або за допомогою відеореєстраторів DVD.
+R (Відео)/ +RW (Відео)	—		Диски, записані та фіналізовані ^{*2} на пристроях відеозапису DVD або за допомогою відеореєстраторів DVD.
DVD-R (DivX Video)/ DVD-RW (DivX Video)			Фіналізуйте ^{*2} диск після запису.
DVD-RW (DVD-VR)		DVD-RW (VR)	Диски записані та фіналізовані ^{*2} на програвачах DVD video або відеореєстраторів DVD у форматі Video Recording Format версії 1.1 (уніфікований стандарт відеозапису).
Відео CD		VCD	—
SVCD			Згідно з IEC62107
CD		CD	Даний апарат сумісний із HDCD, однак не підтримує функцію Peak Extend (функція, яка розширює динамічний діапазон сигналів високого рівня). Диски HDCD забезпечують краще звучання, оскільки вони кодовані на 20 біт, у порівнянні з іншими 16-бітними компакт-дисками.
CD-R CD-RW	—	WMA MP3 JPEG CD MPEG4 DivX ^{*1} VCD	- Даний апарат може відтворювати диски CD-R/RW (диски для аудіозапису), записані у наведених зліва форматах. Закрийте сеанс або фіналізуйте^{*2} диск після запису. Диски HighMAT Тільки файли WMA, MP3 або JPEG. Для відтворення за допомогою функції HighMAT виберіть "Play as Data Disc" у Other Menu (→ стор. 21). WMA Даний апарат не підтримує Multiple Bit Rate (MBR: файли, які мають однаковий вміст, записаний з різною швидкістю передачі даних).

^{*1} Створені з використанням DivX вер.3.11, 4.x, 5.x [DivX відеосистеми/MP3, Dolby Digital або MPEG аудіосистеми].

^{*2} Процес, який забезпечує відтворення дисків на сумісному обладнанні.

• Можливість відтворення вищенаведених дисків залежить від типу дисків, умов та методу запису, а також способу створення файлів (→ стор. 19, Поради щодо запису дисків даних).

■ Диски, непридатні для відтворення

Верс.я 1.0 диск.в DVD-RW, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, та Photo CD, а також DVD-RAM, які неможливо вийняти з їх картриджів, 2,6-Гбайт і 5,2-Гбайт DVD-RAM та "Chaoji VCD" наявні у продажі включно з CVD, DVCD та SVCD, які не відповідають стандарту IEC62107.

■ Аудіоформат дисків DVD

Даний апарат автоматично розпізнає та декодує диски з даними символами.



■ Відеосистеми

- Даний апарат може відтворювати диски системи PAL та NTSC, однак ваш телевізор повинен відповідати системі диска.
- PAL диски не підлягають правильному перегляду на телевізорах NTSC.
- Даний апарат не конвертує сигнали NTSC у PAL 60 для перегляду на телевізорах PAL (→ стор. 23, "NTSC Disc Output" на закладці "Video").

1 Увімкніть апарат.

POWER

3 Відкрийте лоток та вставте в нього диск(и).

▲ OPEN/CLOSE

- Вставте двосторонній диск стороною, яку потрібно відтворити, вгору.
- Для завантаження дисків у інші лотки натисніть клавішу [DISC SKIP] на основному апараті.
- Відтворення розпочинається з диска, розташованого у фронтально-лівій позиції в лотку.
- RAM** Перед вставлянням диска вийміть його з картриджа.

2 Виберіть "DVD/CD".

INPUT SELECTOR

4 Закрийте лоток.

▲ OPEN/CLOSE

Індикатор диска спалахує при вставлянні диска або при відсутності перевірки лотка (→ стор. 14, Інформація про диск).

Клавіші/індикатори 5 DISC SELECTOR

5 Розпочніть відтворення.

▶

Після завершення відтворення диска: якщо не розпочинається відтворення наступного диска, тоді розпочніть його за допомогою клавіш 5 DISC SELECTOR.

- Вибрати диск можна також за допомогою пульта ДК (→ стор. 14, Інформація про диск).

6 Налаштуйте гучність.

VOLUME

DOWN UP

Натисніть для переходу. Натисніть та притримайте для –пошуку (під час відтворення запису) –сповільнення руху (під час паузи) (частина кінофільму)

- Натисніть [▶] (відтворення), щоб розпочати звичайне відтворення.

◀◀ ▶▶

Використання основного апарата

Прогресивне відео

PROGRESSIVE

PRG

Перехід до наступного лотка для дисків

DISC SKIP

- При закритому лотку При кожному натисканні клавіші карусель повертається проти годинникової стрілки на один лоток.

Зміна диска в позиції відтворення

DISC EXCHANGE

- Лоток відкривається і диск, який перебував у позиції відтворення, переходить у фронтально-ліву позицію.
- Натисніть дану клавішу знову для програвання нового диска в позиції відтворення.

Зміна порядку розташування дисків без переривання відтворення

▲ OPEN/CLOSE

DISC SKIP

Змініть диски

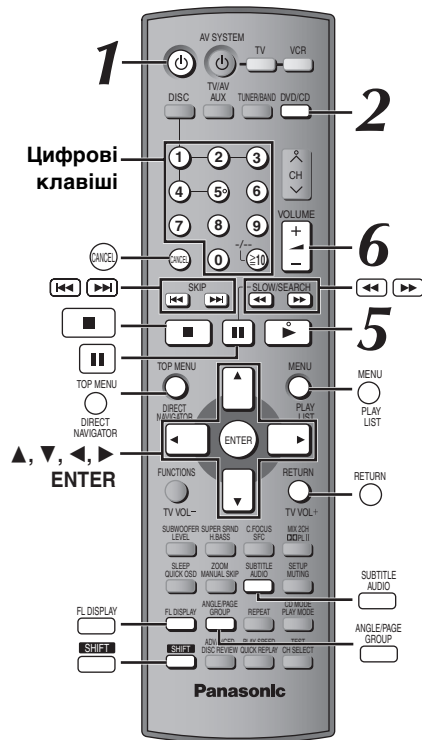
▲ OPEN/CLOSE

- Карусель переміщується на один лоток за годинниковою стрілкою, а кожне наступне натискання, переміщує її на два лотки в протилежному напрямі.

Примітка

- Диск продовжує обертатись під час відображення меню. Натисніть клавішу [■] після закінчення, щоб зберегти двигун апарата та екран телевізора.
- При використанні дисків +R/+RW можуть не точно відображатись повні назви заголовків.

Використання пульта дистанційного керування



Цифрові
клавіші

Введення номера



RAM DVD-RW (VR) DVD-A

DVD-V VCD CD

наприклад, щоб ввести 12:
[≥10] → [1] → [2]

VCD із керуванням
відтворення

Натисніть клавішу [■], щоб
скасувати функцію PBC, а тоді
натисніть цифрові клавіші.

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

наприклад, щоб ввести 123:
[1] → [2] → [3] → [ENTER]

• Натисніть клавішу [CANCEL],
щоб скасувати цифру(и).

ENTER

CANCEL

Меню диска

TOP MENU

DIRECT
NAVIGATOR

DVD-A DVD-V

Виводить головне меню диска.

RAM DVD-RW (VR)

Відображає програми
(→ стор. 19)

MENU

PLAY
LIST

DVD-V

Виводить меню диска

RAM DVD-RW (VR)

Відтворює список записів
(→ стор. 19)

RETURN

VCD із керуванням
відтворення

Виводить меню диска

Повертає до попереднього екрана

RETURN

Дисплей основного апарата

FL DISPLAY

RAM DVD-RW (VR) DVD-A

DVD-V VCD CD WMA MP3

MPEG4 DivX

Часовий дисплей

↔ Інформаційний екран

JPEG

У режимі показу слайдів
(→ стор. 20):

SLIDE ↔ Інформаційний екран

При вимкненому режимі
показу слайдів:

PLAY ↔ Інформаційний екран

Субтитри/ Інформаційний екран

SHIFT

+

SUBTITLE
AUDIO

RAM DVD-RW (VR)

Вмикає/вимикає субтитри
(→ стор. 15)

DVD-V DivX

VCD (тільки SVCD)

Вибирає мову субтитрів
(→ стор. 15)

JPEG

Дата ↔ Без інформації

Початок відтворення записів вибраної групи

ANGLE/PAGE
GROUP

↓

Вибрати

ENTER

↓

Підтвердити

DVD-A WMA MP3 JPEG

MPEG4 DivX

Папка на дисках WMA/MP3,
JPEG, MPEG4, а також на
відеодисках DivX,
розглядається як "Group".

Зупинка



Позиція заноситься у пам'ять,
коли на дисплеї висвітлюється
значок "RESUME".

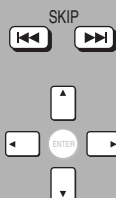
- Натисніть клавішу [▶] (відтворення), щоб відновити відтворення.
- Натисніть клавішу [■] ще раз, щоб стерти позицію.

Пауза



- Натисніть клавішу [▶] (відтворення), щоб відновити відтворення.

Пропуск



• **WMA MP3 JPEG MPEG4**

DivX

- [▲, ▼]: Пропуск групи під час відтворення
- [◀, ▶]: Пропуск вмісту під час відтворення

Пошук

(під час відтворення запису)



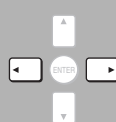
Сповільнене відтворення (під час паузи)

- До 5 кроків.
- Натисніть [▶] (відтворення), щоб розпочати звичайне відтворення.

- **VCD** Сповільнене відтворення: тільки вперед.
- **MPEG4 DivX** Сповільнене відтворення: не працює.

Відтворення кадр за кадром

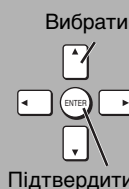
(під час паузи)



DVD-A (частина кінофільму)
RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD

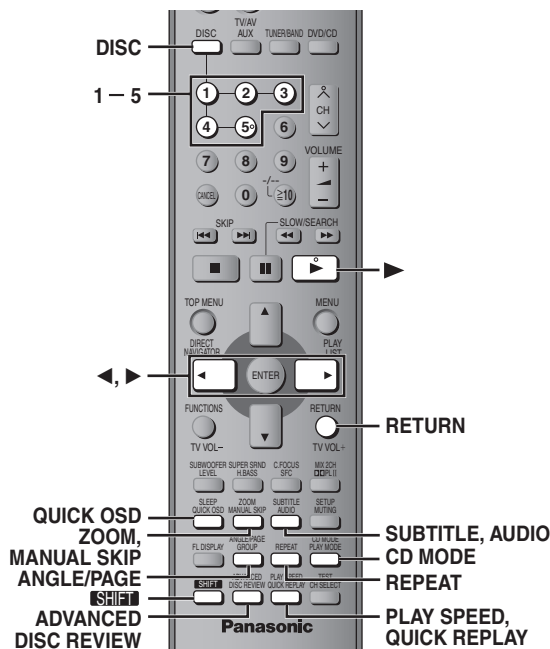
- **VCD** Тільки вперед.

Вибір елемента екрана



Вибрати

Підтвердити



Інформація про диск

Ви можете вибрати диск після перегляду завантажених дисків на екрані "Інформація про диски".

- Диск можна також вибрати безпосередньо за допомогою клавіш 5 DISC SELECTOR на основному апараті.

1 Натисніть клавішу [DISC] для виводу екрана "Інформація про диски".

Наприклад



2 Натискуйте цифрові клавіші ([1] – [5]) для вибору диска.

Для очищення екрана
Натисніть [DISC].

Відображає поточний стан відтворення (QUICK OSD)

Натисніть [QUICK OSD].

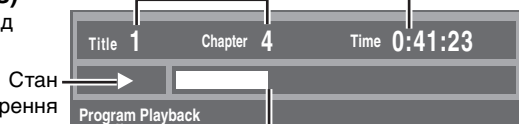
Основи (Basics) → Деталі (Details)

Вимк. (Off) ←

■ **Основи (Basics)** Поточний номер запису Час відтворення запису

Наприклад

DVD-V



Режим відтворення або заголовок вмісту Поточна позиція

■ Деталі (Details)

Наприклад **DVD-V**

Інформація про аудіопараметри	• Details-DVD-Video
Інформація про субтитри	Audio 1 ---DTS 3/2.1ch
Інформація про кут	Subtitle ---
Вікно перегляду поточного заголовка	Angle 1/1
Загальний час відтворення поточного заголовка	Source Aspect 4:3
	Title Total Time 0:54:28

- **MPEG4 DivX** Інформація щодо відео та аудіо не відображається під час пошуку.

Перегляд заголовків для відтворення (ADVANCED DISC REVIEW)

RAM DVD-RW (VR) (Окрім частин фотографій)

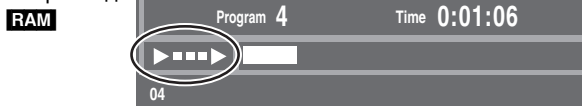
DVD-V (окрім +R/+RW)

Дозволяє переглядати вміст дисків та розпочинати відтворення з вибраної позиції. Ви можете вибрати або "Intro Mode" або "Interval Mode" в "Advanced Disc Review" на закладці "Disc" (→ стор. 22).

1 Натисніть [ADVANCED DISC REVIEW].

Відтворюється екран QUICK OSD.

Наприклад



2 Натисніть [▶] (відтворення), коли знайдете запис/програму для відтворення.

- Перегляд може не відбуватись у залежності від типу диска та позиції відтворення запису.
- **RAM DVD-RW (VR)** Дана функція не працює при відтворенні списку записів (→ стор. 19).

Послідовне відтворення дисків (CD MODE)

VCD CD WMA MP3

Дана функція дуже зручна, якщо ви бажаєте прослухати декілька музичних компакт-дисків послідовно. Перед відтворенням упевніться, що потрібний диск знаходиться у позиції для відтворення (→ Інформація про диск, зліва). DVD або фотографії пропускаються без відтворення.

В режимі зупинки

1 Натисніть [SHIFT]+[CD MODE].



2 Натисніть [▶] (відтворення).

- Якщо усі завантажені диски є DVD або не перевірені, тоді режим CD Mode не буде працювати та буде спалахувати "CD MODE".
- Меню HighMAT та керування відтворенням дисків Video CD вимкнене.
- Під час програмованого відтворення або відтворення у випадковому порядку змінити режим неможливо.
- Для відтворення DVD натисніть клавішу [SHIFT]+[CD MODE] знову для скасування режиму CD. (Режим CD також скасовується при переключенні апарата в режим очікування або виборі іншого джерела.)

Швидка відповідь

(Тільки при відображенні часу відтворення)
(окрім **MPEG4 DivX**, +R/+RW)

Натисніть [QUICK REPLAY] для повернення назад на декілька секунд.

Перехід вперед на 30 секунд

(Тільки при відображенні часу відтворення)

RAM DVD-RW (VR) DVD-V (окрім +R/+RW)

Відтворення відновлюється у наступному місці приблизно за 30 секунд. Ця функція особливо зручна для пропуску рекламних вставок і т. ін.

Під час відтворення запису
Натисніть [MANUAL SKIP].

RAM DVD-RW (VR) Не можливо пропустити поточну програму, якщо початок наступної програми настає в межах приблизно 30 секунд від точки, з якої робиться пропуск.

Зміна коефіцієнта збільшення

DVD-A (частина кінофільму) **RAM** **DVD-RW (VR)** **DVD-V** **VCD**

MPEG4 **DivX**

Дана функція розширює широкоформатне зображення на повний екран.

Під час відтворення запису

Натисніть **[SHIFT]+[ZOOM]**

декілька разів для

вибору наперед

установленого форматного співвідношення (Just Fit Zoom) або "Auto".

DVD-A (частина кінофільму) **RAM** **DVD-RW (VR)** **DVD-V** **VCD**

Auto → 4:3 Standard → European Vista → 16:9 Standard

↑ Cinemascope2 ← Cinemascope1 ← American Vista

Наприклад



MPEG4 **DivX**

Standard (×0,25 від повного розміру екрана) → Original (дійсний записаний розмір)

↑ Full (повний екран) ←

• Перегляд може не відбутись у залежності від типу запису.

Точна настройка (Manual Zoom)

Після вибору наперед установленого форматного співвідношення або "Auto" натисніть клавішу **[◀, ▶]**.

– від "×1.00" до "×1.60" (із кроком 0,01)

– від "×1.60" до "×2.00" (із кроком 0,02)

– від "×2.00" до "×4.00" (із кроком 0,05) (**MPEG4** **DivX** Тільки)

• Встановлення значення зуму "×4.00" може бути неможливим у залежності від підключеного телевізора та його настройок.

• Натисніть та притримайте **[◀, ▶]** для збільшення швидкості переходів.

Зміна швидкості відтворення

DVD-A (частина кінофільму) **RAM** **DVD-RW (VR)** **DVD-V**

Під час відтворення запису

Натисніть клавішу **[SHIFT]+[PLAY SPEED]**

декілька разів для вибору "Normal", "Fast" або "Slow".

Functions
Play Speed ◀ ×1.0 ▶

✓ Normal
Fast
Slow

Зміна швидкості відтворення у діапазоні від "×0.6" до "×1.4" (з кроком 0,1)

Натискуйте клавіші **[◀, ▶]** після появи вищенаведеного повідомлення.

- Натисніть **[▶]** (відтворення) для повернення до нормального відтворення запису.
- Після зміни швидкості
 - Dolby Pro Logic II та Sound Enhancement не працюють.
 - Аудіо вихід переключається на 2 канал.
 - Частота стробування конвертується з 96 кГц на 48 кГц.
 - Функція Multi Re-master не працює.
- Дана функція може не працювати у залежності від типу запису.

Вибір кута та поворот фотографії/додатково

Натисніть клавіші **[SHIFT]+[ANGLE/PAGE]** разів для вибору кута зйомки або повороту фотографії та вибору додаткових функцій.

DVD-V (із багатьма кутами) – Вибір кута зйомки

JPEG – Поворот фотографій

DVD-A – Додаткові функції фотографій
Натисніть клавішу **[RETURN]** для повернення до сторінки 1.)

Зміна звукових доріжок

DVD-A **DVD-V** **DivX** (із багатьма звуковими доріжками)

RAM **DVD-RW (VR)** **VCD**

Натисніть клавішу **[AUDIO]** декілька разів для вибору звукової доріжки.

RAM **DVD-RW (VR)** **VCD**

Наприклад **DVD-V**

Дана клавіша дозволяє вибрати "L" (Л), "R" (П) або "LR" (ЛП).

DivX

У режимі відображення меню

Натискуйте клавіші **[◀, ▶]**, щоб вибрати "L" (Л), "R" (П) або "LR" (ЛП).

DVD-V (диски Караоке)

У режимі відображення меню

Натисніть клавішу **[◀, ▶]** для вибору "On" або "Off" щодо вокалу.

Детальнішу інформацію можна знайти в інструкції.

Functions
Audio 1

Тип/дані сигналу

LPCM/PPCM/□□ Digital/DTS/MPEG: Тип сигналу

kHz (Частота стробування)/bit/ch (Кількість каналів)

Наприклад: 3/2 1

- | | |
|----|--|
| 1: | Ефект низької частоти
(не відображається при відсутності сигналу) |
| 0: | Без об'ємного звуку |
| 1: | Монофонічний об'ємний звук |
| 2: | Стерефонічний об'ємний звук (лівий/правий) |
| 1: | Центральний |
| 2: | Передній лівий+Передній правий |
| 3: | Передній лівий+Передній правий+Центральний |

- **DivX** Для початку відтворення потрібен деякий час після зміни аудіо на DivX відеодиску.

Зміна субтитрів

DVD-V **DivX** (із багатьма субтитрами) **VCD** (тільки SVCD)

Натисніть **[SHIFT]+[SUBTITLE]** декілька разів для вибору мови субтитрів.

• На дисках +R/+RW може висвітлюватись номер субтитрів, які не відображаються.

Для увімкнення/вимкнення субтитрів

Натисніть **[◀, ▶]** для вибору "On" або "Off".

RAM **DVD-RW (VR)** (On/Off тільки для дисків, які містять дані щодо увімкнення/вимкнення субтитрів)

Натисніть **[SHIFT]+[SUBTITLE]** для вибору "On" або "Off".

• Дані щодо увімкнення/вимкнення субтитрів не записуються при використанні Panasonic записуючих пристроїв DVD Panasonic.

Functions
Subtitle ◀ Off ▶

Повтор відтворення

(Тільки при відображенні часу відтворення.

JPEG: Працює з будь-якими зображеннями JPEG).

Під час відтворення запису

Натисніть клавішу **[REPEAT]** декілька разів, щоб вибрати елемент для повторного відтворення.

Наприклад **DVD-V**

Functions
Repeat Off
✓ Off
Chapter Title

RAM **DVD-RW (VR)**: Program (Програмне) → Disc (Диск) → Off (Вимк)

• Під час відтворення списку записів: Scene (Сцена)

→ Playlist (Список відтворення) → Off (Вимк)

DVD-A: Track (Трек) → Group (Група) → Off (Вимк)

DVD-V: Chapter (Розділ) → Title (Заголовок) → Off (Вимк)

VCD **CD**: Track (Трек) → Disc (Диск) → Off (Вимк)

• При увімкненому режимі CD: Track (Трек) → Disc (Диск)

→ All CD's (Усі CD) → Off (Вимк)

• У режимі CD та під час програмованого відтворення та відтворення у випадковому порядку:

Track (Трек) → All CD's (Усі CD) → Off (Вимк)

WMA **MP3** **MPEG4** **DivX**: Content (Вміст) → Group (Група) → Off (Вимк)

• При увімкненому режимі CD: Content (Вміст)

→ Group (Група) → All CD's (Усі CD) → Off (Вимк)

• У режимі CD та під час програмованого відтворення та відтворення у випадковому порядку: Content (Вміст)

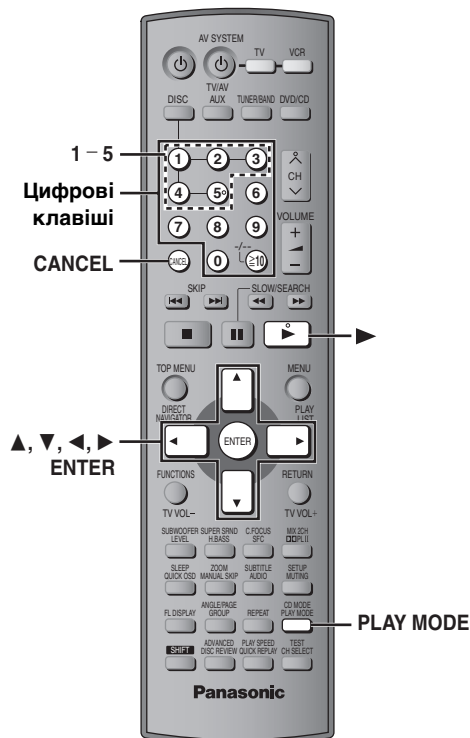
→ All CD's (Усі CD) → Off (Вимк)

JPEG: Group (Група) → Off (Вимк)

* "All" (Всі) відображається під час програмованого відтворення та відтворення у випадковому порядку.



Відтворення програмоване/у випадковому порядку



Натисніть клавішу [PLAY MODE] у режимі зупинки.

Екрани програмованого відтворення та відтворення у випадковому порядку відображаються по черзі.

Програмоване —————> У випадковому порядку*
 ↑ Вимк. (Звичайне відтворення) <—————

* "RANDOM 1" та "RANDOM 2" (→ стор. 17) відображаються на дисплеї основного апарата, коли увімкнений режим CD (→ стор. 14).

Для виходу з режиму програмування та відтворення у випадковому порядку

Зупиніть відтворення запису та натисніть декілька раз [PLAY MODE].

- Вимкніть відтворення диска HighMAT для використання програмованого відтворення та відтворення у випадковому порядку. Виберіть "Play as Data Disc" у Other Menu (→ стор. 21).

• DVD-A

Деякі диски містять групи-бонуси. Якщо після вибору групи з'являється екран пароля, введіть пароль за допомогою цифрових клавіш для відтворення бонус-групи. Вивчіть обкладинку диска.

Програмоване відтворення (до 32 записів)

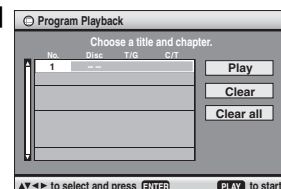
■ При вимкненому режимі CD

DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Ви можете програмувати усі елементи на диску, який знаходиться у позиції відтворення.

- 1 **DVD-A DVD-V** Натискуйте цифрові клавіші для вибору групи (**WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**), а тоді натисніть [ENTER] або заголовок.

Наприклад **DVD-V**



- Для вибору номера, який складається з двох цифр наприклад, щоб ввести 25: [≥10] → [2] → [5]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX [2] → [5] → [ENTER]

- 2 Натискуйте цифрові клавіші для вибору розділу або трека (**WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX**), а тоді натисніть клавішу [ENTER].

- Повторіть кроки 1 та 2 для програмування інших елементів.

- **VCD CD** Крок 1 не потрібний.

- 3 Натисніть клавішу [▶] (відтворення).

■ При увімкненому режимі CD (→ стор. 14)

VCD CD WMA MP3

Ви можете програмувати всі елементи на всіх дисках.

- 1 Натискуйте цифрові клавіші ([1] – [5]) для вибору диска.

- 2 Натискуйте цифрові клавіші для вибору елементів (**WMA MP3**), а тоді натисніть клавішу [ENTER].

- Для вибору номера, який складається з двох цифр, наприклад, щоб ввести 25: [≥10] → [2] → [5]

WMA MP3 [2] → [5] → [ENTER]

- Повторіть кроки 1 та 2 для програмування інших елементів.

- 3 Натисніть клавішу [▶] (відтворення).

Для вибору запису за допомогою навігаційних клавіш
 Натисніть клавіші [ENTER] та [▲, ▼] для вибору елемента, а тоді натисніть клавішу [ENTER] ще раз для підтвердження.

Для зміни вибраної програми

- 1 Натисніть [▲, ▼] для вибору запису.
- 2 Повторіть вищенаведені кроки 1 та 2.

Щоб стерти вибрану програму

- 1 Натисніть [▲, ▼] для вибору запису.
- 2 Натисніть клавішу [CANCEL] (або натисніть клавішу [▲, ▼, ◀, ▶], щоб вибрати "Clear", а тоді натисніть [ENTER]).

Щоб стерти всю програму

Виберіть "Clear all" за допомогою клавіш [▲, ▼, ◀, ▶], а тоді натисніть клавішу [ENTER].

Уся програма також стирається при переміщенні диска з позиції відтворення, при вимкненні апарата або при виборі іншого джерела.

Відтворення у випадковому порядку

■ При вимкненому режимі CD

VCD CD

Ви можете відтворювати всі елементи на диску, який знаходиться у позиції відтворення, у випадковому порядку.

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

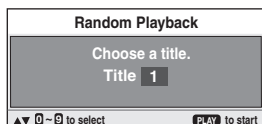
Ви можете відтворювати вибрані елементи на диску, який знаходиться у позиції відтворення, у випадковому порядку.

1

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Натискуйте цифрові клавіші для вибору групи або запису.

Наприклад DVD-V



DVD-A

- Для введення всіх груп натискуйте клавіші [◀, ▶], щоб вибрати "All", а тоді натисніть клавішу [ENTER].
- Щоб зняти виділення групи, натисніть цифрову клавішу, яка відповідає цій групі.

2 Натисніть клавішу [▶] (відтворення).

Відтворення у випадковому порядку 1

■ При увімкненому режимі CD (→ стор. 14)

VCD CD WMA MP3

Ви можете відтворювати всі елементи на всіх дисках у випадковому порядку.

Натисніть клавішу [▶] (відтворення).

Наприклад CD



Відтворення у випадковому порядку 2

■ При увімкненому режимі CD (→ стор. 14)

VCD CD WMA MP3

Ви можете послідовно відтворювати всі диски, а всі елементи кожного диска – у випадковому порядку.

Натисніть клавішу [▶] (відтворення).

Наприклад CD



Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" та значок подвійне-D є торговими марками Dolby Laboratories.

"DTS" та "DTS Digital Surround" є торговими марками компанії Digital Theater Systems, Inc.

Даний прилад увібрав у себе технологію, захищену патентною формулою у спосіб, визначений патентним правом США та правом на інтелектуальну власність компанії Macrovision Corporation та інших компаній. Використання даної технології, захищеної авторським правом, повинно відбуватися лише з дозволу компанії Macrovision Corporation з метою домашньої демонстрації та інших обмежених типів перегляду, окрім випадків отримання додаткового дозволу на використання від компанії Macrovision Corporation. Модифікація або демонтаж приладу заборонені.

Технологія декодування звуку MPEG Layer-3 використана за ліцензією компаній Fraunhofer IIS та Thomson multimedia.

Windows Media та логотип Windows є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.



WMA – формат стиснення, розроблений компанією Microsoft Corporation. Він забезпечує якість звуку еквівалентну формату MP3 при значно меншому розмірі звукового файлу, ніж MP3.



HighMAT™ та логотип HighMAT є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.

HDCD®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® та Pacific Microsonics™ є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Pacific Microsonics, Inc. в США та/або в інших країнах.

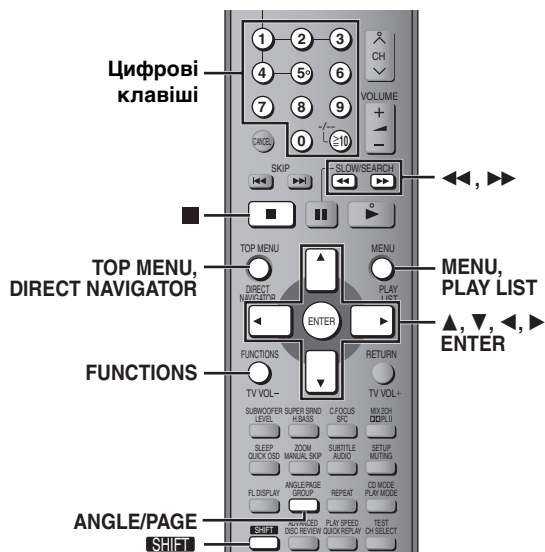
Система HDCD вироблена за ліцензією Pacific Microsonics, Inc. Даний виріб підлягає під один або більше патентів: У США: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531 та в Австралії: 669114 іншими заявленими патентами.

Даний виріб ліцензований патентом MPEG-4 для персонального та некомерційного використання (i) відеоматеріалів, кодованих згідно з Відеостандартом MPEG-4 ("MPEG-4 Video"), та/або (ii) декодованих відеоматеріалів MPEG-4, які були кодовані споживачами, задіяними у персональній та некомерційній діяльності, та/або отриманих від постачальників відеоматеріалів, які мають ліцензію MPEG LA на їх постачання MPEG-4. Жодна ліцензія не передбачає та не надається для будь-якого іншого використання апарата. Додаткову інформацію стосовно промоційного, внутрішнього та комерційного використання та ліцензування можна отримати від MPEG LA, LLC. Див. <http://www.mpegla.com>.

Офіційно сертифікована™ продукція DivX. Відтворює DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3, та DivX® VOD відеозаписи (згідно з сертифікованими™ технічними характеристиками DivX).

DivX, DivX Сертифіковані та пов'язані з ними логотипи є торговими марками DivXNetworks, Inc. та використовуються за ліцензією.

Використання навігаційних меню



Відтворення дисків даних

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Ви можете відтворювати вміст JPEG, MPEG4 та відеовміст DivX на дисках DVD-RAM або відтворювати диски HighMAT без використання функції HighMAT (→ стор. 21, "Play as Data Disc" в Other Menu).

• Відтворення дисків HighMAT™ (→ стор. 19)

Відтворення елементів по порядку (Playback Menu)

1 Натисніть [TOP MENU].

Показані елементи відрізняються у залежності від типу диска. Наприклад

Playback Menu	
Увесь вміст	All Total 436
WMA/MP3	Audio Total 7
JPEG	Picture Total 427
MPEG4 та DivX відео	Video Total 2

• Для виходу з екрана
Натисніть [TOP MENU].

2 Натисніть [▲, ▼] для вибору "All", "Audio", "Picture" або "Video", а тоді натисніть [ENTER].

Відтворення вибраного елемента (Navigation Menu)

1 Натисніть [MENU].

2 Натискуйте клавіші [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору групи, а тоді натисніть клавішу [ENTER].

3 Для відтворення вмісту групи у звичайному порядку Натисніть [ENTER]. Для відтворення вибраних записів Натискуйте клавіші [▲, ▼] для вибору записів, а тоді натисніть клавішу [ENTER].

Наприклад

Navigation Menu		Група та запис, які відтворюються в даний час	
002 My favorite2/005 Japanese/001 Lady Starfish		JPEG	
Perfume		WMA/MP3	
001 My favorite1		MPEG4 та DivX відео	
002 My favorite2			
003 Czech			
004 Hungarian			
005 Japanese			
006 Mexican			
007 Philippine			
008 Swedish			
009 Piano			
010 Vocal			
Group 005/023	Content 0001/0005		

Вибраний поточний номер

Група Вміст

- Натисніть клавішу [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки за сторінкою у полі групи або вмісту.
- Для прослуховування файлів WMA/MP3 під час перегляду зображення JPEG на екрані
Виберіть спершу файл JPEG, а тоді виберіть аудіозаписи. (Інший порядок вибору файлів не ефективний.)
- Для виходу з екрана
Натисніть [MENU].

Використання підменю

1 У режимі відображення меню

Натисніть [FUNCTIONS].

2 Натисніть [▲, ▼] для вибору запису, а тоді натисніть [ENTER].

Відображені елементи можуть різнитись у залежності від вмісту диска.

Multi	Відображаються групи та вміст.
List	Тільки вміст
Tree	Тільки групи
Thumbnail	Піктограми зображень JPEG
Next group	Щоб перейти до наступної групи
Previous group	Щоб перейти до попередньої групи
All	WMA/MP3, JPEG, MPEG4 та DivX відео
Audio	тільки WMA/MP3
Picture	тільки JPEG
Video	Тільки MPEG4 та DivX відео
Help display	Переключення між довідкою та індикатором часу відтворення запису
Find	Для пошуку за вмістом або заголовком групи (→ внизу)

Пошук за вмістом або назвою групи

Виділіть заголовок групи для пошуку в групі або заголовок вмісту для пошуку у вмісті.

1 Під час відображення підменю (→ вгорі)

Натискуйте клавіші [▲, ▼] для вибору "Find", а тоді натисніть клавішу [ENTER].



2 Натисніть [▲, ▼] для вибору літери, а тоді натисніть [ENTER].

- Повторіть цю операцію для введення іншої літери.
- Пошук виконується також і при використанні нижнього регістру.
- Натискуйте клавіші [◀, ▶] для переходу між A, E, I, O та U.
- Натисніть [◀], щоб стерти літеру.
- Залишіть зірочку (*) якщо ви шукаєте заголовки, які включають введенний символ.
- Зітріть зірочку (*) для здійснення пошуку назв, які починаються з даної літери. Щоб додати зірочку (*) знову, виведіть знову підменю та виберіть "Find".

3 Натисніть [▶] для вибору "Find", а тоді натисніть [ENTER]. На екран виводяться результати пошуку.

4 Натисніть [▲, ▼] для вибору вмісту або групи, а тоді натисніть [ENTER].

Відтворення вибраного елемента (Navigation Menu)

CD

На екрані відображаються дані про записи на компакт-диску.

1 Натисніть клавішу [TOP MENU] або [MENU].

Наприклад CD текст

CD Text	
Disc Title:	All By Artist
Disc Artist:	Pink Island
Track Title:	Long John Platinum
Track Artist:	SHMPARECKED
1.	Anthony at Penn
2.	City People
3.	Fortuna one
4.	Scorer
5.	Baseball
6.	Handstand
7.	Cartoons
8.	Trickies
9.	White Dwarf
10.	Discover

2 Натискуйте клавіші [▲, ▼] для вибору трека, а тоді натисніть клавішу [ENTER].

- Натисніть [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.
- Натискуйте клавішу [FUNCTIONS] для відображення стану відтворення та поточної позиції.

Для виходу з екрана

Натисніть клавішу [TOP MENU] або [MENU].

Відтворення дисків HighMAT™

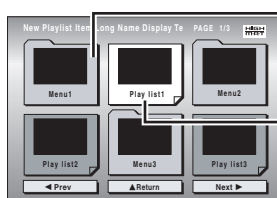
WMA MP3 JPEG

1 Натисніть [TOP MENU].

2 Натискуйте клавіші [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору елемента, а тоді натисніть клавішу [ENTER].

•Повторіть цей крок при необхідності.

Наприклад



Меню: Переводить програвач у наступне меню, яке відображає список записів або підменю

Список записів: розпочинається відтворення запису

•Для зміни фону меню Натисніть [FUNCTIONS].

Фон меню зміниться на один із записаних на диску.

•Для виходу з екрана Натисніть [■].

Вибір запису зі списку

1 Під час відтворення запису Натисніть [MENU].

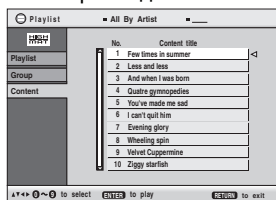
2 Натисніть [◀], а потім [▲, ▼], для переключення між списками "Playlist", "Group" та "Content".

3 Натисніть [▶], а тоді [▲, ▼], для вибору елемента меню. Після цього натисніть [ENTER].

•Натисніть [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.

•Для виходу з екрана Натисніть [MENU].

Наприклад



Відтворення дисків RAM/DVD-RW (DVD-VR)

RAM DVD-RW (VR)

•Заголовки відображаються тільки тоді, якщо вони записані на диску.
•Програми, списки записів та заголовки дисків не доступні для редагування.

Відтворення програм

1 Натисніть [DIRECT NAVIGATOR].

•Для виходу з екрана Натисніть [DIRECT NAVIGATOR].

2 Натисніть [▲, ▼] або цифрові клавіші для вибору програми.

•Натисніть [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.
•Для вибору номера, який складається з двох цифр, наприклад, 23: [2] → [3]
•Натисніть клавішу [▶] для відображення вмісту програми та диска.

3 Натисніть [ENTER].

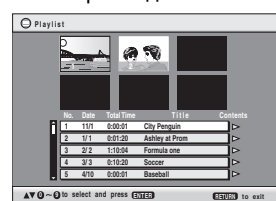
Відтворення списку записів

(Тільки, якщо диск містить список записів)

1 Натисніть [PLAY LIST].

•Для виходу з екрана Натисніть [PLAY LIST].

Наприклад



2 Натискуйте [▲, ▼] або цифрові клавіші для вибору списку записів.

•Натисніть [SHIFT]+[ANGLE/PAGE] для пропуску сторінки.
•Для вибору номера, який складається з двох цифр, наприклад, 23: [2] → [3]

3 Натисніть [ENTER].

Почергове відтворення сцен

1 Під час відображення меню списку записів Натисніть клавішу [▶].

2 Натискуйте клавіші [▲, ▼], щоб вибрати опцію "Scene List", а тоді натисніть [ENTER].

•"Contents" відображає інформацію про список записів.

3 Натискуйте клавіші [▲, ▼, ◀, ▶], щоб вибрати сцену, а тоді натисніть [ENTER].

Поради щодо запису дисків даних

•При наявності більш ніж 8 груп восьма кожна восьма група буде відображатися на окремій вертикальній лінії на екрані меню.
•Порядок відображення груп на екрані меню та комп'ютера може не збігатися.
•Даний апарат не відтворює файли, записані пакетним способом.

Диски DVD-RAM

•Диски повинні відповідати стандарту UDF 2.0.

Диски CD-R/RW

•Диски повинні відповідати стандарту ISO9660 першого або другого рівня (окрім розширених форматів).
•Даний пристрій підтримує диски з багатосеансним записом, однак чим більше на диску сеансів запису, тим більше часу потрібно для початку відтворення запису. Тому намагайтесь звести кількість сеансів до мінімуму.

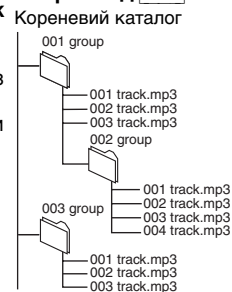
Диски DVD-R/RW

•Диски повинні відповідати стандарту UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
•Даний апарат не підтримує відтворення багатосеансних дисків. Відтворюється тільки сеанс за умовчанням.

Присвоєння назв папкам та файлам
(У даному випадку файли відображаються як вміст, а папки як групи.)

У процесі запису присвоюйте папкам та файлам префікси. Вони повинні складатись із однакової кількості цифр та ставитись у порядку, в якому Ви бажаєте їх відтворювати (часом це не спрацює).
Усі файли повинні мати розширення (→ внизу).

Наприклад MP3



WMA (Розширення: ".WMA" або ".wma")

•Сумісні коефіцієнти стиснення: між 48 кбіт/с та 320 кбіт/с

•Програвач не відтворює файли WMA, які захищені від копіювання.

•Даний апарат не підтримує Multiple Bit Rate (MBR).

MP3 (Розширення: ".MP3" або ".mp3")

•Сумісні коефіцієнти стиснення: між 32 кбіт/с та 320 кбіт/с

•Даний апарат не підтримує теги ID3.

•Сумісна частота відліків: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 та 48 кГц.

JPEG (Розширення: ".JPG", ".jpg", ".JPEG" або ".jpeg")

•Для перегляду файлів JPEG на даному апараті:
– Вони повинні бути сфотографовані камерою, сумісною зі стандартом DCF (Design rule for Camera File system) версії 1.0. Деякі цифрові камери мають функції, які не підтримуються стандартом DCF версії 1.0, наприклад, автоматичний поворот зображення. Це може стати причиною неможливості відображення картини на програвачі.
– Не змінюйте у будь-який спосіб файли та не зберігайте їх під іншими назвами.

•Даний апарат не відтворює рухомі картини MOTION JPEG та картини подібних форматів, а також фотографії інших форматів, окрім JPEG (наприклад, TIFF). Апарат не відтворює картинок із прикріпленими звуковими файлами.

MPEG4 (Розширення: ".ASF" або ".asf")

•Ви можете відтворювати на даному апараті дані MPEG4 [згідно з технічними характеристиками SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Простий профіль) відеосистема/G.726 аудіосистема], записані камерами Panasonic SD multi або програвачами DVD video.

•Дата запису може відрізнятись від дійсної дати.

DivX (Розширення: ".DIVX", ".divx", ".AVI" або ".avi")

•Ви можете відтворювати дані DivX, створені з використанням відеосистеми версії 3.11, 4.x, 5.x [DivX відеосистема/MP3, Dolby Digital або MPEG аудіосистеми].

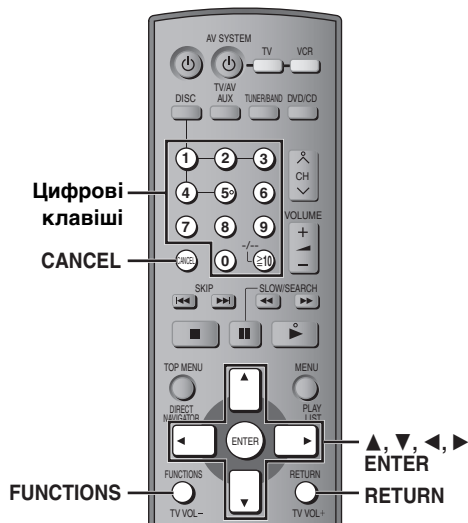
•GMC (Global Motion Compensation) не підтримується.

•Файли DivX, більші, ніж 2Гбайт, або які не мають індексу, можуть не відтворюватись на даному апараті.

•Даний апарат підтримує всі роздільні здатності аж до максимальної 720×480 (NTSC)/720×576 (PAL).

•Даний апарат дозволяє вибирати до 8 типів звучання та субтитрів.

Використання екранних меню



Показані елементи відрізняються у залежності від типу диска.

Основне меню

Program Group Title Chapter Track Playlist Content	Для початку відтворення потрібного елемента
Time * Окрім + R/ + RW	Для покрокового переходу вперед або назад* (Time Slip тільки для відтворення) 1 Натисніть двічі [ENTER] для відображення індикатора Time Slip. 2 Натисніть [▲, ▼] для вибору часу, а тоді натисніть [ENTER]. • Натисніть та притримайте [▲, ▼] для збільшення швидкості переходів. Для відтворення, починаючи з певного часу* (Time Search) Для редагування залишкового/використаного часу відтворення
Video	[MPEG4] [DivX] Для відображення числа пікселів [DivX] fps (кадрів за секунду) також відображається.
Audio	(→ стор. 15, Зміна звукових доріжок) [WMA] [MP3] Для відтворення поточного диска
Still Picture	Для відображення фотографій
Thumbnail	Для відображення піктограм зображень
Subtitle	(→ стор. 15, Зміна субтитрів)
Marker (VR)	[RAM] [DVD-RW (VR)] Для переходу до мітки, записаної на DVD-відеомагнітофонах Для переходу до мітки: натискуйте клавіші [▲, ▼] → натисніть клавішу [ENTER]
Angle	(із багатьма кутами зйомки) Для вибору кута зйомки
Rotate Picture	Для повороту фотографії
Slideshow	Для увімкнення/вимкнення показу слайдів Для зміни проміжків часу показу слайдів (0–30 с)
Other Settings	(→ внизу)

Other Settings (Інші настройки)

Play Speed	[DVD-A] (Частина кінофільму) [RAM] [DVD-RW (VR)] [DVD-V] Для зміни швидкості відтворення – від “×0.6” до “×1.4” (із кроком 0,1)
■ Play Menu (Меню “Відтворення”) (Тільки при відображенні часу відтворення. [JPEG]: Працює з будь-якими зображеннями JPEG.)	
Repeat	(→ стор. 15, Повтор відтворення)
A-B Repeat	Окрім [JPEG] [RAM] [DVD-RW (VR)] (Частина фотознімка) [MPEG4] [DivX] Для повторного відтворення певної секції: натисніть [ENTER] у початковій та кінцевій точках. натисніть [ENTER], щоб скасувати повторне відтворення.

Marker	Окрім [RAM] [DVD-RW (VR)] Щоб позначити до 5 позицій для повторного відтворення Натисніть [ENTER] (програвач готовий для приймання міток). Для позначення позиції: Натисніть клавішу [ENTER] (у бажаній точці) Для позначення іншої позиції: Натискуйте клавіші [◀, ▶] для вибору “*” → Натисніть клавішу [ENTER] Для переходу до мітки: Натискуйте клавіші [◀, ▶] → Натисніть клавішу [ENTER] Для стирання мітки: Натискуйте клавіші [◀, ▶] → Натисніть клавішу [CANCEL] • Дана функція не працює під час відтворення в програмному режимі та режимі відтворення у випадковому порядку.
Advanced Disc Review	(→ стор. 14, Перегляд заголовків для відтворення (ADVANCED DISC REVIEW))

Picture Menu (Меню “Зображення”)

Picture Mode	Normal Cinema1: Пом'ягшує тони зображень та покращує деталізацію затемненого зображення. Cinema2: Робить різкішими тони зображень та покращує деталізацію затемненого зображення. Animation, Dynamic User (Натисніть клавішу [ENTER] для вибору “Picture Adjustment”) (→ внизу) Picture Adjustment Contrast, Brightness, Sharpness, Colour Gamma: Настроює яскравість темних частин зображення. Depth Enhancer Зменшує шум зображення фону, забезпечуючи відчуття більшої глибини зображення.
	625i* (або 525i*) (Черезстрічковий) ↔ 625p* (або 525p*) (Прогресивний) Після вибору “625p” або “525p” на дисплей виводиться екран підтвердження. Виберіть “Yes” тільки при підключенні до телевізора з прогресивним виходом. * Номер, що відображається, залежить від диска, який відтворюється, або від налаштування “Picture/Video Output” (→ стор. 23).
Video Output Mode	При виборі “625p” або “525p” (→ вгорі) виберіть спосіб конвертації відеовиходу, який відповідає типу матеріалу. При відтворенні дисків PAL, MPEG4 або відеовмісту DivX Auto: помічає кінофільми із частотою 25 кадрів/с та належно конвертує їх. Video: Виберіть при використанні режиму Auto, та коли відеоматеріали спотворені. При відтворенні дисків NTSC Auto1 (нормальний режим): дентифікує кінофільми 24 кадрів/с та належно конвертує їх. Auto2: окрім кінофільмів із частотою 24 кадри/с, підтримує кінофільми з частотою 30 кадрів/с. Video: Виберіть при використанні режиму Auto1 або Auto2 та при спотворенні відеоматеріалів.
Transfer Mode	При виборі “Auto” конструктивний метод вмісту DivX визначається та виводиться автоматично. Якщо зображення спотворене, виберіть “I (Interlace)” або “P (Progressive)” у залежності від того, який конструктивний метод використовувався під час запису вмісту на диск. Auto, I (Interlace), P (Progressive)
Source Select	DivX

Audio Menu (Меню “Звучання”)

Dolby Pro Logic II	(→ стор. 26, Dolby Pro Logic II)
Dialogue Enhancer	Для покращення звучання діалогів у кінофільмах DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-та більше каналами, з діалогом, записаним на центральному каналі) DivX (Dolby Digital з трьома та більше каналами та діалогом, записаним на центральному каналі) On ↔ Off

Multi Re-master	RAM DVD-RW (VR) DVD-V (Тільки диски, записані з 48 кГц) DVD-A (Тільки диски, записані з 44,1 кГц або 48 кГц) VCD CD • При 2-канальному відтворенні цих дисків, дана функція забезпечує природніше звучання завдяки додаванню до записів сигналів вищої частоти, не записаних на диску, наприклад, при відтворюючи диски DVD-Video 48 кГц, із частотою 96 кГц. (Частота стробування → стор. 33) • При багатоканальному відтворенні цих дисків дана функція відтворює частоти, втрачені під час запису, роблячи звук близьким до оригінального. WMA MP3 (Частота запису диска відрізняється від 8 кГц, 16 кГц, 32 кГц) Дана функція відтворює високі частоти, втрачені під час запису, роблячи звук близьким до оригінального. 1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ Off
	DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM) 1 Високий темп (наприклад, поп та рок) 2 Різні темпи (наприклад, джаз) 3 Низький темп (наприклад, класична музика) Інші диски 1 Легкий ефект 2 Середній ефект 3 Сильний ефект • Апарат дозволяє підтвердити частоту стробування на екрані. • Дана функція може не працювати у залежності від типу запису.
Sound Enhancement	Окрім MPEG4 DivX Покращує звук, забезпечуючи м'яке звучання. On ↔ Off

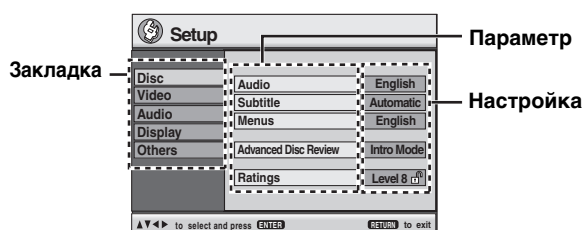
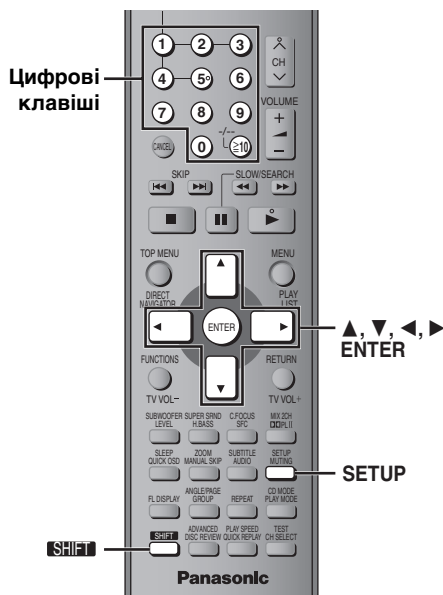
Display Menu (Меню “Дисплей”)

Information	On ↔ Off
Subtitle Position	від 0 до -60 (із кроком 2)
Subtitle Brightness	Auto, від 0 до -7
4:3 Aspect	Щоб вибрати спосіб відображення зображення формату 4:3 на телевізорах із екраном формату 16:9 Normal: Розтягує зображення горизонтально. Auto: Розтягує зображення формату 4:3, підганяючи його до розмірів екрана. Інші зображення відображаються в центрі екрана. Shrink: Зображення відображаються в центрі екрана. Zoom: Розширює всі зображення, підганяючи їх до розмірів екрана. Якщо у вашому телевізорі передбачена подібна функція, тоді використовуйте її для досягнення кращого ефекту.
Just Fit Zoom	Щоб вибрати відповідний формат екрана, який відповідав би екрану телевізора
Manual Zoom	Для збільшення та зменшення вручну
Bit Rate Display	DVD-A (Частина кінофільму) RAM DVD-RW (VR) DVD-V VCD MPEG4 DivX On ↔ Off
GUI See-through	Off, On, Auto
GUI Brightness	від -3 до +3
Quick OSD	Для відображення поточного стану відтворення Off, Basics, Details Після підтвердження елемента меню натисніть клавішу [RETURN], щоб вивести екран QUICK OSD (→ стор. 14).

Other Menu (Меню “Інше”)

Setup	(→ стор. 22)
Play as DVD-Video або Play as DVD-Audio	Виберіть “Play as DVD-Video” для відтворення вмісту DVD-Video на деяких дисках DVD-Audio.
Play as DVD-VR, Play as HighMAT або Play as Data Disc	Виберіть “Play as Data Disc” для відтворення файлів JPEG та MPEG4 або відеовмісту DivX на диску DVD-RAM, або відтворення диска HighMAT без допомоги функції HighMAT.

Зміна налаштувань програвача



- Налаштування залишаються дійсними навіть при переключенні програвача у режим очікування.
- Підкреслені параметри в даній таблиці є встановленими за умовчанням.

1		Показує меню Setup. Якщо ви не встановили QUICK SETUP (→ стор. 10), відображається екран QUICK SETUP (Швидка настройка).
2		Виберіть закладку. Вибрати Перейти вправо
3		Виберіть елемент. Вибрати Підтвердити
4		Здійсніть настройки. Вибрати Підтвердити
5		Натисніть для виходу з меню.

QUICK SETUP забезпечує налаштування елементів, наведених у затемнених ділянках таблиці.

■ Закладка "Disc"

Audio Вибір мови звукової доріжки.	- English - Russian - French - Dutch - German - Original* - Italian - Other***** - Spanish - Portuguese
Subtitle Вибір мови субтитрів.	- Automatic* - Portuguese - English - Russian - French - Dutch - German - Other***** - Italian - Spanish
Menus Вибір мови меню диска. Зміна мови меню у меню QUICK SETUP автоматично змінює дану настройку.	- English - Portuguese - French - Russian - German - Dutch - Italian - Other***** - Spanish
Advanced Disc Review (→ стор. 14)	- Intro Mode: Перегляд кожної назви/програми. - Interval Mode: Перегляд не тільки кожного заголовка/програми, але також кожного інтервалу тривалістю 10 хвилин в межах заголовка/програми.
Ratings Встановлення рейтингових рівнів для обмеження відтворення дисків DVD-Video.	Встановлення рейтингу (при вибраному 8 рівні) 8 No Limit 1 - 7 0 Lock All: для унеможливлення відтворення дисків без рейтингових рівнів. При встановлення рейтингового рівня відображається екран для введення пароля. Виконайте екранні інструкції. Не забудьте свій пароль. При вставлянні в програвач диска DVD-Video з вищим рейтинговим рівнем на екрані з'являється повідомлення. Введіть пароль та виконайте екранні інструкції.

*1 Вибрана оригінальна мова диску.

*2 Введіть код, вказаний у таблиці на стор. 25.

*3 Якщо вибрана для "Audio" недоступна, тоді з'являються титри цією мовою (якщо вони доступні на диску).

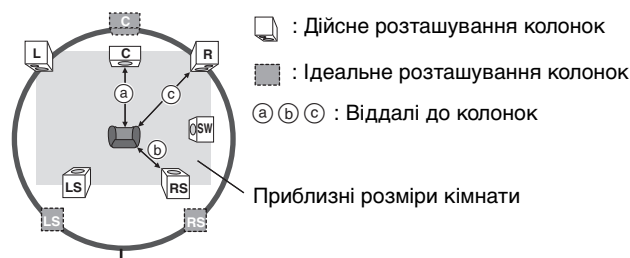
■ Закладка "Video"

TV Aspect Виберіть налаштування, які потрібні Вам та підтримуються Вашим телевізором.	4:3 Pan&Scan: Телевізор зі звичайним вікном перегляду (4:3) Сторони широкоформатного кінофільму урізаються, щоб кадри кінофільму поміщались на екрані (якщо підтримується диском). 4:3 Letterbox: Телевізор зі звичайним вікном перегляду (4:3) Кінофільми відображаються у широкоформатному стилі. 16:9: Широкоекранні телевізори (16:9)	
TV Type Виберіть згідно з типом телевізора.	- Standard (Direct View TV) - Projection TV - CRT Projector - Plasma TV - LCD TV/Projector	
Time Delay Налаштуйте цю функцію, якщо при підключенні до плазмового дисплея відсутня синхронізація між звучанням та зображенням.	0ms 20ms 40ms 60ms 80ms 100ms	

Still Mode Під час паузи вкажіть тип відображення картинки.	• Automatic • Field: картинка не розмита, однак її якість нижча. • Frame: загальна якість картинки висока, однак вона може бути розмитою.
NTSC Disc Output Виберіть вихід PAL 60 або NTSC при відтворенні дисків NTSC (→ стор. 11, Відеосистеми)	• PAL60: При підключенні до телевізора PAL. • NTSC: При підключенні до телевізора NTSC.
Picture/Video Output Змініть формат відеосигналу для перегляду файлів JPEG, MPEG4 та відеовмісту DivX, якщо зображення під час відтворення є незадовільної якості.	• Automatic • PAL • NTSC/PAL60: Вихідний сигнал буде залежати від установки "NTSC Disc Output" (→ вгорі).
■ Зкладка "Audio"	
Dynamic Range Compression	• Off • On: Настроює чистоту звуку навіть при низькій гучності за допомогою стиснення найнижчих та найвищих рівнів звуку. Зручна при нічному перегляді. (Працює тільки з Dolby Digital)
Speaker Settings (→ внизу) Встановіть час затримки для центральної колонки та колонок об'ємного звучання.	• Центральна: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms • Об'ємного звучання (Л/П): 0.0/5.0/10.0/15.0 ms
■ Зкладка "Display"	
Menu Language	• English • Français • Deutsch • Italiano • Español • Português • Русский • Nederlands
On-Screen Messages	• On • Off
Background during Play Виберіть фон під час перегляду відео JPEG, MPEG4 та DivX.	• Black • Grey
■ Зкладка "Others"	
FL Dimmer Змінює яскравість дисплея програвача та індикатора гучності.	• Bright • Dim (Індикатор гучності вимикається.) • Auto: Якщо не виконуються жодні операції, дисплей тьмяніє і спалахує при виконанні будь-яких операцій. Індикатор гучності вмикається при виконанні будь-яких операцій.
DivX Registration Відображає реєстраційний код апарата.	Реєстраційний код потрібен для придбання та відтворення записів DivX Video-on-Demand (VOD). (→ стор. 4, Про вміст DivX VOD)
QUICK SETUP	• Yes • No
Re-initialise Setting Змінює усі значення налаштувань у меню налаштувань на задані за умовчанням.	• Yes: При встановленні "Ratings" (→ стор. 22) відображається вікно пароля. Введіть той самий пароль. При зникненні з дисплея "INIT" вимкніть та увімкніть програвач знову. • No

Зміна часу затримки (Speaker Settings)

(Працює навіть при відтворенні багатоканального звучання)
(Тільки фронтальні колонки та колонки об'ємного звуку)
Для оптимального прослуховування 5.1-канального звучання усі колонки, окрім сабвуфера, повинні бути розташовані на однаковій віддалі від місця прослуховування. При розташуванні центральної колонки або колонок об'ємного звучання ближче до місця прослуховування, налаштуйте час затримки для компенсації різниці у віддалі.



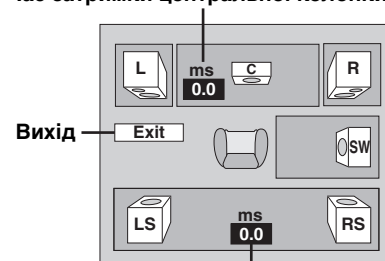
Коло ідеальних віддалей до колонок

Якщо віддаль a або b є меншою, ніж c, тоді знайдіть різницю у таблиці та змініть налаштування на рекомендовану величину.

a Центральна колонка		b Колонка об'ємного звучання	
Різниця (прибл.)	Налаштування	Різниця (прибл.)	Налаштування
30 см	1.0 ms	150 см	5.0 ms
60 см	2.0 ms	300 см	10.0 ms
90 см	3.0 ms	450 см	15.0 ms
120 см	4.0 ms		
150 см	5.0 ms		

- 1 Натискуйте клавіші [▲, ▼] для вибору часу затримки, а тоді натисніть клавішу [ENTER].
- 2 Натискуйте клавіші [▲, ▼] для налаштування часу затримки, а тоді натисніть клавішу [ENTER].

Час затримки центральної колонки



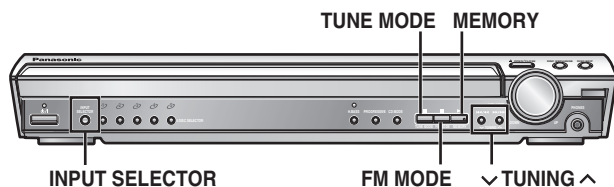
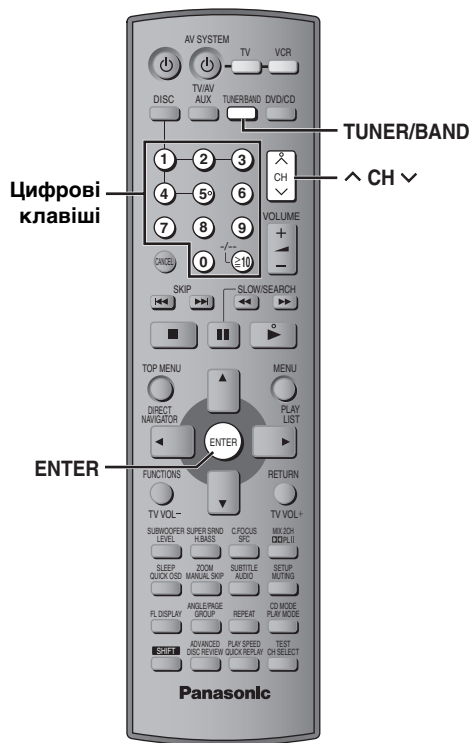
Час затримки колонки об'ємного звучання

Для завершення налаштувань колонок

Натисніть [◀] для вибору "Exit", а тоді натисніть [ENTER].

При зміні налаштування колонки об'ємного звучання на Dolby Digital, налаштування також змінюються на Dolby Pro Logic II. Наприклад, налаштування для MUSIC є такими самими, як для Dolby Digital.

Dolby Digital	Dolby Pro Logic II	
	MUSIC	MOVIE
0 ms	0 ms	10 ms
5 ms	5 ms	15 ms
10 ms	10 ms	20 ms
15 ms	15 ms	25 ms



Автоматичне програмування станцій

Тільки основний апарат

Для кожного діапазону FM та AM можна запрограмувати до 15 радіостанцій.

- 1 Натисніть клавішу [INPUT SELECTOR] для вибору "FM" або "AM".
- 2 Натисніть клавішу [TUNE MODE] для вибору "MANUAL".
Кожне натискання клавіші виводить: MANUAL ↔ PRESET
- 3 Натискуйте клавіші [v TUNING ^] для настройки на найнижчу частоту (FM: 87.50, AM: 522).

- 4 Натисніть та притримайте клавішу [MEMORY].
Відпустіть клавішу, коли відобразиться "FM AUTO" або "AM AUTO".

Тюнер програмує всі радіостанції, які він може прийняти з даного діапазону, у зростаючому порядку.

- "SET OK" відображається після встановлення станцій, а радіо настроюється на останню запрограмовану станцію.
- "ERROR" відображається, якщо при автоматичному встановленні станцій виникла помилка. Встановлення каналів вручну (→ справа).

Вибір встановлених каналів

- 1 Натисніть [TUNER/BAND] для вибору "FM" або "AM".
- 2 Натискуйте цифрові клавіші для вибору каналу.
Альтернативно натискуйте клавіші [^ CH v].
Для вибору номера, який складається з двох цифр, наприклад, 12: [≥ 10] → [1] → [2]



Під час приймання стереотрансляції FM.



■ Якщо в FM діапазоні чутний великий шум

Тільки основний апарат

Натисніть клавішу [FM MODE] для відображення "MONO".



Натисніть [FM MODE], щоб скасувати режим.
Режим також скасовується при зміні радіочастоти.

Ручна настройка

Тільки основний апарат

- 1 Натисніть [INPUT SELECTOR] для вибору "FM" або "AM".
- 2 Натисніть клавішу [TUNE MODE] для вибору "MANUAL".
- 3 Натискуйте клавіші [v TUNING ^] для вибору частоти.

Натисніть та притримайте клавішу [v TUNING ^], доки не розпочнеться автоматична настройка на радіостанції. При знаходженні радіостанції автоматична настройка зупиняється.

■ Програмування каналу

Для кожного діапазону FM та AM можна запрограмувати до 15 радіостанцій.

- 1 Під час прослуховування радіопередачі Натисніть [ENTER].
- 2 Під час відображення частоти та "P" на дисплеї Натискуйте цифрові клавіші для вибору каналу.
Альтернативно натискуйте клавіші [^ CH v], а тоді натисніть клавішу [ENTER].
• Для вибору номера, який складається з двох цифр, наприклад, 12: [≥ 10] → [1] → [2].



Радіостанція, яка займає канал, буде стерта, при програмуванні іншої радіостанції на цей канал.

Підключення додаткових антен

При поганому прийомі використовуйте зовнішню антену.

- Відключіть антену, якщо апарат не використовується.
- Не використовуйте зовнішню антену під час грози.

Зовнішня антена FM (телевізійна антена)

- Відключіть кімнатну FM-антену.
- Доручіть встановлення даної антени кваліфікованому працівникові.

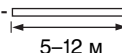
75 Ω коаксіальний кабель
(не входить у комплект)



Рамкова антена АМ може залишатись підключеною.

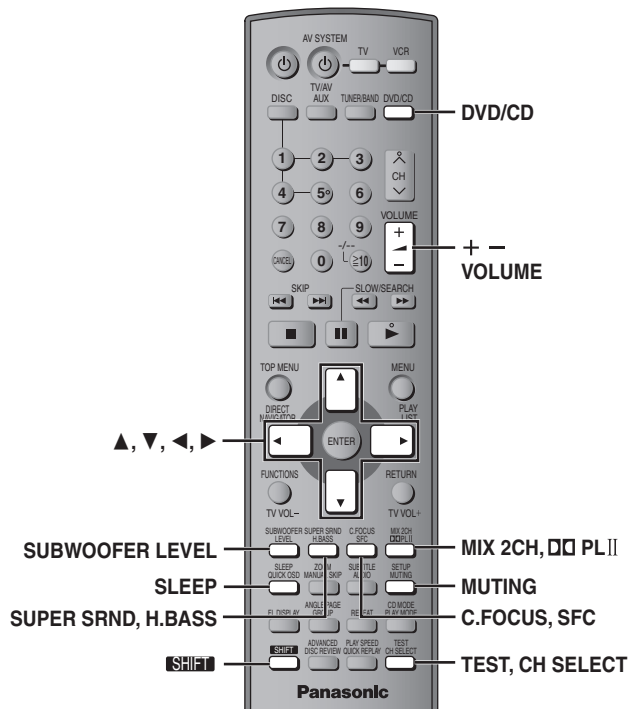
Зовнішня антена АМ (Використання дроту з вініловим покриттям)

Прокладіть шматок покритого вінілом дроту горизонтально вздовж вікна або в будь-якому іншому зручному місці.



Список мовних кодів

абхазька:	6566	китайська:	9072	єврейська:	7387	македонська:	7775	самоанська:	8377	тігрін'я:	8473
афар:	6565	корсіканська:	6779	хінді:	7273	малагасійська:	7771	санскрит:	8365	тонганська:	8479
африкаанс:	6570	хорватська:	7282	угорська:	7285	малайська:	7783	шотландська:	7168	турецька:	8482
албанська:	8381	чеська:	6783	ісландська:	7383	малайламська:	7776	сербська:	8382	туркменська:	8475
амегарік:	6577	датська:	6865	індонезійська:	7378	мальтійська:	7784	сербо-хорватська:	8372	тві:	8487
арабська:	6582	голландська:	7876	інтерлінгва:	7365	маорі:	7773	шона:	8378	українська:	8575
вірменська:	7289	англійська:	6978	ірландська:	7165	маратхі:	7782	сіндхі:	8368	урду:	8582
ассамська:	6583	есперанто:	6979	італійська:	7384	молдавська:	7779	сингальська:	8373	узбецька:	8590
аймара:	6589	естонська:	6984	японська:	7465	монгольська:	7778	словацька:	8375	в'єтнамська:	8673
азербайджанська:	6590	фарерська:	7079	яванська:	7487	науру:	7865	словенська:	8376	волап'юк:	8679
башкирська:	6665	фіджі:	7074	каннада:	7578	непальська:	7869	сомалі:	8379	уельська:	6789
баскська:	6985	фінська:	7073	кашмірська:	7583	норвезька:	7879	іспанська:	6983	волоф:	8779
бенгальська,		французька:	7082	казахська:	7575	орія:	7982	сунданська:	8385	кхоса:	8872
бангла:	6678	фризька:	7089	киргизька:	7589	пушту:	8083	суахілі:	8387	ідіш:	7473
бутанська:	6890	галісійська:	7176	корейська:	7579	перська:	7065	шведська:	8386	йоруба:	8979
біхарі:	6672	грузинська:	7565	курдська:	7585	польська:	8076	тагальська:	8476	зулуська:	9085
бретонська:	6682	німецька:	6869	лаоська:	7679	португальська:	8084	таджицька:	8471		
болгарська:	6671	грецька:	6976	латинська:	7665	панджабі:	8065	тамільська:	8465		
бірманська:	7789	гренландська:	7576	латвійська,		кечуа:	8185	татарська:	8484		
білоруська:	6669	гуарані:	7178	латишська:	7686	ретороманська:	8277	телугу:	8469		
камбоджійська:	7577	гуджараті:	7185	лінгала:	7678	румунська:	8279	тайська:	8472		
каталанська:	6765	хауса:	7265	литовська:	7684	російська:	8285	тібетська:	6679		



Примітка

- При підключенні навушників системи акустичного поля не мають ефекту. (За виключенням функції керування акустичним полем)
- При використанні систем акустичного поля іншими джерелами ви можете відчути зниження якості звучання. Якщо це має місце, вимкніть систему акустичного поля.
- При увімкненні функції покращеного об'ємного звучання Dolby Pro Logic II відмінюється і навпаки.
- Нижченаведені функції можуть не працювати у залежності від типу запису.

C.FOCUS SFC	Керування акустичним полем
----------------	-----------------------------------

Змінює якість звучання.

Натисніть [SFC].

Кожне натискання клавіші виводить:

- FLAT:** Відміна (додаткові настройки не діють) (заводські настройки)
HEAVY: додає низькі частоти для рок-композицій.
CLEAR: очищує високі тони.
SOFT: для музики бекграунд.
DISCO: Відбиває звук, створюючи враження перебування на дискотечі.
LIVE: робить живішим звучання вокалу.
HALL: Розширює звук, створюючи враження присутності у залі.

Щоб перевірити поточну настройку

Натисніть [SFC].

SHIFT + SUPER SRND H.BASS	Покращене об'ємне звучання
------------------------------	-----------------------------------

Додає ефект об'ємного звучання до стереозвуку.

Натисніть [SHIFT]+[SUPER SRND].

Кожне натискання клавіші виводить:

- MUSIC:** додає ефект об'ємного звучання до стереоджерелам.
MOVIE: використовуйте даний режим при відтворенні кінофільмів із використанням програмного забезпечення.
PARTY: звучання є стереофонічним, незалежно від того, в якому напрямку ви повернуті.
OFF: відміна

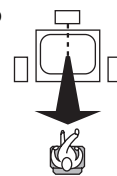
- Ви можете налаштувати гучність колонок об'ємного звучання для досягнення найкращого ефекту об'ємного звучання (→ стор. 27, Настройка рівня звучання колонок).
- Функція покращеного об'ємного звучання не працює при відтворенні DVD-дисків, записаних на багатоканальному джерелі.

SHIFT + C.FOCUS SFC	Центральний фокус
------------------------	--------------------------

(Диски з діалогом, записаним на центральному каналі)

Ви можете зробити так, щоб складалось враження, що звук іде не від центральної колонки, а з телевізора.

Натисніть [SHIFT]+[C.FOCUS].



Кожне натискання клавіші виводить:

C FOCUS ON ↔ C FOCUS OFF

- Дана функція не працює при увімкненій функції покращеного об'ємного звуку.
- Вона також не працює при увімкненій функції Dolby Pro Logic II.

MIX 2CH DDPL II	Dolby Pro Logic II
--------------------	---------------------------

Окрім [DivX]

Dolby Pro Logic II – це удосконалений декодер, який виводить 5-канальне об'ємне звучання (ліва та права фронтальні колонки, центральна колонка, ліва та права колонки об'ємного звучання) із будь-якого стереофонічного програмного матеріалу, незалежно від того, чи був він спеціально кодований Dolby Surround.

Натисніть [DDPLII].

Кожне натискання клавіші виводить:

- MOVIE:** Програмне забезпечення для кінофільмів, записане в Dolby Surround.
MUSIC: стереоджерело
OFF: Скасувати

- Працює тільки в режимі DVD/CD.
- “DDPLII” спалахує при наявності ефекту.



SHIFT + MIX 2CH DDPL II	Мікшування
----------------------------	-------------------

При потребі ви можете виводити 2-канальний мікшований сигнал.

Натисніть [SHIFT]+[MIX 2CH].



Кожне натискання клавіші виводить:

MIX 2CH ON ↔ MIX 2CH OFF

- Спалахування “D.MIX” на дисплеї означає, що диск містить багатоканальні сигнали, які не піддаються мікшуванню. **DVD-A**

SUPER SRND H.BASS	Покращення звучання низьких тонів
----------------------	--

Ви можете покращити звучання низьких тонів настільки, що найнижчі тони будуть звучати чітко, незважаючи на відсутність акустики у вашій кімнаті. Апарат автоматично вибирає найоптимальнішу настройку відповідно до типу джерела, яке здійснює відтворення.

Натисніть [H.BASS].

На основному апараті спалахує індикатор H.BASS.

- **DVD-V RAM DVD-RW (VR)**
H.BASS ON (за умовчанням) ↔ H.BASS OFF
- **При виборі іншого джерела**
H.BASS OFF (за умовчанням) ↔ H.BASS ON



Виконана настройка запам'ятовується та викликається кожного разу при використанні для відтворення джерела того самого типу.

SUBWOOFER
LEVEL

Рівень звучання сабвуфера

Ви можете налаштувати рівень звучання низьких тонів. Апарат автоматично вибирає найоптимальнішу настройку відповідно до типу джерела, яке здійснює відтворення.

Натисніть [SUBWOOFER LEVEL].

● DVD-V RAM DVD-RW (VR)

SUB W 4 (за умовчанням) → SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3

● При виборі іншого джерела

SUB W 2 (за умовчанням) → SUB W 3 → SUB W 4 → SUB W 1

SUB W 4

Виконана настройка запам'ятовується та викликається кожного разу при використанні для відтворення джерела того самого типу.

SHIFT + TEST
CH SELECT

Настройка рівня звучання колонок

Це один із способів досягнення відповідних ефектів об'ємного звучання.
Підготовка
Натисніть [DVD/CD].

1

В режимі зупинки та відсутності- на дисплеї екранних повідомлень
Натисніть клавішу [SHIFT]+[TEST] для виводу пробного сигналу.

L: фронтальна ліва C: центральна R: фронтальна права

RS: права об'ємного звучання LS: ліва об'ємного звучання

● Вивід звуку з каналу SW (сабвуфер) відсутній.

2

Натисніть клавішу [VOLUME, +] або [-] для встановлення рівня гучності, який зазвичай використовується для прослуховування.

3

Натисніть клавішу [▲] (збільшення) або [▼] (зменшення), щоб настроїти рівень гучності для кожної колонки.

C, RS, LS: -6 dB - +6 dB

(L, R: настроюється тільки баланс)

● Для настройки балансу фронтальних колонок

Під час виводу пробного сигналу натисніть клавішу [◀, ▶].

● Налаштуйте рівень звучання колонки до рівня фронтальних колонок.

Щоб зупинити пробний сигнал

Натисніть клавішу [SHIFT]+[TEST] ще раз.

■ Щоб настроїти рівень звучання колонки під час відтворення

(Тільки при відтворенні багатоканального звучання, а також при увімкненій функції Dolby Pro Logic II або функції покращеного об'ємного звучання)

1

Натисніть клавішу [CH SELECT] для вибору колонки.

L → C → R → RS → LS → SW

SW: сабвуфер

● Ви можете настроїти SW тільки, якщо диск включає канал сабвуфера.

● "SW" не відображається на дисплеї і не настроюється, якщо увімкнена функція Dolby Pro Logic II.

● "S" відображається на дисплеї, якщо параметри "MUSIC" або "MOVIE" вибрані з використанням функції покращеного об'ємного звучання (→ стор. 26). У цьому випадку ви можете настроїти рівні обох колонок об'ємного звучання одночасно за допомогою клавіш [▲, ▼].

S: -6 dB - +6 dB

2

Натисніть клавішу [▲] (збільшення) або [▼] (зменшення), щоб настроїти рівень гучності для кожної колонки.

C, RS, LS, SW: -6 dB - +6 dB

(L, R: настроюється тільки баланс)

● Для настройки балансу фронтальних колонок

Якщо вибрані "L" або "R", натискуйте клавіші [◀, ▶].

SHIFT + SLEEP
QUICK OSD

Таймер режиму очікування

Натисніть клавіші [SHIFT]+[SLEEP] для вибору часу (в хвилинах).

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90
↑ OFF ← SLEEP 120 ←

SLP

Для скасування таймера

Натисніть клавішу [SHIFT]+[SLEEP] для вибору "OFF".

Щоб вивести залишковий час

Натисніть клавішу [SHIFT]+[SLEEP] ще раз.

Для зміни настройки

Повторіть процедуру з самого початку.

SETUP
MUTING

Приглушення звучання

Натисніть [MUTING].

"MUTING" спалахує на дисплеї основного апарата.

MUTING

Щоб скасувати:

- Натисніть клавішу [MUTING] ще раз або зменшіть гучність до мінімуму (-6 dB), а тоді знову підвищити її до потрібного рівня.
- Гучність також відновлюється при переключенні апарата в режим очікування.

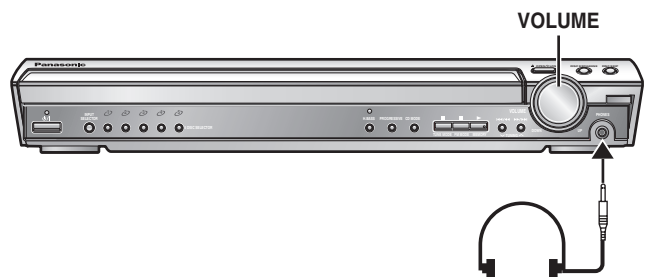
Використання навушників

Тільки основний апарат

1

Зменшіть рівень гучності та підключіть навушники (не входять у комплект).

Тип гнізда для навушників: 3,5 мм, стерео



2

Налаштуйте гучність навушників за допомогою клавіші [VOLUME].

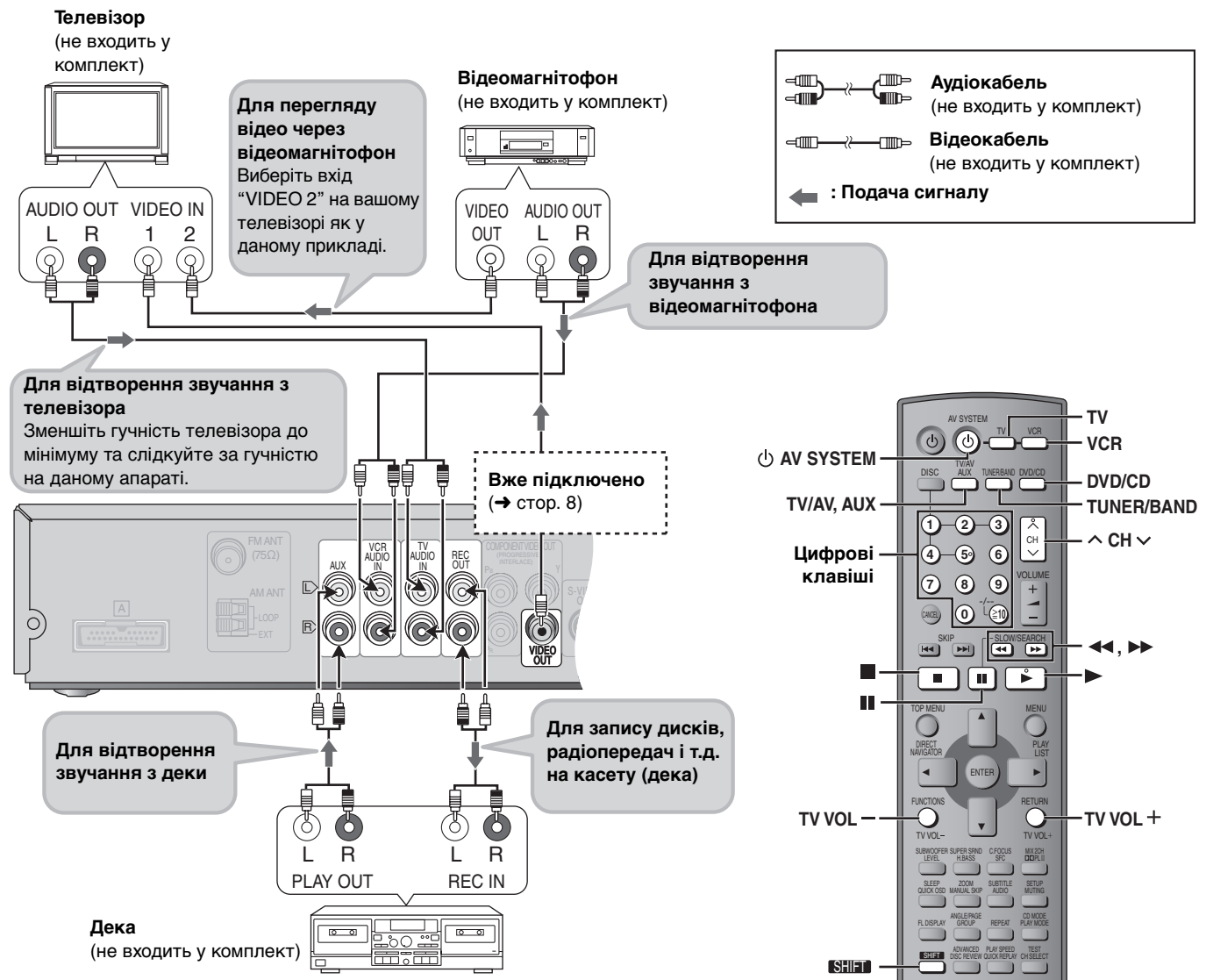
● Звучання автоматично переміщується на стерео (2-канальне).

Примітка

Не використовуйте навушники упродовж тривалого часу, оскільки це може призвести до пошкодження слуху.

Використання іншого обладнання

■ Приклад підключення



Використання телевізора та відеоманітофона

Для керування телевізором та відеоманітофоном Panasonic можете використовувати пульт ДК. Підключіть обладнання, як описано в "Приклад підключення" (→ вгорі).

Примітка

Пульт дистанційного керування може не працювати належним чином з деякими моделями.

Телевізор

Підготовка

Направте пульт ДК на апарат та натисніть [TV] для освітлення клавіші, а тоді направте на телевізор, щоб виконати наступні операції:

Увімкнення/вимкнення телевізора

Натисніть [⏻ AV SYSTEM].

Переключення телевізора в режим відеовходу

Натисніть [SHIFT]+[TV/AV].

Зміна каналів

Натисніть [Δ CH v].

Настройка гучності

Натисніть клавішу [TV VOL-] або [TV VOL+].

Відеоманітофон

Підготовка

- Змініть відеовхід на телевізорі ("VIDEO 2" у даному прикладі).
- Направте пульт ДК на апарат та натисніть [VCR] для освітлення клавіші, а тоді направте на відеоманітофон, щоб виконати наступні операції:

Увімкнення/вимкнення відеоманітофона

Натисніть [⏻ AV SYSTEM].

Відтворення, пауза та зупинка

Натисніть клавішу [▶] (відтворення), [⏏] або [■].

Швидке перемотування вперед та назад

Натисніть клавішу [◀◀] або [▶▶].

Підключення програвача/рекордера для компакт-дисків

Підключіть замість відеоманітофона (→ вгорі) та виберіть "VCR" як джерело.

Рекомендуємо використовувати програвач із вбудованим фоновеквалайзером. Якщо програвач не має вбудований еквалайзер, тоді підключіть його спершу до окремого еквалайзера, а тоді вже до даного апарата.

Зміна коду пульта ДК

Даний пульт керування може також керувати іншими марками телевізорів та відеомагнітофонів. Змініть код для керування таким обладнанням (→ справа).

Спрямуйте пульт ДК на обладнання.

Натиснувши спершу [TV] або [VCR]

Натисніть цифрову клавішу для введення першої цифри, а тоді для введення другої цифри.

Пульт ДК виводить сигнал Увімк./Вимк. Якщо код правильний, обладнання вмикається або вимикається. Якщо ні, тоді спробуйте інший код.

Примітка

Після заміни батарейок введіть код заново.

Використання деки для касет

Запис на деку

- 1 Натисніть клавішу [DVD/CD] для вибору "DVD/CD":
або
Натисніть клавішу [TUNER/BAND] для вибору "FM" або "AM".**

- 2 Розпочніть запис та відтворення.**

Відтворення на деці

Натисніть клавішу [AUX] для вибору "AUX" як джерела.

Список телевізійних кодів

PANASONIC:	01, 29, 30, 31	MITSUBISHI:	14, 19, 28, 36
AKAI:	07, 11, 28, 36, 37	NOKIA:	05, 07, 37
ALBA:	05, 11, 12	NORDMENDE:	26, 41
BAUR:	32	OCEANIC:	27, 35
BLAUPUNKT:	28, 36	ORION:	02, 03, 05, 10, 11, 12, 38
BRANDT:	26, 41	PHILIPS:	11, 12, 13, 15
BUSH:	02, 05, 10, 11, 12, 32, 38	PHONOLA	11, 12
DAEWOO:	11, 12, 32	RADIOLA:	11, 12
DUAL:	32	ROADSTAR:	39
FERGUSON:	11, 12	SABA:	26, 41
FINLUX:	11, 12, 22, 23, 24, 25, 40	SALORA:	07, 37
FISHER:	37	SAMSUNG:	11, 12, 15, 21, 25, 34, 39
FUNAI:	02, 38	SANYO:	07, 17, 25, 37
GOLDSTAR:	11, 12	SCHNEIDER:	11, 12
GOODMANS:	11, 12, 25, 32	SEG:	39, 40
GRUNDIG:	28, 36	SELECO:	11, 24
HITACHI:	01, 09, 26, 41	SHARP:	17, 20
ICE:	21, 39	SIEMENS:	11, 12, 17, 28, 36
INNO HIT:	34	SINUDYNE:	02, 05, 11, 12, 22, 24, 38, 40
ITT/NOKIA:	05, 07, 37	SONY:	16
JVC:	18	THOMSON:	05, 26, 41
KENDO:	40	THORN:	06, 08, 11, 12, 14, 16, 25, 32
LOEWE:	14, 33	TOSHIBA:	03, 04, 06, 08
LOEWE OPTA:	32	UNIVERSUM:	39
LUXOR:	37	WHITE WESTING HOUSE:	11, 12, 22, 40
MATSUI:	02, 05, 06, 07, 10, 11, 12, 25, 37, 38		

Список кодів відеомагнітофона

PANASONIC:	01, 29, 30	NEC:	04, 21, 36, 37
AKAI:	06, 08, 16, 17, 19, 37	NOKIA:	08, 10, 11, 18, 22, 27, 37
ALBA:	02, 06, 23	NORDMENDE:	20, 21
BAIRD:	08, 10, 37	OKANO:	06
BLAUPUNKT:	01, 26, 29, 30, 33	ORION:	05, 09
BUSH:	02, 09, 23	PHILIPS:	22, 32, 33, 34, 35
DAEWOO:	15	PHONOLA:	32
FERGUSON:	31	RFT:	33
FISHER:	05, 07, 10, 11, 12	ROADSTAR:	02, 03, 18, 23, 27
GOLDSTAR/LG:	03, 04, 36, 37	SABA:	21
GOODMANS:	02, 03, 18, 23, 27, 33	SALORA:	08, 11, 17, 19, 37
GRUNDIG:	02, 23, 26, 28, 32, 33	SAMSUNG:	15, 16, 18, 27
HCM:	02, 23	SANYO:	07, 10, 11
HITACHI:	13, 14	SCHAUB LORENZ:	10
ITT:	08, 10, 11, 37	SCHNEIDER:	02, 03, 18, 23, 27, 32
ITT/NOKIA:	18, 27, 37	SEG:	02, 18, 23, 27
JVC:	20, 21	SHARP:	22
KENDO:	08, 09, 37	SIEMENS:	03, 10, 11, 32
LOEWE:	03, 32	SONY:	24, 25, 26
LUXOR:	08, 10, 11, 17, 19, 37	THOMSON:	21
MATSUI:	03, 05, 09	THORN:	10
METZ:	01	TOSHIBA:	15, 17, 19, 32
MITSUBISHI:	17, 19, 21, 32	UNIVERSUM:	03, 08, 32, 37

Посібник із усунення несправностей

Перед звертанням у службу технічного обслуговування виконайте нижченаведену перевірку. При виникненні сумнівів щодо деяких пунктів перевірки, або якщо зазначені у таблиці рішення щодо усунення проблеми не ефективні, зверніться за порадою до Вашого дилера.

Живлення

Сторінка

Відсутнє живлення.	● Підключіть надійно силовий провід змінного струму та системний кабель.	9
Програвач автоматично переключастся у режим очікування.	● Таймер режиму очікування працював і досягнув ліміту встановленого часу.	27

Функція не відповідає або не виконується

Жодної відповіді при натисканні будь-яких клавіш.	- Даний програвач не може відтворювати диски, окрім тих, які вказані в даній інструкції з експлуатації. - Порушення у роботі програвача можуть виникати внаслідок спалаху блискавки, впливу статичного заряду та деяких інших зовнішніх факторів. Вимкніть та увімкніть програвач знову. Спробуйте також вимкнути програвач, відключити його кабель живлення від розетки та знову підключити його. - Утворився конденсат: Зачекайте 1–2 години поки він випарується.	11 —
Жодної відповіді при натисканні клавіш пульта дистанційного керування.	- Перевірте правильність встановлення батарейок. - Батарейки розряджені. Замініть їх на нові. - Направте пульт дистанційного керування на сенсор дистанційного керування, а тоді виконуйте операції.	9 9 10
Не відтворюються диски DVD.	● Увімкнений режим CD. Натисніть клавішу [SHIFT]+[CD MODE] для вимкнення режиму CD.	14
Відсутній звук або зображення.	- Перевірте підключення кабелів відео та звуку. - Перевірте живлення або настройки входу підключеного обладнання. - Перевірте, чи на диску є хоч якийсь запис.	5, 8, 28 — —
Ви забули рейтинговий пароль. Відновіть заводські настройки.	● В режимі зупинки та при виборі “DVD/CD” як джерела, натисніть та притримайте клавішу [■] на основному апараті та [≥10] на пульті ДК, доки “Initialised” зникне з екрана телевізора. Вимкніть та увімкніть програвач знову. Усі значення настройок будуть змінені на встановлені за умовчанням.	—

Небажане або неочікуване виконання деяких операцій

Відтворення запису починається через деякий час.	- Якщо трек MP3 містить картинку, для початку його відтворення потрібен час. Не є проблемою, якщо одразу ж після початку відтворення запису, відображається невірний час його відтворення. Це нормально. - Це нормально на DivX відео.	— —
Папки з глибиною більш ніж 8 шарів на диску даних відображаються неправильно. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX	● Папки з глибиною більш ніж 8 шарів відображаються як 8 шар.	—
Під час переходу або пошуку відображається екран меню. VCD	● Це нормально для дисків Video CD.	—
Меню керування відтворенням не виводиться. VCD із керуванням відтворенням	● Натисніть двічі клавішу [■], а тоді натисніть клавішу [▶] (відтворення).	—
Функції програмного відтворення та відтворення у випадковому порядку не працюють. DVD-V	● Ці функції не працюють із деякими DVD-відеодисками.	—
Програмовані елементи не відтворюються. DVD-V	● Деякі елементи можуть не відтворюватись, навіть якщо вони були запрограмовані.	—
Екранне меню відображає “2” як опцію звукової доріжки при натисненні [AUDIO], однак звучання не змінюється. DVD-A	● Навіть, якщо друга звукова доріжка не записана, зазвичай відображаються дві цифри.	—
Відтворення розпочинається.	- Даний апарат може не відтворювати файли WMA та MPEG4, які містять фотографії. - Якщо це трапилось при відтворенні вмісту DivX VOD, зверніться до web-сторінки, на якій ви придбали вміст DivX VOD. (Наприклад: www.divx.com/vod) DivX - Якщо диск містить CD-DA та інші формати, можуть виникати проблеми з відтворенням.	— — —
Відтворення розпочинається з початку трека при зміні звукової доріжки. DVD-A	● Це нормально для DVD-Audio.	—
Сцени періодично перескакують. RAM DVD-RW (VR) DVD-V	● При зміні настройок гучності або акустичного поля/якості під час ADVANCED DISC REVIEW, функція продовжується без відображення на дисплеї. Натисніть [ADVANCED DISC REVIEW], щоб скасувати функції.	14

Субтитр

Неправильна позиція субтитрів.	● Налаштуйте позицію. (“Subtitle Position” у Display Menu)	21
Відсутні субтитри.	- Увімкніть відображення субтитрів. - Субтитри можуть не відображатись у залежності від диска. DivX	15 —

Marker

Не можливо додати мітки.	- Ви не можете додавати позначки. RAM DVD-RW (VR) - Якщо час відтворення диска не відображається на дисплеї, ви не можете додавати мітки.	— —
--------------------------	--	--------

A-B Repeat

Точка B встановлюється автоматично.	● Кінець елемента стає точкою B при її досягненні.	—
A-B Repeat автоматично скасовується.	● A-B Repeat скасовується при натисканні [QUICK REPLAY].	—

Звучання надто гучне або неправильне

Звук спотворений.	● Шум може виникати при відтворенні файлів WMA.	—
Ефекти не працюють.	- Часом звукові ефекти не працюють або працюють не належним чином при відтворенні деяких дисків. - Функція Multi Re-master та Dolby Pro Logic II не працюють, якщо ви змінили швидкість відтворення.	— —
Під час відтворення чути гудіння.	● Кабель живлення або флуоресцентна лампа знаходиться поблизу сабвуфера. Заберіть пристрої та кабелі від сабвуфера.	—
Відсутній звук	- Під час зміни швидкості відтворення запису може наступити пауза у звучанні. - Звук може не виводитись у зв'язку із умовами створення файлів. DivX	— 19

Немає доступу до меню Setup.	- Виберіть "DVD/CD" як джерело. - Скасуйте програмне відтворення та відтворення у випадковому порядку.	— 16
------------------------------	---	---------

Картинка неправильна або не відтворюється зовсім

Зображення спотворене.	- Упевніться, що апарат підключений безпосередньо до телевізора, а не через відеоманітофон. - Змініть "Source Select" у Picture Menu. DivX	8 21
Розмір зображення не відповідає формату екрана.	- Змініть "TV Aspect" на закладці "Video". - Змініть формат зображення у телевізорі. Якщо ваш телевізор не має такої функції, тоді змініть "4:3 Aspect" у Display Menu. - Змініть настройки зуму.	22 21 15
Зображення зупиняється. DivX	Зображення може зупинитись, якщо DivX файли є більшими, ніж 2 Гбайт.	—
Телевізор показує не належним чином або кольори зображення тьмяні.	- Програваач та телевізор використовують різні відеосистеми. Використовуйте багатосистемні телевізори PAL. - Система запису диска не відповідає системі Вашого телевізора. - PAL диски не підлягають правильному перегляду на телевізорах NTSC. - Даний апарат може конвертувати NTSC сигнали у PAL 60 для перегляду на телевізорах PAL ("NTSC Disc Output" на закладці "Video").	— 23
Меню відображається неправильно.	- Відновіть коефіцієнт збільшення на "x1.00". - Встановіть "Subtitle Position" у Display Menu на "0". - Встановіть опцію "4:3 Aspect" у Display Menu на "Normal".	15 21 21
Функція автоматичного зуму не працює належним чином.	- Вимкніть функцію зуму телевізора. - Використовуйте інші наперед установлені формати зображення або виконайте ручну настройку. - Функція зуму не завжди працює коректно, особливо в темних сценах і може не працювати у залежності від типу диска.	— 15 —
Зображення зникло з екрана телевізора або на екрані з'являються смуги.	- Зарядні пристрої мобільних телефонів можуть спричиняти деякі перешкоди. - Якщо ви використовуєте кімнатну антену, замініть її на зовнішню. - Кабель телевізійної антени знаходиться надто близько до апарата. Відокремте кабель антени від апарата.	— — —

Прогресивне відео

При використанні прогресивного відео виникає подвоєння зображення.	Ця проблема викликана методами редагування або матеріалами, які використовуються на DVD-відеодисках, але може бути усунена при використанні черезстрічкового відеосигналу. Змініть "Video Output Mode" у Picture Menu на "625i" або "525i".	21
Зображення формується не прогресивним відеосигналом.	- Натисніть клавішу [PROGRESSIVE] на основному апараті для відтворення "PRG". Виберіть "625p" або "525p" у "Video Output Mode" у Picture Menu. - Якщо апарат підключений до телевізора через термінал VIDEO OUT або S-VIDEO OUT, вихід буде черезстрічковим навіть при відображенні на дисплеї "PRG".	12, 21 8

Радіо

Чутний шум. "ST" блимає або не світиться. Звук спотворений.	- Настройте позицію FM або AM антени. - Використовуйте зовнішню антену.	— 25
Чути звук вдарання.	Вимкніть телевізор або відключіть його від апарата.	—
Під час прослуховування АМ-трансляцій чути низьке гудіння.	Відокремте антену від інших кабелів або шнурів.	—

Керування телевізором

Неможливо керувати телевізором.	- Натисніть спершу [TV] для керування телевізором. - Перевірте код пульта ДК на відповідність із кодом телевізора.	— 29
---------------------------------	---	---------

Повідомлення на екрані програвача

Дисплей тьмянний.	Виберіть "Bright" у "FL Dimmer" на закладці "Others".	23
"NOPLAY"	- Ви вставили диск, який не підтримується програвачем. Вставте відповідний диск. - Ви вставили пустий диск.	11 —
"NODISC"	- Ви не вставили диск; вставте диск. - Ви не правильно вставили диск; вставте диск правильно.	— 12
"F61"	- Перевірте та виправте підключення колонок. - Якщо проблема не знімається, тоді несправність пов'язана з подачею живлення. Зверніться до дилера.	5, 8
"DVD U11"	Диск забруднений. Витріть його дочиста.	4
"ERROR"	Виконується неправильна операція. Ознайомтесь із інструкцією та спробуйте знову.	—
"DVD H□□" □□ означає номер.	- Ймовірно виникла якась помилка. Номер, який іде за "H" залежить від статусу апарата. Вимкніть та увімкніть програвач знову. Спробуйте також вимкнути програвач, відключити його кабель живлення від розетки та знову підключити його. - Якщо сервісний номер не зникає, запишіть його та зверніться за допомогою до кваліфікованого майстра.	— —

Повідомлення на екрані телевізора

"⊘"	Дана операція не підтримується програвачем або диском.	—
"Cannot play group xx, content xx" "Cannot display group xx, content xx"	Ви намагаєтесь відтворити несумісні групи або вміст.	—
"Group xx, content xx is protected"	Ви намагаєтесь відтворити захищену групу або вміст. Ви не зможете його відтворити.	—
"Cannot play audio" "No audio"	Запис не був здійснений або був здійснений у форматі, який не підтримується даним апаратом. Можливе відтворення тільки відео.	19
"Check the disc"	Ймовірно цей диск забруднений.	4
"This disc may not be played in your region"	Ви можете відтворювати DVD-Video тільки, якщо його регіональний номер збігається з номером апарата, або коли на диску є позначка "ALL". Регіональний номер апарата зазначений на його задній панелі.	Титульна сторінка
Відсутні екранні повідомлення.	Виберіть "On" у "On-Screen Messages" на закладці "Display".	23
"Authorization Error" DivX	Ви намагаєтесь відтворити вміст DivX VOD, який був придбаний за допомогою іншого реєстраційного коду. Ви не зможете відтворити даний вміст на цьому апараті.	4
"Rented Movie Expired" DivX	Ліміт відтворення вмісту DivX VOD вичерпався. Ви не зможете його відтворити.	4

СЕКЦІЯ ПІДСИЛЮВАЧА

Вихідна потужність RMS: Режим Dolby Digital

Передній канал	170 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Канал об'ємного звучання	70 Вт на канал (4 Ω), 1 кГц, 10 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Центральний канал	260 Вт на канал (4 Ω), 1 кГц, 10 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Канал сабвуфера	260 Вт на канал (4 Ω), 100 Гц, 10 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Повна потужність режиму RMS Dolby Digital	1000 Вт

Вихідна потужність DIN: Режим Dolby Digital

Передній канал	140 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 1 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Канал об'ємного звучання	55 Вт на канал (4 Ω), 1 кГц, 1 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Центральний канал	180 Вт на канал (4 Ω), 1 кГц, 1 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Канал сабвуфера	180 Вт на канал (4 Ω), 100 Гц, 1 % THD (сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)
Повна потужність режиму DIN Dolby Digital	750 Вт

СЕКЦІЯ FM/AM-ТЮНЕРА, ТЕРМІНАЛІВ

Напередумановлені станції FM 15 станцій
AM/MW 15 станцій

Частотна модуляція (FM)

Частотний діапазон	87,50–108,00 МГц (із кроком 50-кГц)
Чутливість	2,5 μВ (IHF)
Співвідношення сигнал/шум	26 дБ
Термінали антени	75 Ω (незбаланс.)

Амплітудна модуляція (AM/MW)

Частотний діапазон	522–1629 кГц (із кроком 9-кГц)
АМ-чутливість співвідношення сигнал/шум	20 дБ при 999 кГц
	560 μВ/м

Гніздо навушників

Термінал	Стерео, 3,5 мм гніздо
----------	-----------------------

СЕКЦІЯ ДИСКА

Диски, що відтворюються (8 см або 12 см)

- (1) DVD (DVD-Video, DVD-Audio, DivX[®]1, 2)
 - (2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG[®]2, 3, MPEG4[®]2, 4, DivX[®]1, 2)
 - (3) DVD-R (DVD-Video, DivX[®]1, 2)
 - (4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, DivX[®]1, 2)
 - (5) +R/+RW (Відео)
 - (6) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video-CD, SVCD[®]5, MP3[®]2, 6, WMA[®]2, 7, JPEG[®]2, 3, MPEG4[®]2, 4, DivX[®]1, 2, HighMAT Level 2 (звук та зображення)]
- [®]1 DivX 3.11, 4.x, 5.x
GMC (Global Motion Compensation) не підтримується.
- [®]2 Загальна максимальна кількість звукових доріжок та зображень, а також відеофайлів та груп, які розпізнаються: 4000 звукових доріжок та відео файлів, а також 400 груп.
- [®]3 Файли Exif Ver 2.1 JPEG
Роздільна здатність зображення: між 160×120 та 6144×4096 пікселів (Децимація становить 4:2:2 або 4:2:0)
- [®]4 Дані MPEG4, записані SD-камерами Panasonic або відеореєстраторами DVD
Згідно з технічними характеристиками SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Простий профіль) відеосистема/ G.726 аудіосистема
- [®]5 Згідно з IEC62107
- [®]6 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
- [®]7 Windows Media Audio Ver.9.0 L3
Не сумісний із Multiple Bit Rate (MBR)

Пікап

Довжина хвилі	CD 785 нм DVD 662 нм
Потужність лазера	CLASS 2/CLASS 3A

Аудіовихід (Диск)

Число каналів	5.1 кан (FL, FR, C, SL, SR, SW)
---------------	---------------------------------

Характеристики звуку

- (1) Частотна характеристика
 - DVD (лінійний звук) 4 Гц–22 кГц (48 кГц частота стробування)
 - DVD-Audio 4 Гц–44 кГц (96 кГц частота стробування)
 - CD-Audio 4 Гц–88 кГц (192 кГц частота стробування)
 - CD-Audio 4 Гц–20 кГц
- (2) Співвідношення сигнал-шум
 - CD-Audio 95 дБ
- (3) Динамічний діапазон
 - DVD (лінійний звук) 95 дБ
 - CD-Audio 93 дБ
- (4) Загальне гармонійне спотворення
 - CD-Audio 0,005 %

СЕКЦІЯ ВІДЕО

Відеосистема

Система сигналу	PAL625/50, PAL525/60, NTSC
-----------------	----------------------------

Композитний відеовихід

Рівень вихідного сигналу	1 Вp-p (75 Ω)
Термінал	Пінове гніздо (1 система)

Вихід S-video

Y рівень вихідного сигналу	1 Вp-p (75 Ω)
C рівень вихідного сигналу	PAL; 0,3 Вp-p (75 Ω)

NTSC; 0,286 Вp-p (75 Ω)	
S-термінал (1 система)	

Термінал

Компонентний відеовихід

[NTSC: 525 (480) p/525 (480) i, PAL: 625 (576) p/625 (576) i]	
Y рівень вихідного сигналу	1 Вp-p (75 Ω)
R _B рівень вихідного сигналу	0,7 Вp-p (75 Ω)
R _Y рівень вихідного сигналу	0,7 Вp-p (75 Ω)
Термінал Пінове гніздо (Y: зелене, R _B : синє, R _Y : червоне) (1 система)	

СЕКЦІЯ САБВУФЕРА

Активний сабвуфер SB-WA935

Тип 1-смугова, система з 2-колонками (відбиття низьких тонів)

Колонка(и)

1. Вуфер	15 см Конусного типу
2. Вуфер	15 см Конусного типу

Вихідний тиск звуку

84 дБ/Вт (1,0 м)

Частотний діапазон

34 Гц–220 Гц (–16 дБ)
38 Гц–190 Гц (–10 дБ)

Габарити (Ш×В×Д)

202 мм×410 мм×500 мм

Вага

13,7 кг

СЕКЦІЯ КОЛОНОК

Фронтальні колонки SB-FS930

Тип 2-смугова, система з 3-колонками (відбиття низьких тонів)

Колонка(и)

1. Вуфер	8 см Конусного типу
2. Вуфер	8 см Конусного типу
3. Твітер	6 см У вигляді купола

Вхідна потужність (IEC)

170 Вт[®]8 (макс.)

Вихідний тиск звуку

84 дБ/Вт (1,0 м)

Перехідна частота 7 кГц

Частотний діапазон

75 Гц–50 кГц (–16 дБ)
90 Гц–45 кГц (–10 дБ)

Габарити (Ш×В×Д)

260 мм×1234 мм×270 мм

Вага

4,35 кг

Колонки об'ємного звучання SB-FS880

Тип 2-смугова, система з 2-колонками (відбиття низьких тонів)

Колонка(и)

1. Вуфер	8 см Конусного типу
2. Твітер	6 см У вигляді купола

Вхідна потужність (IEC)

70 Вт (макс.)

Вихідний тиск звуку

81 дБ/Вт (1,0 м)

Перехідна частота 7 кГц

Частотний діапазон

78 Гц–50 кГц (–16 дБ)
90 Гц–45 кГц (–10 дБ)

Габарити (Ш×В×Д)

260 мм×1234 мм×270 мм

Вага

3,92 кг

Центральна колонка SB-PC930

Тип 2-смугова, система з 3-колонками (відбиття низьких тонів)

Колонка(и)

1. Вуфер	6,5 см Конусного типу
2. Вуфер	6,5 см Конусного типу
3. Твітер	6 см У вигляді купола

Вхідна потужність (IEC)

260 Вт[®]8 (макс.)

Вихідний тиск звуку

82 дБ/Вт (1,0 м)

Перехідна частота 5 кГц

Частотний діапазон

110 Гц–50 кГц (–16 дБ)
140 Гц–45 кГц (–10 дБ)

Габарити (Ш×В×Д)

320 мм×88 мм×96 мм

Вага

1,36 кг

ЗАГАЛЬНІ

Подача живлення

AC 230 В, 50 Гц

Енергоспоживання

Основний апарат	25 Вт
Сабвуфер	390 Вт

Габарити (Ш×В×Д)

430 мм×68 мм×423 мм

Вага

Основний апарат 4 кг

Операційна температура

+5 °C – +35 °C

Відносна вологість

5 % – 90 % RH (без утворення конденсату)

Енергоспоживання в режимі очікування

прибл. 0,7 Вт

[®]8 Підсилювач із фільтром

Примітка

1. Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.
Вага та габарити є приблизними.
2. Загальне гармонійне спотворення вимірювалось цифровим аналізатором спектру.

Розташування

Установіть пристрій на рівній поверхні у місці, захищеному від попадання прямого сонячного проміння, високої температури, підвищеної вологості та надлишкової вібрації. Вищенаведені фактори можуть стати причиною пошкодження корпусу та інших деталей пристрою і як наслідок призвести до його швидкої поломки.

Не кладіть на апарат важких предметів.

Напруга

Не підключайте пристрій до високовольтних джерел струму. Це може перенавантажити пристрій та спричинити пожежу.

Не підключайте пристрій до джерела постійного струму. Перед підключенням пристрою, наприклад, на кораблі або в інших місцях із використанням постійного струму, уважно перевірте характеристики джерела струму.

Безпечне використання силового проводу змінного струму

Упевніться, що силовий провід належно підключений та не пошкоджений. Погане підключення та пошкодження проводу може спричинити пожежу або ураження електричним струмом. Не тягніть за провід, не згинайте його та не кладіть на нього важкі предмети.

Відключайте силовий провід, тримаючи його за штепсельну вилку. Витягування силового проводу може призвести до ураження електричним струмом.

Не беріть штепсельну вилку мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Сторонні предмети

Не допускайте потрапляння всередину пристрою металевих предметів. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою.

Не допускайте потрапляння всередину пристрою вологи. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою. Якщо ж це трапилось, негайно відключіть пристрій від джерела живлення та зверніться до вашого дилера.

Не розпилюйте інсектициди на/в пристрій. Вони містять легкозаймистий газ, який може спалахнути при попаданні у пристрій.

Технічне обслуговування

Не намагайтесь самостійно ремонтувати даний пристрій. У випадку зникнення звуку, згасання індикаторів, появи диму або виникнення будь-яких інших проблем, які не описані у даній інструкції, відключіть кабель живлення та зверніться до вашого дилера або в авторизований центр обслуговування. Ремонт, розбирання або модифікування пристрою некваліфікованою особою може призвести до ураження її електричним струмом.

При тривалому простої пристрою без використання відключайте його від джерела живлення. Це допоможе продовжити термін його служби.

Технічне обслуговування

Чистіть даний прилад м'якою, сухою ганчіркою.

- Не використовуйте для чищення алкогольних напоїв, розчинників або бензину.
- Перед використанням для чищення хімічно обробленої тканини ознайомтесь із інструкцією, яка входить у її комплект.

Використання наявних у продажі пристосувань для чищення лінз може призвести до пошкодження програвача. (Чистити лінзу не обов'язково, хоча це залежить від умов, в яких використовується програвач.)

Перед переміщенням апарата упевніться, що лоток для дисків порожній. Невиконання даної вимоги може призвести до сильного пошкодження диска та апарата.

Декодер

Декодер відновлює кодовані аудіосигнали на DVD-дисках до нормальних аудіосигналів. Це називається декодуванням.

DivX

Формат стиснення відео, розроблений компанією DivXNetworks Inc., дозволяє стискувати відеофайли без значної втрати якості відео.

Dolby Digital

Це один із методів кодування цифрових сигналів, розроблений компанією Dolby Laboratories. Окрім стереозвучання (2-канального), дані сигнали можуть також бути багатоканального звучання. За допомогою цього методу можна записувати на диск великі об'єми звукової інформації.

DTS (Digital Theater Systems) (Системи цифрового кінотеатру)

Дана система об'ємного звуку використовується у багатьох кінотеатрах світу. Хороше розділення звуку між каналами забезпечує виникнення реалістичних звукових ефектів.

Динамічний діапазон

Динамічний діапазон – це різниця між найнижчим рівнем звуку, чутного крізь шум обладнання, та найвищого рівня звуку, перед тим як виникає спотворення.

Кадри та поля

Кадри – це окремі картинки, які при послідовному відтворенні разом, створюють рухомі зображення. Кожної секунди відображається приблизно 30 кадрів.

Кожен кадр складається з двох полів. Звичайні телевізори відображають послідовно ці поля, які формують кадри.

Поля можна побачити, зупинивши відтворення зображення. Нерухомий кадр складається з двох змінних полів, а отже зображення виглядає розмитим, при достатньо високій його загальній якості.

Нерухоме поле не є розмитим, однак воно відображає лише половину інформації кадра, тому якість зображення є низькою.

I/P/B

MPEG 2, стандарт стиснення відео, прийнятий для використання з DVD-Video, кодує кадри з використанням 3 типів зображення.

I: Внутрішньо кодоване зображення

Дана картинка має найвищу якість та вважається найкращою для настройки зображення.

P: Предиктивно кодоване зображення

Дана картинка розраховується на основі попередніх I або P-зображеннях.

B: Двосторонньо-предиктивно кодоване зображення

Дана картинка розраховується у порівнянні з попередніми та наступними I та P-зображеннями, а отже несе найменший об'єм інформації.

Лінійна РСМ (кодово-імпульсна модуляція)

Це не стиснені цифрові сигнали, схожі на ті, які знаходяться на компакт-дисках.

MPEG4

Система стиснення для використання в мобільних пристроях або мережах, яка забезпечує високоефективний запис із низькою швидкістю передачі бітів.

Керування відтворенням (PBC)

За наявності системи контролю зображення на диску Video CD, ви можете використовувати меню для вибору сцен та інформації.

Частота стробування

Стробування – це процес перетворення висот зразка звукової хвилі (аналоговий сигнал), взятих упродовж заданого періоду, в цифровий формат (цифрове кодування). Частота стробування – це кількість зразків взятих за секунду. Отже, чим більша їх кількість, тим правдивіше відтворення оригінального звуку.

